六條　工丁雇主起作人豫メ協議シタル謀計ニ因リ罰金又ハ禁制ヲ言渡シ製造工作ヲ自由ニ行フノ妨ヲ爲シタル時ハ六日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス三百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ又ハ此二箇ノ刑中ノ一箇ノミニ處セラル可シ　千八百六十四年五月二十五日ノ法第二條第四百十四條第四百十五條第四百十六條ハ土地ノ所有者及ヒ土地ヲ借受ル者又ハ刈收ヲ爲ス者及ヒ田野ニ於テ使用スル雇夫ニモ亦通シ用フ可シ

千七百九十一年九月二十八日及ヒ十月六日ノ法律ノ第二篇第十九條及ヒ第二十條ハ廢ス○第四百十七條　佛蘭西國ノ工作ヲ妨害セント爲スノ意ヲ以テ其工作傷ノ指揮者雇人工丁ヲ故ラニ外國ニ出行セシメシ者ハ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五十「フランク」ヨリ少カラス三百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第四百十八條　製造所ノ指揮者雇人及ヒ工丁外國人又ハ外國ニ居住スル佛蘭西人ニ其製造ノ奧祕ヲ漏洩シ又ハ漏洩セント試爲シタル時ハ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五百「フランク」ヨリ少カラス二萬「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　又其犯人ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ヲ行フノ禁ヲ受ケ且同上ノ期限間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　若シ其奧祕ヲ佛蘭西國内ニ居住スル佛蘭西人ニ漏洩セシ時ハ其犯人三月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　若シ官ニ屬スル兵器及ヒ彈藥ヲ製造スル奧祕ヲ漏洩シタル時ハ其犯人必ス此一條ノ第一項及ヒ第三項ニ記シタル刑ノ至重ノ刑ニ處セラル可シ○第三百十四條　「スティレ」「トロンブロン」又ハ其他法律或ハ行政規則ヲ以テ制禁シタル各種ノ兵器類ヲ製造シ或ハ販賣シタル者ハ六日ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　〔英〕○凡諸商人ノ其販賣スル所ノ品物或ハ書冊等ニ點注シアル印記ヲ僞造スル者ハ輕罪ニ坐シ贓罪或ハ二年ニ止ル入獄ニ處シ若シハ苦役ヲ加フ或ハ入獄贓罪ヲ併用ス仍ホ僞造スル品物ハ盡ク官ニ沒入ス○凡諸商人諸品物ニ點注シアル印符等ノ全ク僞造ナルヲ知テ販賣シ或ハ僞造ノ權衡斗量ヲ將テ販賣スル者ハ並ニ贓罪及ヒ入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ　人ノ健康ヲ害ス可ク若シハ危險ナル品物ヲ賣買製造シテ人民ノ煩擾ヲナス者其一般ニ係ルハ贓罪及ヒ入獄ニ處シ其一人ニ係ルハ訴訟裁判所ニ於テ償金ヲ出サシメテ付與セシム○凡官位ヲ以テ私ニ人ニ賣リ及ヒ之ヲ買フ

者ハ賣買官職罪ヲ以テ各輕罪ニ坐ス　其品物ヲ以テ取與シ或ハ止タ賣買ヲ商議スル者及ヒ僞テ商議スル者ハ並ニ其罪ニ坐セス若シ公然ト店屋ヲ開キ官位賣ヲ買スルヿヲ牙媒スル者モ亦輕罪ニ坐ス○凡應禁ノ器物ヲ私ニ外國ニ輸出シ若クハ國內ニ輸入シ或ハ商税ヲ出サスシテ私ニ外國ノ品物ヲ國內ニ輸入スル者ハ其品物ハ盡ク官ニ沒入ス　若シ品物ヲ爲メニ隱藏シ或ハ之ヲ賣買シテ終ニ官司ヲ瞞欺セントスル者ハ運上所ニ於テ其品物ノ三倍ヲ追徵シ或ハ百封度ノ罰金ヲ出サシメ初犯ハ六ケ月ヨリ十二ケ月ニ至ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加ヘ再犯ハ九ケ月ヨリ十二ケ月ノ入獄ニ處シ三犯以上モ仍ホ十二ケ月ニ止ル　若シ二人以上軍器ヲ攜帯シテ相聚リ其應禁及ヒ未タ税ヲ出サヽル品物ヲ運輸スルヲ資力シ或ハ官司ノ已ニ擧擺スル品物ヲ復奪セントスル者ハ並ニ重罪ニ坐シ十五年ヨリ終身ノ徒罪ニ處シ或ハ三年ニ至ル入獄ニ處斷ス　若シ三百里內ノ海濱ニ於テ故ラニ官府ニ屬スル船舶ニ砲發シ或ハ應禁ノ器物等ヲ撿査擧擺スル官吏ニ砲發シテ殘傷ニシメル者モ重罪ニ坐シ罪亦同シ○凡新ニ發明スル諸物或ハ板圖火藥硝石等ノ己レ一身ニ官府ヨリ許容シテ賣買作造セシメルニ餘人ノ之ヲ盜爲シテ妨障スル者ハ損害ノ償金ヲ出サシメテ許容スルモノニ付與ヘシム○凡腐敗疾毒アル獸肉ヲ販賣シ或ハ人ノ健康ヲ損害

ス可キ物ヲ飲食ニ交混シテ販賣シ或ハ情ヲ知テ正品ト詐稱シ販賣スル者ハ並ニ遷卒裁判所ノ冗費ヲ出サシメ且五封度ノ罰金ヲ出サシム再犯スル者ハ其宿所姓名ヲ公然ト顯シテ衆人ニ其罪狀ヲ報知ス○凡止ムヿヲ得サル工役ヲ除クノ外日曜日ニ於テ百工ノ職業ヲ爲ス者ハ五「シルリング」ノ罰金ヲ出サシム若シ商人ノ品物ヲ販賣スル者ハ其賣ル所ノ品物ヲ盡ク官司ニ沒入ス　若シ日曜日ノ祭享スル時間ニ於テ酒舖ヲ開キ販賣スル者ハ治安裁判所ニテ賣與スル人ヲ計ヘ一人每ニ五封度以下ノ罰金ヲ出サシム如シ饍舖ニ於テ販賣スル者ハ四十「シルリング」ノ罰金ヲ出サシム○凡他人ノ市場ニ於テ穀麥菜疏等ヲ販賣スルヲ恐喝シテ妨障シ或ハ人ノ爲メニ品物ヲ運輸スルヲ恐喝シテ支留スル者ハ遷卒裁判所ニ於テ三ケ月ノ入獄及ヒ贖罪ニ處斷ス○凡淫事ヲ以テ衆人ニ示シ或ハ淫事ノ圖畫ヲ公然ト販賣シ若クハ店舖ニ見示スル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪ニ處シ或ハ入獄ニ處ス若クハ贖罪入獄ヲ併用ス仍ホ判事ノ適意ニ依テ苦役ヲ加フ○凡工匠人衆ヲ聚メ雇工賃錢ヲ增加セント欲シ因テ人ヲ侵擊スル者ハ輕罪ニ坐シ二年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ○凡煙花ヲ製造シ或ハ官許ナク私ニ煙花ヲ販賣シ或ハ年十六以下ノ者ナルヲ知テ之ヲ賣與シ或ハ路上ニ於テ煙火ヲ發スル者ハ五封度ノ罰金ニ處斷ス　人ヲ侵擊シ因テ重罪ニ該

ル罪ヲ犯サント欲シ或ハ捕吏ノ已レヲ捕獲セントスルヲ抵防セン爲メニ之ヲ侵撃シ或ハ諸工商人等ノ衆徒ヲ糾連シテ雇工賃錢若クハ物價ヲ上直ニセンヿヲ希圖シ餘人ノ同意セサル者ヲ侵撃スル者ハ並ニ輕罪ニ坐シ二年ノ入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ○凡止ムヿヲ得サル工役ヲ除クノ外日曜日ニ於テ百工ノ職業ヲ爲ス者ハ五「シルリング」ノ罰金ヲ出サシム○凡他人ノ市場ニ於テ穀麥菜蔬等ヲ販賣スルヲ恐喝シテ妨障シ或ハ人ノ爲メニ品物ヲ運輸スルヲ恐喝シテ支留スル者ハ邏卒裁判所ニ於テ三ヶ月ノ入獄及ヒ贖罪ニ處斷ス　若シ諸匠人ヲ致令シ半途ニシテ其爲ス所ノ工作ヲ廢止セシメ或ハ其朋社ニ附從セシメ或ハ其朋社ニ罰金ヲ出サシメル等モ罪亦同シ　〔埃〕○第三百九條　故意ヲ以テ公ケニ詐僞或ハ讒誣ノ風評ヲ流布シ又ハ賣主ノ期望スル價ヨリ更ニ高價ヲ附ケ又ハ同一ノ商品ヲ所持スル重立チタル者ヲ連合セシメ其商品ヲ賣ルヲ停止セシメ或ハ特ニ定メタル價ヨリ更ニ廉價ニ賣ルヲ妨ケ又ハ其他方法ノ如何ヲ問ハス詐計ヲ用ヒ商品紙幣國債證票ノ價ヲ貿易ノ自由ニ因リ相競フテ自然ニ定マル可キ價ヨリ更ニ低昂セシメタル者ハ一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五百「ピアストル」ヨリ少カラス一萬「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第三百十條　若シ肉類麪包薪石炭及ヒ其他必要品ニ付キ前條ニ記スル詐計ヲ行フタル時ハ前條ノ刑ヲ倍スルヿヲ得可シ○第三百十一條　何人ニ限ラス金銀材料ノ性合ニ付キ人ヲ欺キ或ハ僞造ノ寶石ヲ眞物ナリト言ヒ賣渡シ或ハ其他ノ商品ノ性合ニ付キ人ヲ欺キタル者又ハ贋造僞造ノ度量ノ具ヲ用ヒ賣渡シタル品物ノ分量ニ付キ買主ヲ欺キタル者ハ一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且損失償還高ノ四分一ヨリ多カラス三十「ピアストル」ヨリ少カラサル罰金ヲ言渡サル可シ　其贋造僞造ノ度量ノ具ハ之ヲ破毀ス可シ○第三百十二條　他人藏板ノ權ニ管スル法律及ヒ規則ニ背キ書籍ヲ刷行シ或ハ刷行セシメ又ハ一人或ハ會社ニ專賣ノ特權ヲ許シタル物品ヲ造リ或ハ造ラシメタル者ハ僞造ノ罪アリトス○第三百十三條　僞造ノ書籍又ハ物品ハ特權アル者ノ爲メ之ヲ沒收シ僞造者ハ五百「ピアストル」ヨリ少カラス一萬「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ又外國ニテ僞造セシ書籍或ハ物品ヲ埃及國内ニ輸入スル者ハ亦五百「ピアストル」ヨリ少カラス一萬「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ　右僞造ノ書籍又ハ物品ノ僞造タルヲ知テ之ヲ賣リタル者ハ百「ピアストル」ヨリ少カラス二千五百「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第三百十四條　又作者或ハ其讓受人ニ屬スル技術ノ物品或ハ歌謠ノ書

ヲ偽造シ又ハ規則ニ循ヒ製造者ノミニ屬ス可キ製造記號ヲ偽造シタル者ハ亦五百「ピアストル」ヨリ少カラス一萬「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第三百十五條　前條ニ記スル偽造ノ技術物品ヲ賣リ或ハ偽造ノ記號ヲ用ヒシ商品ヲ賣リタル者又ハ作者ノ權利ヲ害シテ公ケニ音樂ヲ奏シ或ハ演劇ヲ爲サシメタル者ハ百「ピアストル」ヨリ少カラス二千五百「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第三百八條　動産不動産ノ糶賣ヲ爲シ又ハ起作供給公務ノ入札ヲ爲スニ當リ暴行脅迫ヲ以テ其糶賣又ハ入札ノ前後ヲ問ハス其自由ヲ妨害シタル者ハ十五日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百「ピアストル」ヨリ少カラス一萬「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第二百三十四條　何人ニ限ラス免許狀ヲ得ス製藥店ヲ開キシ者ハ埃及ノ貨幣十「リーブル」ヨリ少カラス五十「リーブル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第二百三十五條　何人ニ限ラス人ニ健康ヲ害スル混合物ノ入リシ偽造ノ飲料ヲ賣リ又ハ買主ヲシテ規則ニ定メシ保證ヲ爲サシムルヿナク毒藥ヲ賣リタル者ハ一週ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且埃及ノ貨幣一「リーブル」ヨリ少カラス二十五「リーブル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サレ並ニ右ノ物品ヲ徴收セラル可シ　犯人ノ所有シ

又ハ其住所ニ在ル偽造ノ飲料ハ之ヲ徴收シテ滅却ス可シ○第三百十四條　又作者或ハ其讓受人ニ屬スル技術ノ物品或ハ歌謠ノ書ヲ偽造シ又ハ規則ニ循ヒ製造者ノミニ屬ス可キ製造記號ヲ偽造シタル者ハ又五百「ピアストル」ヨリ少カラス一萬「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第三百十五條　前條ニ記スル偽造ノ技術物品ヲ賣リ或ハ偽造ノ記號ヲ用ヒシ商品ヲ賣リタル者又ハ作者ノ權利ヲ害シテ公ケニ音樂ヲ奏シ或ハ演劇ヲ爲サシメタル者ハ百「ピアストル」ヨリ少カラス二千五百「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第三百二十七條　何人ニ限ラス政府ノ命シ或ハ允許セシ工業ノ成就ヲ故ナク暴行ニ因リ妨ケタル者ハ一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且損失償還高ノ四分一ニ當ル可キ罰金ヲ言渡サル可シ

第九章　官吏瀆職ノ罪

官吏ニシテ我カ受持チ職務ヲ執行セス或ハ職務ヲ行フニ付キ人民ノ妨害ヲナシ或ハ賍物ヲ取リ込ム

〔佛〕○第百十四條　官吏又ハ政府ヨリ委任ヲ受ケシ者各人ノ自由ニ對シ又ハ一人及ヒ數人ノ公權ニ對シ又ハ憲法ニ對シテ阻撓ノ所爲又ハ其妨害トナル可キ所爲ヲ命シ或ハ行ヒシ時ハ公權剝奪ノ刑ニ處セラル可シ　然レドモ命ヲ奉ス可キ長官ノ管轄タル條件ニ付キ其長官ノ命ニ因リ前項ノ罪ヲ犯シタル確證アル時ハ其犯人ノ刑ヲ免シテ命ヲ下シタル長官ヲ其刑ニ處ス可シ○第百十五條　若シ宰相前條ニ記シタ

（ナト皆本章問フ所ノ罪ナリ）

第一節　官吏公益ヲ害スル罪

（官吏我カ職務ヲ執行セヌニ付キ社會ノ公益ヲ害スル科ナリ）

第二百七十三條　官吏其管掌ニ係ル法律規則ヲ公布施行セス又ハ他ノ官吏ノ公布施行ヲ妨害シタル者ハ二月以上六月以下ノ輕禁錮ニ處シ十圓以上五十圓以下ノ

ル所爲ノ一箇又ハ數箇ヲ命シ或ハ行フタル時其宰相佛蘭西共和政治立國第十二年フロレアル月二十八日ノ元老院決定書ノ第六十三條及ヒ第六十七條ニ定メタル訓戒ヲ受ケタル後猶其決定書中ニ記スル所ノ定期内ニ其所爲ヲ改ムルヿヲ肯セス又ハ之ヲ怠リタルニ於テハ追放ノ刑ニ處セラル可シ○第百十六條　憲法ニ反シタル所爲ヲ命シ又ハ許シタルノ罪ヲ犯セシト告ケラレタル宰相其書上ノ調印他人ノ詭僞ニ出ルト述ル時ハ其所爲ヲ止メシメ且其詭僞ヲ爲シタル者ノ罪ヲ訴フ可シ若シ然ラサレハ宰相自ラ其訴訟ヲ受ク可シ○第百十七條　第百十四條ニ記シタル暴行ニ付キ言渡ス可キ損害ノ償ハ刑事ノ

罰金ヲ附加ス

（其管掌ニ係ル法律規則ヲ公布施行セストハ地方長官ハ府縣長官事務取扱ヒノ規則アリ郡區長ハ郡區長事務取扱ヒノ規則アリ規則ニハ一定ノ法アルモノコヘ法律規則ト云フナリ其規則ヲ人民ニ公布シ何箇條ハ府縣及ヒ郡區役所ノ直ニ取リ扱フヘキヿ何箇條ハ内務大藏及ヒ府縣廳ヘ申達シテ後可否スヘキヿト兼テ知ラシメ置クヘキヲ知ラセス又規則通リニ執行セサルヲ云フ）

訴又ハ民事ノ訴ヲ以テ之ヲ得ント求メ其損害ヲ受ケタル人ノ身分ト其時ノ景况及ヒ損害ノ多寡トニ准シテ之ヲ定ム可シ但シ其償額ハ損害ヲ受ケタル人ノ身分ヲ問ハス何レノ場合ニ於テモ枉禁錮ヲ受ケシ日毎ニ二十五「フランク」ヨリ少キヿナカル可シ〇第百十八條宰相及ヒ其他ノ長官ノ姓名ヲ偽署シテ憲法ニ反シタル所行ヲ爲セシ時ハ其偽署シタル者及ヒ其偽署タルヲ知テ其書ヲ用ヒタル者至重ノ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ

〔英〕〇凡大臣ノ樞機ニ干預シテ國事ヲ蠹政スル者ハ上議事院ニ於テ之ヲ糾彈シ大臣虐政罪ニ坐シ止ク死罪ヲ免スノ外追放罰金入獄等上議事院ノ商確スル所ニ依テ處斷シ更ニ其終身ヲ除名ス　若シ監守者其科欵スル所ノ貢税ヲ以テ文案及ヒ批迴ヲ那移揑造シ因テ已ニ入ル丶者ハ那移官金罪ヲ以テ輕罪ニ坐シ判事ノ決定スル所ノ年限ニ依テ入獄シ更ニ終身ヲ除名ス

〔佛〕〇第二百三十四條公ケノ兵力ヲ指揮スル者又ハ其士官及ヒ下等士官文官ヨリ法ニ適シタル求需ヲ受ケ自己ノ指揮スル兵ヲ動ス事ヲ肯ンセサル時ハ一月ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑リ處セラル可シ此條ニ記シタル規則ト第十條ニ記シタル損失ノ償ヲ爲スノ規則ト相觸ル丶ヿナカル可シ

〔英〕〇凡官位ヲ以テ私ニ人ニ賣リ及ヒ之ヲ買フ

第二百七十四條　兵隊ヲ要求シ及ヒ之ヲ使用スル權アル官吏地方ノ騷擾其他兵權ヲ以テ鎭撫ス可キ時ニ當リ其處分ヲ爲サヽル者ハ三月以上三年以下ノ輕禁錮ニ處シ二十圓以上百圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（要求トハ其依頼スル先ニテ斷ルヿノ出來ヌヲ云フ又之ヲ使用スルトハ本條ノ場合ニ於テ兵隊ヲ取リ扱ヘル身分ヲ云フ即チ地方長官裁判所檢事是ナリ地方ノ騷動又ハ兇徒ノ屯ロスル抔ノ事ニ付キ兵力ナラデハ取リ鎭メカタキ時ニ兵隊ノ要求モセス使用モセヌ科ナリ）

第二百七十五條　官吏規則ニ違背

者ハ賣買官職罪ヲ以テ輕罪ニ坐ス　其品物ヲ以テ取與シ或ハ止タ賣買ヲ商議スル者及ヒ僞テ商議スル者ハ並ニ其罪ニ坐セス若シ公然ト店屋ヲ開キ官位ヲ賣買スルヿヲ牙謀スル者モ亦輕罪ニ坐ス○凡吏役ノ賄賂ヲ取ル者及ヒ之ヲ與フル者各贓罪及ヒ入獄ニ處ス縱ヒ贓未タ手ニ入ラスト雖𪜈罪亦同シ　若シ判事ノ受ル者ハ其贓ニ三倍スル罰金ヲ出ツシメ上裁テ定奪シ終身ヲ除名ス

シテ商業ヲ爲シタル者ハ二十圓以上五百圓以下ノ罰金ニ處ス（官吏商業ヲ營ムヘカラサル規則ハ明治八年第六十五號ノ布達アリ左ニ録出ス　八年四月第六十五號ノ布達　第一條　凡ソ官吏タル者並ニ其家族トモ他ノ物品ヲ買入レ之ヲ餘人ニ賣以テ利ヲ獲ルモノ或ハ他ノ生産ヲ買入レ製作ヲ加ヘ之ヲ販賣シテ利ヲ獲ル等ノ業一切禁止ノ事　但區戸長郵便取扱人學區取締役及ヒ等外吏ノ分ハ此限ニアラス）

〔佛〕○第百十九條　行政又ハ司法警察ノ任ヲ受

（第二條　官吏ノ家族自己ノ財ヲ以テ商買ノ業ヲ營マント欲スル者ハ分籍別居ノ上相營ムヘキ事　第三條　左ノ數件ハ商買ノ業ニアラサルニ付官吏タル者ト雖𪜈制禁ニアラサル事　但商買同樣ノ店ヲ開クハ不相成候事　一礦山田地ヲ所有シ其利ヲ獲ル事　二田地家屋ヲ貸シテ地代宿賃ヲ獲ル事　三金銀ヲ貸シテ利息ヲ獲ル事　四所有地ヨリ生スル物産ニ製作ヲ加ヘ賣拂事　後布達アリ自ラ編輯セシ書籍出版ハ第三條中ニ加フ）

第二節　官吏人民ニ對スル

ケシ官吏犯人ヲ禁錮スル廠舍又ハ其他ノ場所ニ於テ法律ニ背キ枉ニ人ヲ禁錮セシヿヲ證スル告訴ヲ受ケ其告訴ニ從テ處置スルヿヲ肯ンヒス又ハ之ヲ怠リ且其告訴ノ旨ヲ其長官ニ報告シタルノ證ナキ時ハ公權剝奪ノ刑ニ處セラレ且第百十七條ニ記シタル所ノ償額ヲ言渡サル可シ○第百二十條　獄舍及ヒ留置場ノ監守人及其門監禁錮狀收監狀又ハ其裁判言渡書又ハ政府ノ假ノ命令書ナクシテ囚人ヲ收受シタル時又ハ檢事或ハ其官吏ノ命令書ヲ携ヘ來リ

罪

（官吏トハ官吏ノ身分ヲ云フニ非ス受持タル職務ニ付キ人民ト關係アル官吏ヲ云フ其官吏ノ威權ヨリ生シテ人民ノ權理ヲ妨ル科ナリ假令ヘハ訴訟或ハ出願等ニヨリ賄賂ヲ取リ込ミ或ハ職務ノ威權ヲ振ヒ壓制ナトスルヲ云フ）

第二百七十六條　官吏擅ニ威權ヲ用ヒ人ヲシテ其權利ナキ事ヲ行ハシメ又ハ其爲ス可キ權利ヲ妨害シタル者ハ十一日以上二月以

シ者ニ示スヿヲ承諾セサル時又ハ獄舍或ハ留置場中ニアル犯人ノ姓名籍ヲ警察官吏ニ示ス事ヲ肯ンセサル時ハ人ヲ枉ニ禁錮セシ罪アル者ト爲シ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六フランクヨリ少カラス二百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第百二十一條　司法警察ノ官吏又ハ檢事長檢事及ヒ其代役或ハ裁判役法律上ニ定メタル允許ナクシテ宰相或ハ上下議院或ハ參議院ノ官員ノ罪ヲ告訴セントスル

下ノ輕禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（其權理ナキ事ヲ行ハシムルニハ二様アルヘシ人民ノ立チ除クマシキ地ヲ立チ除カスルノ類ハ立除クヘキ理由ナキ權理ヲ妨害シタルナリ又銃獵免狀所持ナキ者ニ銃獵サスル類ハ銃獵スヘキ理由ナキ權理ヲ行ハシメタルナリ其爲ス可キ權利ヲ妨害スルニモ二様アル可シ立チ除クヘキ地ヲ立チ除カセヌ類ハ其爲スヘキ權理ヲ行ハセヌナリ又銃獵免狀ヲ所持スル者ニ銃獵ヲサセヌ類ハ爲スヘキ權理ヲ妨害シタルナリ）

第二百七十七條　人ノ身體財產ヲ

言渡書命令書禁錮狀收監狀ヲ記シ或ハ之ヲ渡シ或ハ之ニ姓名ヲ手署シタル時又ハ現行ノ罪犯或ハ衆人呼喚ノ場合ノ外法律上ニ定メタル允許ナクシテ宰相或ハ上下議院及ビ參議院ノ官員ノ一人又ハ數人ヲ逮捕ス可キ命令書或ハ禁錮狀收監狀ヲ渡シ或ハ其書ニ姓名ヲ手署シタル時ハ職務冒瀆ノ罪アリト爲シ公權剝奪ノ刑ニ處セラル可シ〇第百二十二條　撿事長撿事及ヒ其代役或ハ裁判役及ヒ其他ノ官吏政府又ハ行政官署ニテ定メタル場所ノ外ニ於テ入

妨害スルノ犯人アルニ當リ豫審判事撿事警察官吏其報告ヲ受ケテ速ニ保護ノ處分ヲ爲サヽル者ハ十五日以上三月以下ノ輕禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（本條ハ身體財產ニ付キ妨害セラルヽ者アル時其保護ヲナスヘキ官吏ノ保護ヲナサヽル科ナリ其保護ヲナスヘキ豫審判事撿事警察官吏ノ職務ハ治罪法第二百一條ヨリ第二百九條ニ見ユ、）

ヲ禁錮シ或ハ禁錮セシメタル時又ハ重罪取調局ニテ重罪ヲ告訴スルヿ言渡スヿナク直チニ犯人ヲ重罪裁判所ニ呼出セシ時ハ亦公權剝奪ノ刑ニ處セラル可シ〇第百八十四條　行法或ハ司法ノ官吏及ヒ其他ハ警察ニ管スル官吏又ハ兵ノ指揮官其職務ヲ以テ事ヲ處置スルニ當リ法律ニ定メタル場合ノ外法律上ニ規定スル所ノ法式ニ循ハスシテ人民ノ意ニ逆ヒ其住所ニ入リタル時ハ六日ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六フラ

第二百七十八條　逮捕官吏法律ニ定メタル程式規則ヲ遵守セスシテ人ヲ逮捕シ又ハ不正ニ人ヲ監禁シタル者ハ十五日以上三月以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス但監禁日數十日ヲ過クル每ニ一等ヲ加フ

（本條ハ犯罪人トイヘ𪜈其法ニヨラスシテ逮捕及ヒ監禁シタル撿事司法警察官巡査等ノ科ナリ逮捕ハ現行犯罪ノ外ハ令狀及ヒ命令アルニ非レハ罪人ヲ逮捕スルヲ得ス又監禁ハ撿）

ンク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ但シ此條ニ記スル所ヲ以テ第百十四條ノ第二項ニ記スル所ノ差支トナルヿナカル可シ

何人ニ限ラス脅迫暴行ヲ以テ人民ノ住所ニ入リタル者ハ六日ヨリ少ナカラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ

○第百八十五條　裁判役又ハ行法官吏裁判ヲ爲スノ求メヲ受ケタル後法律ノ不備或ハ法律ノ不委ヲ以テ口實トナシ又ハ其他ノ事ヲ口實トナシテ其裁判ヲ爲スヲ肯ンセス且其長官ノ譴責或ハ其命令ヲ受ケタル後猶ホ固執シテ其裁判ヲ爲サヽル時ハ犯罪ノ訴訟ヲ受ケ二百「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ且五年ヨリ少カラス二十年ヨリ多カラサル時間公務ヲ行フノ禁ヲ受ク可シ

○第百八十六條　上等官吏及ヒ其他ノ官吏行法官吏政府ヨリ委任ヲ受ケタル者警察ノ吏裁判言渡ヲ執行フノ命ヲ受ケシ者兵ノ指

事ノ請求及ヒ勾留狀收監狀ヲ受ケタル者ニ非レハ監禁スルヲ得ス治罪法第三篇見合スヘシ程式ハ書式ナリ規則ハ手續キナリ本文監禁十日ヲ過ル毎ニ不正ニ監禁セシ者ノ罪一等ツヽヲ加ルハ治罪法第百四十五條ニ密室監禁ハ十日ヲ過ルヲ得スタヽ十日毎ニ其言渡シヲ更改スルヲ得又十日間ニハ少ク𪜈二度ハ訊問スヘキモノト定メタルニ原ツキタル掟ナリ前條マテハ官吏職務上ノ科ハ輕禁錮トナシ本條ノ刑ヲ重禁錮トシタルハ人民自由ノ權理ヲ一旦束縛シ大ニ汚辱ヲ蒙ラシメタルハ取リ返ヘシノ出來ヌ故ナリ

第二百七十九條　司獄官吏程式規則ヲ遵守セスシテ囚人ヲ監禁シ若クハ囚人ヲ出獄セシム可キノ時ニ至リ之ヲ放免セサル者ハ亦前條ノ例ニ同シ

第二百八十條　前二條ニ記載シタル官吏又ハ護送者囚人ニ對シ飲食衣服ヲ屏去シ其他苛刻ノ所爲ヲ施シタル者ハ三月以上三年以下ノ重禁錮ニ處シ四圓以上四十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

揮官及ヒ其所屬ノ士官其職務ヲ行フニ當リ正キ原由ナク人ノ身體ニ對シテ暴行ヲ加ヘ又ハ加ヘシメタル時ハ其暴行ノ種類ト輕重トニ準シテ其刑ヲ受ク可シ但シ其刑ノ次第ハ第百九十八條ニ記スル所ノ規則ニ循フ可シ○第百八十七條　政府ノ長官及ヒ官吏又ハ驛遞ノ長官及ヒ官吏其遞送ス可キ書翰ヲ故ラニ遺失シ又ハ開封シ或ハ此等ノ事ヲ助ケシ時ハ十六「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ且三月ヨリ少カラス五年

（前二條記載ノ官吏トハ檢事司法警察官巡査及ヒ司獄官吏ヲ云フ飲食衣服ヲ屏去スルハ與フヘキ飲食ヲ滅シ衣服ヲ殺キ差シ入レモノヲ拒ミ又ハ屆ケヌナリ其他苛刻ノ所爲トハ一々名狀セストイヘ𪜈エラビドキ取リ扱ヒヲ云フ）

因テ因人ヲ死傷ニ致シタル時ハ毆打創傷ノ各本條ニ照シ一等ヲ加ヘ重キニ從テ處斷ス

（飲食衣服ヲ屏去シ其他苛刻ノ所爲ニ因リテ罪人モシ死傷スレハ第二百九十九條以下ノ毆打本條ニ見合セ重キ方ニ處分ス例セハ罪人ニ傷ツケ二十日以内疾病セシムル者毆打本條）

ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ又其犯人ハ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間諸般ノ公務ヲ行フノ禁ヲ受ク可シ○第百八十八條　政府ノ上等官吏及ヒ其他ノ官吏又ハ政府ヨリ委任ヲ受ケシ者其身分位階ノ如何ヲ論セス法律ヲ施行スル事又ハ正當ノ租税ヲ收納スル事又ハ裁判所ノ言渡ヲ執行フ事又ハ其他正當ノ權威アル者ヨリ出シタル命令ヲ行フ事ニ背キデ兵ヲ動シ或ハ用フルヿヲ求メ或ハ之ヲ命シ又ハ兵ヲ動シ或ハ用フルヿヲ

（ニ照ラセハ一月以上一年以下ノ刑トナス乃チ本條ノ方重シ罪ヲ問フニ本條ヲ以テスルノ類）

第二百八十一條

水火震災ノ際官吏因人ノ監禁ヲ解クヿヲ怠リ因テ死傷ニ致シタル者ハ毆打創傷ノ各本條ニ照シ一等ヲ加フ

（出水火事地震及ヒ災害ニヨリ牢獄毀壞スヘキノ時ニ臨ミ其司獄官吏タル者盡力ハスレ𪜈罪囚ヲ解放スルヿノ出來ヌニテハナクタヽ其職掌ヲ懈怠シテ間ニ合ハス罪囚災害ニカヽリテ死傷スルヿアレハ第二百九十九條以下ノ毆打本條ニ引）

求メシメ或ハ之ヲ命セシメタル時ハ徒刑場内ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ○第百八十九條　前條ニ記セシ求メヲ爲シ又ハ命ヲ下シタルニ因リ現ニ其兇行ヲ行ヒシ者ハ至重ノ徒刑場内ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ○第百九十條　前條ニ記シタル官吏其命ヲ奉ス可キ長官ノ管轄タル條件ニ付キ其長官ノ命ニ因リ前條ニ記シタル罪ヲ犯セシ時ハ其官吏ヲ前二條ニ記シタル刑ニ處ス可ラス其命ヲ下シタル長官ヲ其刑ニ處ス可シ○第百九十一條　前

（キ合セ見テ罪ヲ一等ツヽ加ヘ處刑セラルヽナリ）

第二百八十二條　裁判官檢事及ヒ警察官吏被告人ニ對シ罪狀ヲ陳述セシムル爲メ暴行ヲ加ヘ又ハ陵虐ノ所爲アル者ハ四月以上四年以下ノ重禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（陳述ノ爲メ暴行ヲ加ルトハ白狀セヌ者ヲ白狀サスル爲ニ手ヒドキ目ニ合スルヲ云フ陵虐ハ苦痛ヲサスルナリ）

因テ被告人ヲ死傷ニ致シタル時

數條ニ記シタル命ヲ下シ又ハ求メヲ爲シタルニ因リ第百八十八條及ヒ第百八十九條ニ記シタル刑ヨリ更ニ重キ刑ヲ以テ罰ス可キ重罪ヲ犯シタル時ハ其命ヲ下シ又ハ其求メヲ爲シタル官吏ヲ其重刑ニ處ス可シ　〔英〕○凡諸判事官府ノ威權ヲ挾ミ人ヲ強伏シテ處斷スル者其官等ニ隨テ議事院或ハ上等裁判所ニ於テ告訴スレハ革職ニ處シ更ニ贖罪及ヒ入獄ニ處ス○凡捕獲ス可キ官吏重罪ヲ犯ス所ノ罪人ヲ見テ捕獲セス隱匿スル者ハ重罪ヲ輕侮スルノ罪ニ坐

ハ毆打創傷ノ各本條ニ照シ一等ヲ加ヘ重キニ從テ處斷ス

第二百八十三條　裁判官檢察官故ナクシテ刑事ノ訴ヲ受理セス又ハ遷延シテ審理セサル者ハ十五日以上三月以下ノ輕禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（刑事及ヒ民事ノ掛リ官吏ニ於テ告訴發スル者アル時故障ヲ云フヘキ廉モナクシテ其訴ヘヲ受ケ付ケス又ハ引キ延ハシ）

テシラベス者ノ科ナリ

シ一年一日ノ入獄ニ處斷ス　若シ平人之ヲ見テ官司ニ告ケス隱匿スル者ハ一年ニ過キサル入獄ニ處シ及ヒ判事ノ適意ニ依テ贖罪ニ處斷ス○凡ソ死傷ヲ檢查スル官吏邏卒等ノ事ヲ處斷スルヿヲ委託セラルヽ者其職掌ヲ怠慢スル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪ニ處ス如シ事大ナル者ハ革職ス　［埃］○第百三十二條　裁判役又ハ評議役又ハ其他ノ官吏犯罪被告人ヲ拷問ス可キ命ヲ下シ又ハ自ラ拷問ヲ爲シタル時ハ有期ノ禁獄ノ刑ニ處セラレ且日後更ニ級位ヲ得或ハ公務ニ任ス可ラサルノ禁ヲ受ク可シ　若シ下等官吏其上等官吏ノ命ニ因リ右ノ罪ヲ犯シタル時ハ其命ヲ下セシ上等官吏ノミヲ其刑ニ處ス可シ　又拷問ノ爲メ被告人ノ生命ヲ害シ又ハ其四肢ヲ用フル能ハサルニ至ラシメシ時ハ其官吏人ヲ殺シ又ハ毆傷シタル罪アルニ至ラシメシ時ハ其官吏人ヲ殺シ又ハ毆傷シタル罪アルニ因リ其相當ノ刑ニ處セラル可シ○第百三十三條　裁判役評議役又ハ其他ノ官吏法律上ニ定ムル所ヨリ更ニ重キ刑ヲ犯人ニ言渡スヲ命シ或ハ自ラ言渡シタル時又ハ法律上ニ定ムル刑ヲ言渡サヽルヲ命シ或ハ自ラ之ヲ言渡サヽル時ハ六月ヨリ少ラス三年ヨリ多ラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且其職ヲ罷メラレテ日後裁判所又ハ會議所ノ公務ニ任ス可ラサル禁ヲ受ク可シ

○第百三十四條　諸般ノ官吏司法官吏公ケノ兵力ヲ預ル官吏其役柄ヲ以テ法律上ニ定ムル場合ノ外定則ヲ遵守セス人民ノ意ニ反キ強テ其住所ニ押シ入リタル時ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　然レ𪜈右ノ官吏其上等官吏ノ命ニ因リ之ヲ爲シタルノ證ヲ立ル時ハ其刑ヲ免シ其命ヲ下シタル上等官吏ヲ右ノ刑ニ處ス可シ　官吏ニ非サル者脅迫暴行ヲ以テ人ノ住所ニ押入リタル時ハ一週ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第百三十五條　公ケノ兵力ヲ預ル官吏警察官吏裁判所ノ命令書ヲ送達スル使吏其職務ヲ行フニ方リ又ハ其上等官吏ノ命ヲ執行フニ方リ法律及ヒ規則ニ反キテ人ニ暴行ヲ加ヘ其名譽ヲ毀害シ又ハ其身體ヲ癈苦セシムルニ至ル時ハ其暴行ノ輕重ニ准シテ一週ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ但シ其暴行ノ更ニ重キ罪タル時ハ其刑ヲシテ亦更ニ重カラシム可シ○第百三十六條　諸般ノ官吏其權ヲ擅ニシ動産又ハ不動産ヲ其所有者ノ意ニ反キ強テ已レニ買收シ又ハ不正ニ之ヲ買收シ又ハ其所有者ヲシテ其動産又ハ不産産ヲ強テ他人ニ賣ラシメタル時ハ其等級職務ノ如何ヲ問ハス罪ノ經重ニ准シ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且日後更ニ級位ヲ得及ヒ公務ニ任ス可ラサルノ

禁ヲ受ク可シ　又其裁判言渡ヲ以テ枉奪セシ財産ノ其儘存在セサル時ハ其代價ヲ還ス可キコトヲ言渡ス可シ○第百三十七條　官局ノ長タル官吏及ヒ其屬吏又ハ政府各種ノ入額收納ヲ引受クル者及ヒ附從者直税間税及ヒ各種ノ租税ヲ取立ルニ方リ過分ノ高ヲ收斂スル時ハ左ノ刑ニ處セラル可シ　官局ノ長タル官吏及ヒ入額收納ノ引受人ハ有期ノ繫獄ノ刑ニ處セラレ屬吏及ヒ附從者ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　右ノ犯人ニハ過分ノ受取高ヲ還シ且其高ニ當レル罰金ヲ出ス可キコトヲ言渡ス可シ○第百三十八條　官吏法律上ニ定ムル罰金ノ外更ニ罰金ノ名義ヲ以テ多少ノ金高又ハ物件ヲ受取タル時又ハ法律上ニ於テ犯人ニ課ス可キ定數ニ過キタル罰金テ課セシ時又ハ裁判言渡書ヲ以テ罰金ヲ言渡サヽル前ニ其罰金ヲ出サシメタル時ハ有期ノ繫獄ノ刑ニ處セラル可シ　又右ノ犯罪官吏ニハ其不當ニ受取タル高ヲ還シ且其高ニ當レル罰金ヲ出ス可キコトヲ言渡ス可シ○第百三十九條　官吏又ハ州内ノ貴顯法律上ニ定メ且政府ヨリ命シタル公同資益ノモノニ非サル工業ニ無賃ニテ人民ヲ使役シタル時又ハ地方人民ノ資益ノ爲メ已ムヲ得サルヲ許認セシニ非サル工業ニ無賃ニテ人民ヲ使役シタル時ハ其罪ノ輕重ニ准シ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間追放ノ刑ニ處セラレ且

其犯人ノ官吏タル時ハ其官職ヲ罷メラル可シ　又其犯人ニハ其不正ニ使役セシ人夫ノ相當ノ雇賃ヲ拂フ可キコトヲ言渡ス可シ○第百四十條　官吏屬吏上等官吏ノ命令ヲ執行スル者裁判所ノ命令書ヲ送達スル使役陸海軍ノ士官及ヒ兵卒撿察官吏等其旅行ノ途中人民ノ家ニ泊シ飲食品又ハ祿ヲ強テ低價ニ賣ラシメ又ハ無價ニテ奪取タル時ハ一週ヨリ少カラス一月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　又一隊ヲ爲シテ進行スル兵卒ノ右暴行ヲ爲シタル時ハ其士官六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　右犯人ノ官吏タル時ハ其職ヲ罷メラル可シ　又右犯人ニハ其奪取シ物件ノ代價ヲ其持主ニ拂フ可キコトヲ言渡ス可シ○第百二十三條　官吏其任セラレシ威權ニ因リ裁判役一名或ハ數名ニ命令ヲ爲シ又ハ裁判役一名或ハ數名ニ迫リ一方本人ヲ曲庇シ或ハ之ヲ枉害スル裁判言渡ヲ得ント爲シタル時ハ一月ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　又右ノ犯罪ニ因リ現ニ不正ノ裁判言渡ヲ爲スヲ拒マシメタル時ハ三月ヨリ少カラス十八ケ月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ又ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間追放ノ刑ニ處セラル可シ○第百二十四條　若シ官吏ノ裁判役一名又ハ數名ニ一方本人ヲ曲庇シ又ハ枉害スルヲ求メ或ハ請ヒ或ハ勸メタ

ル時ハ一千「ピアストル」ヨリ少カラス五千「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第百二十五條　若シ前條ノ犯罪ニ因リ現ニ不正ノ裁判言渡ヲ為サシメ又ハ裁判言渡ヲ為スヲ拒マシメタル時ハ四十五日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ又ハ三月ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間追放ノ刑ニ處セラル可シ○第百二十六條　前數條ニ記シタル所為ニ因リ裁判言渡ヲ為スヲ拒ミ又ハ不正ノ裁判ヲ言渡タル裁判所長又ハ裁判役ハ三年ノ時間追放ノ刑ニ處セラレ且日後再ヒ裁判ノ職務ヲ行フ可サルノ禁ヲ受ク可シ○第百二十七條　前條ニ記シタル以外ノ場合ニ於テ裁判言渡ヲ為スヲ拒ミタル裁判役ハ八百「ピアストル」ヨリ少カラス二千「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第百二十八條　前數條ノ場合ニ於テ裁判役若シ官吏ノ犯罪ヲ撿察官ニ報告セサル時ハ取締ノ法則ニ反シ過失アリト看做シ其職ヲ罷メラル可シ○第百二十九條　行法官吏裁判所ノ管轄タル可キ人民ノ私權事務ヲ吟味シテ司法官ノ職務ヲ侵シ且雙方本人或ハ一方本人ノ願ヲ受ケテ司法官ノ裁判ヲ為サヽル前ニ其事務ヲ裁判シタル時ハ百「ピアストル」ヨリ少カラス六百「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡ス可シ○第百三十條　官吏其威權ニ因リ政府ノ命令或ハ法律ノ執行ヲ妨ケ又ハ租税ノ取立ヲ妨ケ又ハ

裁判言渡或ハ其他相當ナル官吏ノ命令ノ執行ヲ妨クル時ハ三年ノ時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　又官吏其聽順ス可キ上等官吏ノ命ニ因リ己ムヲ得ス右ノ罪ヲ犯シタル時ハ前ニ記セシ刑ノ適用ヲ止メ其命ヲ下シタル上等官吏ヲ其刑ニ處ス可ク若シ又其命ヲ下シタルニ因リ前ニ記載シタル刑ヲ適用ス可キヨリ更ニ重罪ヲ犯シタル時ハ其命ヲ下セシ上等官吏ヲ其重罪ニ相當スル刑ニ處ス可シ

〔佛〕○第百七十七條　行法及ヒ司法ノ官吏又ハ行法ノ屬吏報金ヲ受ク可ラサル職務上ノ所行ヲ為スタメ贈遺ヲ受ケ又ハ約束ヲ承諾セシ時ハ縱令正當ノ事ヲ為スト雖モ公權剝奪ノ刑ニ處セラレ且其贈遺ノ高或ハ其約束ノ高ニ二倍シタル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ但シ其罰金ハ如

第二百八十四條　官吏人ノ囑託ヲ受ケ賄賂ヲ收受シ又ハ之ヲ聽許シタル者ハ一月以上二年以下ノ重禁錮ニ處シ四圓以上四十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

因テ不正ノ處分ヲ為シタル時ハ

何ナル時ト雖𪜈二百「フランク」ヨリ少キヿナカル可シ　又前ニ記スル者約束ヲ承諾シ又ハ贈遺ヲ受ケ當然行フ可キ職務ヲ行フヿヲ停止シタル時ハ又同上ノ刑ニ處セラル可シ　裁判所ノ撰ミニ因リ又ハ原告或ハ被告ノ撰ミニ因リ任セラレタル訴訟ノ判斷人又ハ評價人約束ヲ承諸シ又ハ贈遺ヲ受ケ偏頗ノ判斷ヲ爲シ論說ヲ述タル時ハ又同上ノ刑ニ處セラル可シ○第百七十八條　官吏収賄ノ罪ヲ犯シタル限目タル罪若シ公權剝奪以上ノ刑ニ處ス可キモノタ

一等ヲ加フ

（官吏人ノ囑託賴ミ込ミヲ兼知シ其賄賂ノ貨物ヲ受ケ或ハ賄路ヲ受ルヿヲ承知シタル者アラハ其罪ヲ本條ニ問フヘシモシ前件ノ囑託賄賂等ニヨリテ不正ノ取リ扱ヒアラハ前件ノ科ヨリハ加一等ノ罪トナス賂物沒收ハ言ヲ竢タス）

第二百八十五條　裁判官民事ノ裁判ニ關シテ賄賂ヲ收受シ又ハ之ヲ聽許シタル者ハ二月以上二年以下ノ重禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

ル時ハ其犯人公權剝奪以上ノ刑ニ處セラル可シ○第百七十九條　第百七十七條ニ記シタル所ノ官吏ヲ暴行ヲ以テ脅迫シ或ハ脅迫セント爲シ又ハ約束贈遺ヲ以テ其良心ヲ誘惑シ或ハ誘惑セント爲シ偏頗ノ論說詐僞ノ調書目錄證券評價書ヲ得又ハ職務糶賣沘作及ヒ其他ノ利益ヲ得又ハ其他何事ニ因ラス官吏ヲシテ其職務上ノ事ヲ行ハシメ又ハ官吏ヲシテ當然ノ職務ヲ行フヿヲ停止セシムル者ハ收賄者ト同一ノ刑ニ處ス可シ　又脅迫或ハ誘惑ヲ試ミ爲シ

因テ不正ノ裁判ヲ爲シタル時ハ一等ヲ加フ

第二百八十六條　裁判官檢事警察官吏刑事ノ裁判ニ關シテ賄賂ヲ收受シ又ハ之ヲ聽許シタル者ハ二月以上二年以下ノ重禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（民事ノ裁判ハ不正ノ事アルモ取リ返ヘスヿノ出來ルモノユヘ其科本罪ニ一等ヲ加ルノミ本條刑事ニ關ル處犯ハ之ト異）

タルノミニシテ其事ノ成就セサル時ハ之ヲ試ミ爲シタル者三月ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百フランクヨリ少カラス三百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第百八十條　贈遺ノ品物又ハ其價高ハ其贈遺ヲ爲シタル者ニ決シテ還與ス可ラス之ヲ其犯罪ノ地ノ貧院ノ爲メ官ニ沒收ス可シ○第百八十一條　若シ重罪ヲ審判スル裁判役又ハ陪審賄賂ヲ受ケテ被告人ノ爲メ利害ヲ搆成セシ時ハ第百七十七條ニ記セシ罰金ノ外徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ○第百八十二條　裁判役又ハ陪審贈遺ヲ受ケテ被告人ヲ枉ニ徒刑場內ニ於テ使役スルヨリ以上ノ刑ニ處シタル時ハ其裁判役又ハ陪審ヲ之ト同一ノ刑ニ處ス可シ○第百八十三條　裁判役又ハ行政官吏一方ヲ曲庇シ或ハ一方ヲ疾惡シテ決定ヲ爲シタル時ハ之ヲ瀆職ノ罪アリト爲シ公權剝奪ノ刑ニ處ス可シ　〔埃〕○第九十五條　官吏又ハ行政及ヒ司法ノ職ニ任セシ者其正不正ヲ論セス故サラニ其職務上

（ナリ其科重キハ說明スルニ及ハス其賄賂ヨリ被告人ヲ曲庇スルトハ罪ヲ枉ケテ輕スルナリ舊律ノ故失ナリ其罪仍ホ輕シモシ賄賂ニヨリ被告人ヲ陷レテ重キ刑ニ處シタルハ舊律ノ故入ナリ其罪重キモ亦言ヲ俟タス其罪ヲ枉テ重クセシ刑カ二年以上五年以下二十圓以上二百圓以下ヨリ重キ科ナレハ第二百二十一條第二百二十二條僞證反坐ノ例ト同シク處分スルナリ第二百八十四條ニハ人ノ囑託ヲ受ケト云フ文アリ前條及ヒ本條ニハナシ第二百八十四條ノ官吏ニ賄賂ヲ贈ルハ請求スル事多端ナルヲ以テ更ラニ囑託ノ字ヲ置キタルナリ裁判上ノ事ニ付キ賄賂ヲ贈ルハ其訴訟事ニ就キテノ事ナルハ明了ナリ故ニ囑託ノ字ヲ置カサルナリ）因テ被告人ヲ曲庇シタル者ハ三月以上三年以下ノ重禁錮ニ處シ十圓以上百圓以下ノ罰金ヲ附加ス

其被告人ヲ陷害シタル者ハ二年以上五年以下ノ重禁錮ニ處シ二十圓以上二百圓以下ノ罰金ヲ附加ス若シ枉斷シタル所ノ刑此刑ヨリ重キ時ハ第二百二十一條第

ノ事ヲ爲スタメ又ハ故サラニ其職務上ノ事ヲ制止スル爲メ人ヨリ爲ス所ノ約束ヲ承諾シ又ハ贈物ヲ受ケタル時ハ之ヲ稱シテ納賄ノ罪ト云フ○第九十六條　又動產或ハ不動產ヲ其相當ノ價ヨリ更ニ貴ク又ハ更ニ低價ニ賣買シ又ハ贈賄者ト納賄者ト契約ヲ結ヒ官吏又ハ行政及ヒ司法ノ職ニ任スル者ノ爲メ格別ノ利益ヲ得セシメシ時ハ亦贈賄ノ罪アリトス○第九十七條　前條ノ目的ヲ以テ官吏又ハ贈賄者ヲ保護スル者ノ妻子親屬ニ約束贈遺利益ヲ爲シタ

二百二十二條ノ例ニ照シテ反坐ス

第二百八十七條　裁判官檢事警察官吏賄賂ヲ收受聽許セスト雖𪜈情ニ徇カヒ又ハ怨ヲ挾サミ被告人ヲ曲庇陷害シタル者ハ亦前條ノ例ニ同シ（本條ハ囑託賄賂ニ依ルニハ非ストイヘ𪜈私情ニ任セ贔負ヿヲナシ或ハ訴訟ニ事ヨセ私ノ怨ミヲ露ラス等ノ事ニヨリ被告人ヲ或ハ曲庇シ或ハ陷害スレハ前條通リニ區別シタル科ヲ

ル時ハ亦贈賄ノ罪アリトス○第九十八條　官吏又ハ行政及ヒ司法ノ職ニ任スル者ニ賄賂ヲ贈リシ者等級職務ノ如何ヲ問ハス賄賂ヲ納レタル官吏又ハ行政及ヒ司法ノ職ニ任スル者贈賄者ト官吏トノ間ニ入リテ其媒ヲ爲ス者ハ有期ノ繫獄ノ刑ニ處セラレ且其等級及ヒ職務ヲ奪ハル可シ○第九十九條　賄賂ト爲シタル品物又ハ其價額ハ贈賄者ヨリ之ヲ官ニ沒收シ納賄者ハ其價ニ當ル罰金ヲ言渡サル可シ○第百條　又約束ヲ以テ賄賂ヲ授受セシ時ハ贈賄者及ヒ納賄者共ニ其約束ノ高ニ當ル罰金ヲ言渡サル可シ○第百二條　第九十七條ノ場合ニ於テ故サラニ約束ヲ承諾シ又ハ贈遺ヲ受ケ又ハ格別ノ利益ヲ得タル者賄賂ノ媒ニ因ラサル時ハ一年間禁錮ノ刑ニ處セラレ且前ニ記シタル如ク算計セシ罰金ヲ言渡サル可シ○第百三條　重罪ヲ斷定スル裁判役又ハ陪審ノ

受ルナリ）

第二百八十八條　前數條ニ記載シタル賄賂已ニ收受シタル者ハ之ヲ沒收シ費用シタル者ハ其價ヲ追徵ス（追徵ハ遣イ込ミタルヲ所有ノ財物ニテ取リ立ルナリ）

賄賂ヲ受ケシ時ハ其重罪被告人ニ益スル爲メノ賄賂タルト其被告人ヲ害スル爲メノ賄賂タルトヲ問ハス其裁判役又ハ陪審ハ罰金ノ外五年ヨリ少カラサル時間禁獄ノ刑ニ處セラル可シ○第百四條 人ヨリ賄賂ヲ贈ラント爲スト雖𪜈官吏ノ之ヲ受ケス又暴行脅迫ヲ加フルト雖𪜈其効ノ非サル時ハ其犯人一年間禁錮ノ刑ニ處セラレ且六年間諸般ノ公務等級給祿養老金等ヲ得ルノ權ヲ奪ハル可シ○第百五條 何人ニ限ラス己レノ生命名譽財產權利ニ付キ不正ノ脅迫ヲ受ケ之ヲ免レンカ爲メ已ムヲ得ス官吏又ハ公務ニ任スル者ニ贈遺又ハ約束ヲ爲シ其脅迫ノ原由止ミタル時直チニ右ノ旨ヲ司法官吏ニ報告セサル者ハ其贈遺又ハ約束ノ爲メ現ニ其益ヲ得タルニ於テハ之ヲ贈賄ノ刑ニ處スルヿヲ得可シ然レ𪜈其者右ノ時限ニ司法官吏ニ報告シタル時又ハ其時限ノ後ト雖𪜈賄賂ニ因リ現ニ其益ヲ得サル前ニ裁判所ニ上告シタル時ハ其刑ヲ免ル可シ○第百六條 前條ノ場合ニ於テ脅迫ヲ以テ賄賂ヲ己レニ納レシメ又ハ約束ヲ爲サシメタル者ハ納賄ノ刑ニ處セラル可シ○第百七條 前ニ記シタル目的ヲ以テ官吏又ハ公務ニ任スル者ニ贈遺又ハ約束ヲ爲サントスル者アル時其官吏又ハ公務ニ任スル者直チニ其由ヲ司法官吏ニ報告セス現ニ其贈物ヲ納レ又ハ約束ヲ承諾シタルニ於テハ納賄ノ罪アルニ因リ其刑ニ處セラル可シ○第百八條 納賄ノ罪ヨリ更ニ重劇ノ罪ヲ犯サシムル目的ヲ以テ賄賂ヲ贈リシ時ハ其賄賂ヲ納レテ右ノ重罪ヲ犯シタル者ハ其納レタル贈物ノ價ニ當ル金高ヲ徴收セラレ且贈賄者及ヒ其媒妁人ト同ク其重罪ノ首謀及ヒ其同罪人ノ受ク可キ刑ニ處セラル可シ○第百九條 第百三條ノ場合ニ於テ被告人ノ受ケタル刑納賄ノ刑ヨリ更ニ重キ時ハ納賄者モ亦重キ刑ニ處セラル可シ○第百十條 一方ヲ曲庇シ又ハ一方ヲ枉疾シ裁定ヲ爲シタル裁判役又ハ行政官吏ハ諸般ノ等位及ヒ公務ヲ奪ハル可シ

〔佛〕○第百二十六條 官吏故ラニ退職シテ裁判ノ執行又ハ公務ノ成就ヲ妨ゲ或ハ阻止セント欲シ又ハ之ヲ妨ケ或ハ阻止シタル時ハ職務冒瀆ノ罪アリト爲シ公權剝奪ノ刑ニ處セラル可シ○第百六十六條 官吏其職務ヲ行フニ就キ犯セシ所ノ重罪ヲ名ケテ瀆職ノ罪ト云フ○第

第三節 官吏財産ニ對スル罪

（官吏ト云ヘハ是モ身分ヲ云フニ非ス其官吏く職務ヲ以テ委任セラレタル財物ニ付キテハ科ナリ）

第二百八十九條 官吏自ラ監守ス

百六十七條　法律上ニテ別段ノ重キ刑ヲ定メサル瀆職ノ罪ハ公權剝奪ノ刑ニ處ス可シ○第百六十八條　官吏輕罪ヲ犯シタルノミニテハ瀆職ノ罪アリトス可ラス○第百六十九條　收稅官吏及ヒ其下役並ニ公ケノ金銀ヲ預ル者又ハ其算計ヲ爲ス者公私ノ金銀或ハ其金銀ニ代用スル證券又ハ其他職務ニ因リ預リタル諸般ノ證書類或ハ動産ヲ竊取シタル時若シ其贓物ノ價三千「フランク」ナル時ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第百七十條　前條ニ記スル者ノ竊取

ル所ノ金穀物件ヲ竊取シタル者ハ輕懲役ニ處ス

（監守トハ監臨スル目付ケ役ト主守スル取扱フ役ナリ假令ハ監守ノ者金穀物件ヲ竊取スルヿアルモ職務中ニセシヿナラテハ監守盜ヲ以テ論セス盜罪一般ノ扱ヒナリトス若シ又監守ノ官吏金穀物件ヲ竊取セシニ因リ其會計ノ請取リ渡シノ書面ヤ書キ留メ置ク處ノ帳簿ニ竊取セシ高ヲ書キクロムル爲ニ金穀物件ノ高ヲ增滅シ或ハ品換ヘヲナシ又ハ毀壞シ又ハ遺棄シナトシテ員數ヲクラマス事アレハ第二百五條ノ官吏管掌スル文書僞造等ノ科ト同ク重懲役ニ處スルナリ）

シタル金銀又ハ手形ノ高既ニ受取テ預リタル金高或ハ手形ニ付テハ其受取高又ハ預リ高ノ三分ノ一ニ當リ或ハ之ニ過キタル時又保證ヲ立ツ可キ職務ニ因リ受取リ或ハ之ニ過キタル時又保證高ナシ期限ニ逐テ次第ニ受取ル高ヲ付テハ一月間ニ受取リタル總高ノ三分一ニ當リ或ハ之ニ過キタル時ハ其贓物ト爲シタル金高又ハ手形ノ高如何ナルヲ問ハス其犯人ヲ有期ノ徒刑ニ處ス可シ○第百七十一條　贓物ノ高三千「フランク」以下ニシテ且前條ニ記シタ

因テ官ノ文書簿冊ヲ増減變換シ又ハ毀棄シタル時ハ第二百五條ノ例ニ照シテ處斷ス

第二百九十條　租稅其他諸般ノ入額ヲ徵收スル官吏正數外ノ金穀ヲ徵收シタル者ハ二月以上四年以下ノ重禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（其他諸般ノ入額トイヘハ官ニ收入スル諸稅ヲ云フ一々擧ルニ及ハサルヿナリ其租稅ニハ至當ノ正數アルヲ餘分ニ取リ）

ル數ニ充タサル時ハ其犯人二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間徒刑ニ處セラレ且日後公務ヲ行フ可サルノ言渡ヲ受ク可シ○第百七十二條　前三條ニ記シタル塲合ニ於テハ其犯人必ス返還及ヒ損失ノ償高ノ四分ノ一ヨリ多カラス十二分ノ一ヨリ少カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第百七十三條　裁判役行政官吏及ヒ其他公務ニ管スル官吏其職掌ニ因テ預リタル證書類又ハ其職掌ニ因テ受取リタル證書類ヲ故ラニ遺失シ或ハ藏匿シ又ハ竊取シタル時ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　政府ヨリ委任ヲ受ケシ者及ヒ下等ノ官吏又ハ公ケノ預リ人同上ノ罪ヲ犯シタル時ハ同上ノ刑ニ處セラル可シ○第百七十四條　上等ノ官吏又ハ其他ノ官吏並ニ其所屬ノ小吏或ハ租稅官金及ヒ政府ノ歲入邑ノ藏入ヲ受取ル官吏並ニ其所屬ノ小吏租稅官金藏入或ハ謝金給料トシテ受取ル可ラサルヲ知リ又ハ當然受取ル可キ高ニ過キタルヲ知テ之ヲ受取ルヿヲ命シ或ハ强テ之ヲ納メシメ或ハ之ヲ受取テ取歛ノ罪ヲ犯シタル時ハ左ノ刑ニ處セラル可シ　强テ納メシメタル高或ハ受取リタル高或ハ受取ル可キヿヲ命シタル高三百フランク以上ナル時ハ其上等ノ官吏又ハ其他ノ官吏ヲ徒刑塲內ニ於テ使役スル刑ニ處ス可シ　同上ノ塲合ニ於テハ其所屬ノ小吏ヲ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處ス可シ　其高三百フランク以下ナル時ハ上等ノ官吏又ハ其他ノ官吏ヲ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處ス其所屬ノ小吏ヲ一年ヨリ少カラス四年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處ス可シ　此罪犯ヲ行ハントスル謀試ハ既ニ其罪ヲ犯セシト同一ノ刑ニ處ス可シ　禁錮ノ刑ニ處セラレシ犯人ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ヲ剝奪セシムルヲ得可ク且裁判所ノ言渡ニ因リ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　此條中ニ記シタル如何ナル塲合ニ於テモ其犯人ハ常ニ返還及ヒ損失ノ償高四分ノ一ヨリ多カラス

立テタル者ノ科ナリ設シ又除分ニ取立タルニヨリ私ニ遣込ム等ノ事アレハ前條ノ問フ所ナリ

第二百九十一條　此節ニ記載シタル罪ヲ犯シ輕罪ノ刑ニ處スル者ハ六月以上二年以下ノ監視ニ付ス

此節ハ官吏委任ノ事ヲ犯セシ科ニヘ油斷ノナラヌ者共ナリ輕罪ノ犯人トイヘ𪜈監視ニ附セサルヲ得サルナリ

十二分ノ一ヨリ少カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ裁判所ノ書記官又ハ裁判所附ノ公務ヲ行フ者法律ニ因リ任セラレタル收納ヲ爲ス時ニ當リテ此條ノ罪ヲ犯シタル時ハ此條ノ刑罰規則ヲ通シ用フ可シ

○第百七十五條 上等ノ官吏又ハ其他ノ官吏又ハ政府ヨリ委任ヲ受ケシ者ノ公ケノ所行或ハ陰密ノ所行ニ因リ又ハ他人ノ介入ヲ以テ其現ニ支配又ハ檢査ヲ爲ス可キノ任ヲ受ケタル事務ノ糶賣造作ニ付キ私ノ利ヲ得タル者ハ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且返還及ヒ損失ノ償高ノ四分ノ一ヨリ多カラス十二分ノ一ヨリ少カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ 又其犯人ハ日後何レノ公務ト雖圧之ヲ行フ可ラサルノ言渡ヲ受ク可シ 又算還ヲ命シ又ハ算計ノ高ヲ定ム可キノ任ヲ受ケタル官吏或ハ其他政府ヨリ委任ヲ受ケシ者其事務ニ付キ私ノ利ヲ得タル時ハ同上ノ刑ニ處セラル可シ

○第百七十六條 兵隊ノ指揮官又ハ一州都府城樂ノ指揮官州長郡長ノ其職務ヲ行フ可キ權ヲ有スル地內ニ於テ公ケノ所行或ハ陰密ノ所行ニ因リ又ハ他人ノ介入ヲ以テ自己ノ私有ノ地ニ產シタル以外ノ穀物及ヒ粗惡ノ穀物又ハ穀粉及ヒ諸般ノ粉ト爲ス可キ物又ハ葡萄酒及ヒ其他ノ飲料ヲ賣買セシ時ハ五百「フラン」ヨリ少カラス一萬「フラン」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡シ且其賣買シタル品物ヲ政府ヘ沒收ス可シ

○官吏ニシテ監守スル財ヲ竊ムト官吏犯則ノ總則タル箇條ト官吏互ニ官權ヲ侵スノ罪ト官吏ノ通謀スル罪ト任免ニ關ル罪トヲコヽニ附記ス

〔佛〕〇第三百八十六條 第四 旅舍ノ主人御者舟師及ヒ其代人等ニ於テ職業ニ付キ委托ヲ受ケシ物ノ全部又ハ一部ヲ盜ミシ時此等ノ場合ニ於テハ其犯人ヲ徒刑場內ニオイテ驅役スル刑ニ處ス可シ〇第四百條 第三項 負債ノ爲メ自己ニ於テ計還ヲ受ク可キ品物ヲ其管守中ニ亡失シ及ヒ竊取シ又ハ亡失及ヒ竊取セント爲シタル者ハ第四百六條ニ記スル所ノ刑ニ處セラル可シ

〔英〕〇凡奴婢家長ノ財物ヲ盜ム者ハ重罪ニ坐シ五年ヨリ十四年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ隘牢ヲ加フ如シ年十六以下ノ男子犯ス者ハ判事ノ適意ニ依テ打背罪ヲ加フ 若シ監守及ヒ捕吏等官ニ屬スル所ノ財物ヲ盜ム者モ罪亦同シ〇凡奴僕雇人家長ノ財物ヲ那移出納シテ己レニ入ルヽ者ハ罪家長ノ財物ヲ盜ムニ同シ監守及ヒ捕吏那移出納シテ己レニ入ルヽ者ハ監守及ヒ捕吏官物ヲ盜ムニ同シ 若シ英國ノ銀行ノ算吏及ヒ奴僕雇人等文案ヲ捏造シ財物ヲ那移シテ己レニ入ルヽ者ハ終身ニ至ル徒罪ニ處斷ス

〔埃〕〇第二百八十二條 左ニ記スル塲合中ノ一箇ニ於テ盜罪ヲ犯シタル者ハ三年ノ時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ 第四

旅舍ノ主人水陸ノ運送人及ヒ此類ノ各人或ハ更ニ此等ノ者ノ使用ヲ受クル者其附託セラレシ物ノ全部又ハ一部ヲ盗ミシ時

〔佛〕○第百九十八條　法律上ニテ上等官吏又ハ其他ノ官吏ノ行フタル重罪及ヒ輕罪ヲ罰ス可キ刑ヲ別段定メタル場合ノ外其官吏ノ監察又ハ止制ヲ爲ス可キ輕重ノ罪犯ニ加リシ時ハ左ノ罰ヲ受ク可シ　輕罪ニ管シタル時ハ其官吏ヲ其種類ノ輕罪ヲ罸スル至重ノ刑ニ處ス可シ重罪ニ管シタル時ハ同犯ノ者ヲ追放ノ刑又ハ公權剝奪ノ刑ニ處ス可キニ於テハ其官吏ヲ徒刑場内ニ於テ使役スル刑ニ處ス可シ　若シ同犯ノ者テ徒刑場内ニ於テ使役スル刑又ハ囚獄ノ刑ニ處ス可キニ於テハ其官吏ヲ有期ノ徒刑ニ處ス可シ　若シ同犯ノ者ヲ流刑又ハ有期ノ徒刑ニ處ス可ニ於テハ其官吏ヲ無期ノ徒刑ニ處ス可シ　前ニ記シタル場合ノ外ニ於テハ其官吏ヲ其同犯ノ者ト同刑ニ處ス可シ　〔官吏長官ノ命ヲ奉シテ罪ヲ犯シタル等ノ事ハ各本條ニ就テ見ル可シ〕

〔佛〕○第百二十七條　第一　裁判役檢事長檢事或ハ其代役或ハ警察官吏立法ノ規則ヲ創定シ又ハ法律ノ施行ヲ妨ケ或ハ阻止シ又ハ其法律ヲ公告シ或ハ之ヲ施行スルノ可否ヲ論シテ立法權ヲ行フニ干渉シタル時○第二　裁判役檢事長檢事或ハ其代役或ハ警察官吏行法ノ事務ニ管スル規則ヲ立テ又ハ行法官ノ

命令ヲ施行スルヿヲ禁シ行法ノ權ニ干渉シテ自己ノ權限ニ過キタル所行ヲ爲シタル時又ハ行法官吏ヲ其職務上ノ事ニ付キ裁判所ニ呼出ス可キヿヲ原告人ニ許シ或ハ之ヲ言渡シタル後其言渡ヲ取消ス可キノ命ヲ受ケ或ハ其訴ヲ管スルン權ナキ旨ヲ命セラルゝト雖モ猶其言渡ノ如ク執行ハント固執スル時此等ノ場合ニ於テハ職務冒瀆ノ罪アリト爲シ公權剝奪ノ刑ニ處セラル可シ○第百二十八條　裁判役其裁判所ニ告訴セシ事件行法官ノ管轄タル可キ公ケノ掛合ヲ受ケ上班ノ官吏ノ決定ヲ待スシテ其訴ノ裁判ヲ爲シタル時ハ其各裁判役十六「フランク」ヨリ少ナカラス百五十「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　其裁判ヲ求メタル檢察官吏ハ亦同一ノ刑ニ處セラル可シ○第百二十九條　裁判役管係本人或ハ行法官吏ヨリ正當ノ掛合ヲ得タル後政府ノ允許ナクシテ職務ヲ行フニ付キ罪ヲ犯セシ官吏又ハ政府ヨリ委任ヲ受ケシ者ヲ罰ス可キ言渡ヲ爲シ或ハ裁判所ヘノ呼出狀ヲ渡シタル時ハ百「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　其言渡ヲ爲シ又ハ呼出狀ヲ渡スヿヲ求メタル檢察官及ヒ警察官吏ハ亦同一ノ刑ニ處セラル可シ○第百三十條　第百二十七條ノ第一ニ記シタル如ク立法權ヲ行フニ干渉シ又ハ裁判所ニ命令或ハ禁止ヲ告知スル一般ノ決定ヲ爲スニ干渉シタル州

長郡長邑長及ヒ其他ノ行政官吏ハ公權剝奪ノ刑ニ處セラル可シ○第百三十一條　前條ニ記スル所ノ官吏裁判所ノ統轄タル私ノ權利ヲ裁判スルヿニ干渉シテ司法ノ職務ヲ行ハント爲シ且原告及ヒ被告ノ雙方又ハ一方ヨリ其裁判ヲ受ケサル旨ヲ申立ルト雖𪜈上班ノ吏ノ言渡ヲ待スシテ其裁判ヲ行ヒシ時ハ十六「フランク」ヨリ少カラス百五十「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　〔埃〕○第百二十九條　行法官吏裁判所ノ管轄タル可キ人民ノ私權事務ヲ吟味シテ司法官ノ職務ヲ侵シ且雙方本人或ハ一方本人ノ願ヲ受ケデ司法官ノ裁判ヲ爲サヽル前ニ其事務ヲ裁判シタル時ハ百「ピアストル」ヨリ少カラス六百「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ

〔佛〕○第百二十三條　公權ヲ任セラレタル數人又ハ數局ノ者互ニ會議ヲ爲シ或ハ其名代人ヲ遣リ又ハ文書ヲ送リテ法律ニ背キ通謀シタル時ハ其各犯人二月ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ヲ受ク可ク又其刑ノ外十年ヨリ多カラサル時間公權及ヒ公務ヲ行フノ禁ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第百二十四條　若シ前條ニ記シタル方法中ノ一ニ因リ法律ヲ施行スル事ヲ妨ケ又ハ政府ノ命令ニ抗スル通謀ヲ爲シタル時ハ追放ノ刑ニ處セラル可シ　若シ文官ト兵隊又ハ其指揮官ト通謀ヲ爲シタル時ハ其首謀ノ者ハ流刑ニ處セラレ其他ノ犯人ハ追放ノ刑ニ處セラル可シ○第百二十五條　若シ其通謀國ノ内部ノ安寧ヲ害セント爲スヲ以テ其目的ト爲シ又ハ其安寧ヲ害スルニ至リシ時ハ其犯人ヲ死刑ニ處ス可シ

〔佛〕○第百九十六條　官吏誓ヲ爲サスシテ其職事ヲ行ヒ始ムル時ハ其犯罪ノ訴訟ヲ受ケ十六「フランク」ヨリ少カラス百五十「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第百九十七條　法ニ循ヒ退任ヲ爲シタル官吏或ハ職務ヲ黜ケラレタル官吏或ハ職務ヲ行フノ禁ヲ受ケシ官吏公ケニ其報告ヲ受ケシ後ニ猶其職事ヲ行フタル時及ヒ衆庶ノ撰擇ニ因テ職務ノ任ヲ受ケシ官吏或ハ定期ノ時間職務ノ任ヲ受ケシ官吏其後職ノ者ノ任ヲ得タル後猶其職事ヲ行フタル時ハ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ又其官吏ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間諸般ノ公務ヲ行フノ禁ヲ受ク可シ　但シ此規則ト第九十三條ニ定メタル士官又ハ指揮官ヲ更ニ重キ刑ニ處ス可キ規則ト相觸ルヽヿナカル可シ

第三編　身體財産ニ對スル重罪輕罪

（人々ノ生命財産ヲ保護スルハモトヨリ法律ノ主意ナリ其犯罪スル者モ亦財産生命ニ關ルコト多シ第二編ハ此生命財産ノ公衆ニ關ルコトナリ本編ハ其一人一己ニ關ルコトナリ）

第一章　身體ニ對スル罪

（本章分ツテ十三節トス第一節ヨリ第五節マテハ生命ニ關ルコトナリ第六節第七節ハ身體ヲ束縛スルコトナリ第八節ヨリ第十一節マテハ不貞醜行ノコトナリ）

〔佛〕○第二百九十五條故意ヲ以テ人ヲ殺スヲ故殺ノ罪ト云フ○第二百九十六條　豫メ人ニ害ヲ加ヘンコトヲ謀リ又ハ人ノ來ルヲ待チテ害ヲ加ヘント爲シ之ヲ殺シタル罪ヲ謀殺ノ罪ト云フ○第二百九十七條　豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀リタルトハ害ヲ加フル前ニ其害ヲ加フ可キヿヲ豫定セシ人又ハ相會ス可キ人ノ身體ニ對シ害ヲ加ヘント謀ルヲ云フ但シ其謀意或ル景況ニ管シ又ハ或ル約定ニ管シタル時ト雖

第十二節ハ名譽ヲ害スルヿナリ第十三節ハ不孝不第ノヿナリ

第一節　謀殺故殺ノ罪

第二百九十二條　豫メ謀テ人ヲ殺シタル者ハ謀殺ノ罪ト爲シ死刑ニ處ス

謀殺ハデキ心ニテナク兼テヨリ工夫ヲ凝ラシ手段ヲ盡シ人殺シヲ爲シタルモノヲ云フ

第二百九十三條　毒物ヲ施用シテ人ヲ殺シタル者ハ謀殺ヲ以テ論

𪜈亦同上ナリトス○第二百九十八條　人ノ來ルヲ待チ害ヲ加ヘント爲ストハ一箇又ハ數箇ノ地ニ於テ多少ノ時間人ノ來ルヲ待チ之ヲ殺サント爲シ又ハ暴行ヲ加ヘント爲スヲ云フ○第二百九十九條　尊屬ノ親ヲ殺スノ罪トハ法ニ適シタル父母又ハ法ニ適セサル父母又ハ養父母又ハ其他法ニ適シタル尊屬ノ親ヲ殺スヲ云フ○第三百條　子デ殺ス罪トハ毒物ヲ用ヒ以テ初生ノ子ヲ殺スヲ云フ○第三百一條　毒殺ノ罪トハ毒物ヲ用ヒタル方法及ヒ効驗ノ如

シ死刑ニ處ス

毒物ヲ用ヒテ人ヲ殺スハ手ヲ以テ殺スニ非レハ其死ヌ時ニハ罪犯カ傍ラニ居ラヌヿモアルヘシ然レ𪜈毒物ニテ人殺シヲ爲ス者俄カニ爲スヘキ理由ナシ是モ亦謀殺ナリ本文以テ論ストハ前條通リ手ヲ下シテ人殺シハセヲ𪜈手ヲ下シテ人殺シヲスル者ニ比スルト言フ意ナリ

第二百九十四條　故意ヲ以テ人ヲ殺シタル者ハ故殺ノ罪ト爲シ無期徒刑ニ處ス

故意トハ出來心ナリ假令ハ初メハ喧譁ヲナシ毆合ヒナト致

何ヲ問ハス遲速ヲ論セス人ヲ殺ス可キ物ヲ用ヒ人ノ姓命ヲ害スルヲ云フ○第三百二條　謀殺ノ罪尊屬ノ親ヲ殺ス罪毒殺ノ罪ヲ犯セシ者ヘ死刑ニ處セラル可シ但シ此規則ト尊屬ノ親ヲ殺ス罪ニ付第十三條ニ記スル例ト相觸ルヽヿナカル可シ○第三百三條　名稱ノ如何ヲ問ハス重罪犯ヲ行フ爲メ人ヲ痛苦セシメ又ハ殘忍ノ所行ヲ爲シタル兇徒ハ謀殺ノ罪アリトシテ刑ス可シ○第三百四條　故殺ノ罪ヲ他ノ重罪ノ前ニ犯シ又ハ之ト同時ニ犯シ又ハ其後ニ

スウヲフト毆ヲ殺メ仕舞ト云フ心ノ出テタル類ナリ故殺トハ出來心ニテ人殺シヲナスヿナリ故殺ノ從犯ハナシ例セハ二人以上人ヲ毆打スルト其一人俄カニ殺意ヲ生シテ人ヲ殺スモ其一人ハ知ルヘキイハレナシ設シ又俄カニ言合セテ殺スハ謀殺トナレハナリ

第二百九十五條　支解折割其他慘刻ノ所爲ヲ以テ人ヲ故殺シタル者ハ死刑ニ處ス

前條ハ出來心ニテ俄カニ殺ス氣ヲ生シテ殺シタル者ナリ其俄カニ殺意ヲ生スルハ何カ仔細ノアルヿニテ人殺シヲナス

犯ス時ハ犯人ヲ死刑ニ處ス可シ　輕罪ヲ犯ス設備ヲ爲シ又ハ其罪犯ヲ容易ナラシメ又ハ其罪犯ヲ行フヲ以テ目的ト爲シ或ハ其罪犯ノ首謀及ヒ附從ノ逃亡ヲ助ケ又ハ其刑ヲ免レシムルヲ以テ目的ト爲シ故殺ノ罪ヲ犯シタル時ハ亦其犯人ヲ死刑ニ處ス可シ　總テ其他ノ場合ニ於テハ故殺ノ犯人ヲ無期ノ徒刑ニ處ス可シ〔英〕○凡先ツ人ヲ殺ント謀ルヿ明白ニシテ後殺ス者ヲ謀殺トナシ重罪ニ坐シ絞ニ處ス若シ先ツ自ラ人ヲ殺サント謀ラス或ハ自ラ手ヲ下シ

ウヲニ於テ謀殺ヨリハ聊カ恕スヘキ所アルカ如シ故ニ死刑ヨリハ一等ヲ滅セラルレ𪜈設シ出來心ニテ殺シナカラ支解ト人體ヲ切リサイナミ折割ト腹ヲ割キ臟腑生膽ヲ取リ出スナト殘忍ノ所業ニ及ヘハヤハリ故殺ニテモ謀殺通リノ死刑トナスナリ

第二百九十六條　重罪輕罪ヲ犯スニ便利ナル爲メ又ハ己ニ犯シテ其罪ヲ免カルヽ爲メ人ヲ故殺シタル者ハ死刑ニ處ス

故殺モ亦其情由ノ原ツク所テ訊レハ種々ノ原因アリ竟ニハ

テ人ヲ殺サスト雖𪜈理ニ於テ人ノ必ス死ス可キ事ヲ行ヒ因テ人ヲ死ニ致ス者モ仍ホ謀殺ヲ以テ論ス假令ハ故ラニ曾テ人ヲ傷害スル所ノ熊犬等ヲ放チ因テ人ヲ咬殺スル如キヲ云フ其幼稚瘋癲癡愚人等ノ犯ス者ハ此律ヲ用ヒス○凡卒然ノ恐激ニ出ルト雖モ匪法酷暴ニ事ヲ行ヒ因テ人ヲ死ニ致ス者ハ豫メ殺サント謀ラスト雖𪜈其心已ニ極悪ナレハ仍ホ謀殺ヲ以テ論ス假令ハ家長奴婢ノ法ニ違ヒ因テ決罰スルニ鐵枝ヲ把テ毆撃シ或ハ師匠ノ弟子ヲ決罰ス

謀殺同様ノヿニモ立チ至ルナリ例セハ強窃盗ヲ犯ス者其防守者及ヒ財主ヲ犯罪ノ邪磨ニシテ殺シ或ハ面貌ヲ見ラレナトシ後日露顕ヲ恐レテ俄カニ殺ス類ハ故殺ト云ヘ𪜈謀殺ト同シ刑ナリ

第二百九十七條　人ヲ殺スノ意ニ出テ詐稱誘導シテ危害ニ陷レ死ニ致シタル者ハ故殺ヲ以テ論シ其豫メ謀ル者ハ謀殺ヲ以テ論ス

本文詐稱誘導シテ危害ニ陷ルトハ津河水深クシテ泥濘ナルヲ平淺ト詐稱シ及ヒ橋梁渡船朽漏ナルヲ牢固ト詐稱シ人ヲ

スルニ胸腹ヲ踏踏シ因テ死ニ致ス如キヲ謂フ○凡外國人及ヒ法外人ト雖𪜈如シ之レヲ殺ス者ハ國人ヲ殺ス者ト罪同シ○凡人ヲ傷害セント欲シ故ラニ馬脚ヲシテ蹴腸セシメ或ハ群聚スル地ヘ發砲シ因テ人ヲ殺ス者ハ豫メ人ヲ殺サント謀ル人ナキト雖𪜈害ヲ衆庶ニ及サントスレハ亦同シ謀殺罪ヲ以テ論ス○凡二人以上共ニ同シ他人ヲ毆チ或ハ徒黨ヲ企ント謀リ其一人因テ人ヲ殺ス者ハ謀殺ヲ以テ論シ餘人皆其罪ニ同クス○凡捕吏ノ己レヲ追拏スルヿヲ聞知シテ之レヲ拒防シ因テ死ニ致ス者ハ謀殺ヲ以テ論ス○凡人ヲ毒殺セント謀リ藥ヲ設クルニ其人之レヲ取ラス餘人ノ誤テ呑ミ死スル者モ亦謀殺ヲ以テ論ス○凡父母及ヒ夫若シハ家長ヲ殺ス者ト雖𪜈並ニ常人ノ殺罪ニ依テ論シ罪

過渡セシメ因テ陷溺死ニ致ト云フ舊律ト精神ヲ同クセリ出本心ニテナシタルハ故殺モクロミタルハ謀殺ナリ

第二百九十八條　謀殺故殺ヲ行ヒ誤テ他人ヲ殺シタル者ハ仍ホ謀故殺ヲ以テ論ス

謀殺故殺ハ人違ヒニテ人ヲ殺スモ過失罪トナスヲ得スヤハリ謀殺ノ人違ヒハ死刑ナリ故殺ノ人違ヒハ無期徒刑ナリ

別異ナシ○凡人ヲ謀殺セントシ罪状已ニ明白ナル者ハ其已ニ人ヲ傷シ及ヒ未タ傷セサルヲ問ハス並ニ重罪ニ坐シ五年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險牢ヲ加フ○凡兒藥ヲ以テ人ヲ迷死セシメ因テ事ヲ行ハント謀ル者ハ其自ラ之レヲ與ヘ及ヒ人ヲシテ與ヘシメ或ハ已ニ與ヘ未タ與ヘサルトヲ問ハス重罪ニ坐シ謀殺人罪状明白者ヲ以テ論シ仍ホ判事ノ適意ニ依テ打背罪ヲ加フ○凡人ノ惡風ニ遇ヒ其船隻已ニ破損シ或ハ暗礁ニ掛リ其艱苦スルヿヲ見テ故サラニ援濟セス放棄スル者ハ重罪ニ坐シ謀殺人罪状明白者ニ依テ論ス○凡自ラ其生命ヲ殺害スル者ナ重罪殺犯トシ前條ノ免ス可キ者ト別異ス其自殺スル者ハ元ト自ラ人事ノ艱苦ニ堪ユ可キ精力ナクシテ之レヲ脫避セン爲メニ其生命ヲ殘害スル者ナレハ勇アルニ似テ却テ其實ハ怯ナルナリ希臘國ノ法律ニテハ之レヲ罰スルニ其手ヲ斬ス英律ニテハ人各造物者ヨリ稟ル所ノ生命ナレハ天命ニアラスシテ私ニ之レヲ滅亡スルヿヲ得ス故ニ若シ自殺ヲ犯ス者アレハ之レヲ二項ノ犯罪ト爲シ一ハ法門ニテ天命ヲ犯シ及ヒ造物者ノ意ニ戻ル者ト爲シ一ハ俗間ニテ國君ノ其臣下ヲ保護スル所ノ義ニ反スル者ト爲シ因テ之レヲ大罪トス　若シ人ヲ敎唆シテ自殺ヲ犯サシムル者ハ謀殺ノ前從ナル者ト爲メ論ス○凡人ヲ殺サント謀リ却テ

其身ヲ謀殺スル者ハ仍ホ自殺ノ罪ヲ以テ論ス假令ハ人ヲ砲殺セント欲スルニ其銃破裂シテ身自ラ死スル者ノ如キヲ謂フ若シ人ニ懇求シテ其身ヲ殺サシムル者ハ自殺ノ罪ヲ以テ論スルヿヲ得ス其許諾ヲ受ケテ之レヲ行フ者ヲ以テ謀殺ノ罪ニ坐ス　若シ二人共ニ同死ヲ謀リ其一人已ニ死シテ餘ノ一人未タ死セサル者モ亦謀殺ノ罪ニ坐ス○凡瘋癲人ノ自殺ヲ犯ス者ハ固ヨリ情思テ知ラサル者ナレハ自殺ノ罪ヲ以テ論スルヿヲ得スト雖モ其罪ヲ犯ス時瘋癲ニ非ス全シ常人ト異ナラサル者ハ前後縱ヒ瘋癲ト雖モ仍ホ常人自殺罪ヲ以テ論ス○凡自殺ヲ犯ス者ハ之レヲ罰スルニ死後ニ遺ス可キノ産業及ヒ存ス可キノ聲擧ヲ以テ其罪ヲ罰ス　乃今其財産テ官府ニ籍沒シ及ヒ宗門ノ式禮ヲ以テ之レヲ葬埋スルヿヲ許サス且官吏ノ査撿ヲ經ル後二十四時間内ノ夜更九時ヨリ十二時ニ至ル間ニ於テ其餘骸ヲ埋メシム○凡罪案全ク成ル後ニ其實事顯發スト雖モ更ニ罪犯ヲ推鞠シテ而案ヲ作ルヿテ得ス假令ハ人ヲ毒殺スル罪案成テ後砲殺刃傷等ノ甚異ナル所ノ確證顯發スルモ更ニ罪案ヲ改正スルヿナ得ス因テ罪犯ハ其罪ヲ免ルヽヿナ得可シ　埃○第二百四條　豫メ人ニ害テ加ヘント謀リシ確證アリテ人ヲ故殺セシ者ハ死刑ニ處セラル可シ○第二百五條　豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀ルトハ其兇行ヲ爲ス前ニ豫メ特定セシ人又ハ其場所

ニ居合セ或ハ出逢フ可キ人ノ生命ヲ害セント謀リシヲ云フ但シ其謀計ノ縱令偶然ニ生シタル時ト雖モ亦同一ナリトス○第二百六條　遲速ヲ問ハス人ヲシテ死ニ至ラシム可キ毒藥ヲ用ヒ或ハ人ノ來ルヲ待チ害ヲ加ヘント爲ス時ハ豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀リシモノト爲ス可シ○第二百八條　豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀ルヿナク人ヲ故殺シタル者ハ十五年間徒刑ニ處セラル可シ○第二百九條　然レ𪜈前條ニ記スル故殺ノ罪ヲ犯ス前後或ハ之ト同時ニ他ノ重罪ヲ犯シタル時又ハ輕罪ノ設備ヲ爲シ或ハ輕罪犯ヲ容易ナラシメ或ハ重罪ヲ行フ爲メ或ハ輕罪ノ犯人又ハ其同罪人ノ遁亡或ハ其罰ヲ免ルヽヲ助クル爲メ前條ニ記スル故殺ノ罪ヲ犯シタル時ハ其犯人ヲ死刑ニ處ス可シ○第二百十條　人ヲ殺スノ罪ヲ犯セシ本人ヲ死刑ニ處ス可キ時ハ其同罪人ヲ有期ノ徒刑ニ處ス可シ○第二百十一條　死刑ヲ言渡サレシ犯人特別ノ寛典ヲ以テ其刑ヲ宥ルサレタル時ハ無期ノ徒刑又ハ有期徒刑ニ處ス可シ但シ有期ノ徒刑ハ十五年ヨリ短キヿナカル可シ○第二百十二條　豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀リ故殺ノ罪ヲ試ミ爲シタル時ハ其創傷毆擊ノ輕重ヲ問ハス又全ク人ニ害ヲ加フル能ハサルニ管セス其犯人ヲ有期ノ徒刑ニ處ス可シ○第二百十九條　人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊ノ罪ヲ犯スト共ニ官命ニ抗シ又ハ掠奪ヲ爲スノ罪ヲ犯セシ時ハ此等ノ

犯罪ノ本人ヲ法律ニ循ヒ刑ニ處ス可キノミナラス其煽動者及ヒ挑唆者モ亦其犯罪本人ト同一ノ刑ニ處ス可シ○第二百二十條　人ヲ指揮シ其意ノ如ク行ハシム可キ強制ノ力アル者ノ指揮ニ因テ人ヲ殺スノ罪ヲ犯セシ者アル時ハ其指揮者ノミニ人ヲ殺スノ罪アリト爲シ之ヲ其刑ニ處ス可シ　強制ノ力アルトハ其指揮ニ從フヲ肯ンセサル者ヲ殺ス可キ力アルヲ云フ　此場合ノ外ハ右ノ如キ指揮ニ從フタル者其罪ノ宥恕ヲ得可ラス人ヲ殺スノ罪アリト爲シ其刑ニ處セラル可ク又強制ノ力ナク人ヲ殺ス可キノ指揮ヲ爲シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百二十二條　己レノ生命ヲ防護シ或ハ人ノ生命ヲ防護スル爲メ又ハ己レノ身體或ハ人ノ身體ノ猥褻ノ暴行ニ罹ルヲ防ク爲メ現ニ已ムヲ得ス人ヲ殺シ又ハ創傷シタル者ハ刑ヲ受クルヿナカル可シ○第二百二十三條　又夜間家屋店舖旁室ニ攀援スル者ヲ防キ又ハ鎖鑰ヲ以テ閉チタル所ヲ破壞シ或ハ墻壁及ヒ人ノ住居スル家屋或ハ其入口ヲ破壞スル者ヲ防ク爲メ人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊シタル者ハ亦刑ヲ受クルヿナカル可シ　若シ晝間前項ニ記セシ事ヲ行フタル時ハ人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊セシ所爲ヲ全ク無罪ト爲ス可カラス其刑ノ宥恕ヲ受ケシ者ヲ第二百二十六條ニ循ヒ處置ス可シ○第二百二十四條　婦ノ現ニ姦通ノ罪ヲ犯スヲ見テ其場ニ於テ婦及ヒ姦夫ヲ殺セ

シ者ハ亦其刑ノ宥恕ヲ受ク可シ○第二百二十五條　官ノ兵士或ハ公ケノ兵力ヲ預カル者其特別ノ規則ヲ遵守シテ職務ヲ行フニ方リ之レカ襲擊ヲ防ク爲メ人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊ノ罪ヲ犯シタル者ハ其刑ノ宥恕ヲ受ク可ラス○第二百二十六條　人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊ノ罪ヲ犯セシ者其刑ノ宥恕ヲ得タル時ハ輕罪ニ就テハ三月ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ重罪ニ就テハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ但シ法律上ニ輕罪ニ就テ其刑ヲ宥恕スルヿナシト雖ドモ三月以上六月以下ヨリ更ニ輕キ刑ヲ定ムルトキハ此例ニ非ス　重罪ニ就テハ右刑ノ宥恕ヲ得シ者ヲシテ其罪ノ輕重ニ推シ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第二百二十七條　此一章中ニ記シタル如何ナル場合ニ於テモ「セリー」ノ法律ヲ以テ裁判ヲ受ク可キ各人ニ就テハ殺害及ヒ創傷毆擊ノ罪ヲ其法律ニ循テ裁定ス可ク又損害ノ償ハ通常法律ニ定ムル規則ニ循テ之ヲ爲サシム可シ

〔佛〕○第三百九條　故意ヲ以テ人ヲ創傷シ又ハ毆擊シ又ハ人ニ對シテ其他ノ暴行ヲ加ヘタル時其暴行ヲ受ケシ者ヲシテ之カ爲メ二十日以上ノ時間病ニ罹リ或ハ職業ヲ營スルヿ能サルニ至ラシメタルニ於テハ其犯人二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス二千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　又其犯人ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少ナカラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ヲ行フノ禁ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　前ニ記シタル暴行ヲ受ケシ者ヲシテ四肢

第二節　毆打創傷ノ罪

毆打ハ人ヲウチタヽクヿナリ毆打シテ相手ヲ創傷セシメタル者本節各條ニ照ラシ合セテ處斷ス可シ毆打ハスレドモ創傷ナキハ違警罪ニ問フ可キ科ナリ

第二百九十九條　人ヲ毆打創傷シ因テ死ニ致シタル者ハ重懲役ニ處ス

人ヲ毆打スルハスマサル事ナレドモ何カ犯罪者ニ於テハ不理ノ理由ナシトスヘカラス已ニ心得違ヒノ者一時ノ怒氣ニ任セ毆打シ打シ所惡シクシテ死スルニ至レル者ニテ毫シモ殺意ナキ者アリ其犯罪者ハ本條ノ問フ所ナリ本文因テ死ニ致

テ使用スルヿ能ハサラシメ兩眼ヲ失ハシメ一眼ヲ失ハシメ或ハ他ノ痼疾ニ至ラシムル時ハ其犯人徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ　若シ殺スノ意ナク故意ヲ以テ毆傷シ其毆傷ヲ受ケシ者ノ死ニ至リシ時ハ其犯人有期ノ徒刑ニ處セラル可シ

○第三百十條　若シ豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀リ又ハ人ノ來ルヲ待テ人ヲ創傷或ハ毆擊シ又ハ其他ノ暴行ヲ加ヘタルニ因リ其創傷毆擊又ハ暴行ヲ受ケシ者ノ死ニ至リシトキハ其犯人無期ノ徒刑ニ處セラル可

（スト云フニ着目ス可シ故殺ト混シ易キアリ最モ注意スヘキ箇條ナリ）

第三百條　人ヲ毆打創傷シ其兩目ヲ瞎シ兩耳ヲ聾シ又ハ兩肢ヲ折リ及ヒ舌ヲ斷チ陰陽ヲ毀敗シ若クハ知覺精神ヲ喪失セシメ篤疾ニ致シタル者ハ輕懲役ニ處ス

其一目ヲ瞎シ一耳ヲ聾シ又ハ一肢ヲ折リ其他身體ヲ殘虧シ癈疾ニ致シタル者ハ二年以上五年以

シ若シ其暴行ヲ受ケシ者ヲシテ不具ニ至ラシメ療治ノ爲メ切斷ヲ受ケシメ其他四肢ヲ使用スルヿ能ハサラシメ兩眼ヲ失ハシメ一眼ヲ失ハシメ或ハ他ノ痼疾ニ至ラシムルトキハ其犯人有期ノ徒刑ニ處セラル可シ又第三百九條ノ首項ニ記シタル場合ニ於テハ其犯人徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ

○第三百十一條　人ヲ創傷毆擊シ又ハ其他ノ暴行ヲ人ニ加フルト雖𪜈其暴行ヲ受ケシ者第三百九條ニ記シタル種類ノ病ニ罹ルヿナク又ハ職業ヲ營ス

下ノ重禁錮ニ處ス

（瞎ハメクラナリ聾ハツンボナリ兩肢ハ手足ナリ陰陽毀敗ハ男根ヲ斷チ陰門ノ內膜ヲ敗ル等男女ノ交ヲ爲シ難キ程ニ傷ケタルナリ知覺精神ノ喪失ハ頭腦ヲ劇傷シ痴人氣拔ケニスルナリ兩目ヲ瞎スルモ兩耳ヲ聾スルモ兩肢ヲ折ルモ舌ヲ斷ツモ陰陽ヲ毀敗スルモ知覺精神ヲ喪失スルモ身ニ其一ケ條アル者ヲ篤疾ト云フ人ヲ毆打シテ篤疾ニ致ス者本條ノ前件ニ問フ可シ一目ヲ瞎スル以下ノ疾アル者ヲ癈疾ト云フ毆打シテ人ヲ癈疾ニ致ス者ハ罪ヲ本條ノ後件ニ問ヒ重禁錮ニ處刑スルナリ）

ル能ハサルニ至ルヿナキトキハ其犯人六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六フランクヨリ少カラス二百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ又ハ其刑中ノ一箇ノミニ處セラル可シ　若シ豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀リ又人ノ來ルヲ待テ前ニ記シタル罪ヲ犯セシ時ハ其犯人二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五十フランクヨリ少カラス五百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第

第三百一條　人ヲ毆打創傷シ二十日以上ノ時間疾病ニ罹リ又ハ職業ヲ營ムヿ能ハサルニ至ラシメタル者ハ一年以上三年以下ノ重禁錮ニ處ス

（裁判上豫メ其疾病ヲ二十日以上以下ト分チ定ルハ醫師ノ實驗診斷ニヨルナリ）

其疾病休業ノ時間二十日ニ至ラサル者ハ一月以上一年以下ノ重禁錮ニ處ス

三百十二條　故意ヲ以テ法ニ適シタル父母又ハ法ニ適セサル父母養父母及ヒ其他法ニ適シタル尊屬ノ親ヲ創傷又ハ毆擊シタル者ハ左ノ刑ニ處セラル可シ　若シ其創傷又ハ毆擊テ受ケシ者第三百九條ニ記シタル種類ノ病ニ罹ルヿナク或ハ職業ヲ營スル能ハサルニ至ルヿナキトキハ其犯人徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ　若シ其創傷又ハ毆擊ヲ受ケシ者二十日以上ノ時間其職業ヲ營スルヿ能ハサルニ至リシ時又ハ其犯人豫メ害ヲ加ヘント謀リ

疾病休業ニ至ラスト雖𪜈身體ニ創傷ヲ成シタル者ハ十一日以上一月以下ノ重禁錮ニ處ス

第三百二條　豫メ謀テ人ヲ毆打創傷シ休業癈篤疾又ハ死ニ致シタル者ハ前數條ニ記載シタル刑ニ照シ各一等ヲ加フ

（第二百九十九條ヨリ前條マテハ臨時ニ人ヲ毆打シタル者ノ科ナリ本條ハモクロミクワタテ人ヲ毆打スル者ノ科ナリ其一等ツヽ加ルハ謀殺故殺ノ條ト同シ理合ナリ）

或ハ人ノ來ルヲ待テ創傷毆撃ヲ加ヘタル時ハ其犯人至重ノ徒刑塲內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ　若シ前ニ記シタル父母又ハ尊屬ノ親ニ非ラサル者ニ對シ行フタル罪犯徒刑塲內ニ於テ使役スル刑ニ處ス可キ者タル時之ヲ其父母又ハ尊屬ノ親ニ對シ犯シタルニ於テハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ父母又ハ尊屬ノ親ニ非サル者ニ對シ行フタル罪犯有期ノ徒刑ニ處ス可キ者タル時之レヲ其父母又ハ尊屬ノ親ニ對シ犯シタルニ於テハ無期ノ徒刑ニ

第三百三條　重罪輕罪ヲ犯スニ便利ナル爲メ又ハ已ニ犯シテ其罪ヲ免カルヽ爲メ人ヲ毆打創傷シタル者ハ亦前條ノ例ニ同シ

（本條ハ第二百九十六條ト同シ精神ノ箇條ナリ）

第三百四條　毆打ニ因リ誤テ他人ヲ創傷シタル者ハ仍ホ毆打創傷ノ本刑ヲ科ス

（本條モ亦第二百九十八條ト同シ精神ノ箇條ナリ）

第三百五條　二人以上共ニ人ヲ毆

處セラル可シ○第三百十三條　此一款ト前款トニ記シタル輕重罪ヲ犯ス𪜈官令ニ抗スル群聚ヲ爲シ且之ニ附加シテ掠奪ヲ行フタルニ於テハ其群聚及ヒ掠奪ノ首謀又ハ之ヲ挑唆シタル者ニ其輕重罪ヲ歸シ此等ノ者ヲ其群聚中ノ自カラ其罪ヲ犯セシ者ト同一ノ刑ニ處ス可シ○第三百十四條　「スチイレー」「トロブロン」又其他法律或ハ行政規則ヲ以テ制禁シタル各種ノ兵器類ヲ製造シ或ハ販賣シタル者ハ六日ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ

打創傷シタル者ハ現ニ手ヲ下シ傷ヲ成スノ輕重ニ從テ各自ニ其刑ヲ科ス若シ共毆シテ傷ヲ成スノ輕重ヲ知ルヿ能ハサル時ハ其重傷ノ刑ニ照シ一等ヲ減ス但教唆者ハ減等ノ限ニ在ラス

（本條ハ總則第百四條ノ例ト異ナリ故ニ本文詳カニ處犯ノ次第ヲ述フ數人毆打シテ人ニ傷付ケタル時ハ輕傷ヲ負ヒタル者ハ重傷ヲ負セタル者ヨリハ減輕スルナリモシ亂毆シテ其輕重ノ傷ヲ誰々ト分ツヿノ出來ヌ𪜈ハ一番重キ傷ヲ以テ其）

處セラル可シ此等ノ兵器ヲ携ヘシ者ハ十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　何レノ場合ニ於テモ此等ノ兵器ハ官ニ沒收ス可シ　此規則ト前ニ記シタル犯人他ノ重罪ヲ犯シタル時更ニ重キ刑ニ處セラル可キ規則ト相觸ルヽヿナカル可シ○第三百十五條　前條ニ記シタル輕罪ノ刑ノ外裁判所ヨリ其犯人ヲシテ二年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシム可キノ言渡ヲ爲スヿヲ得可シ○第

（罪ト定メ其罪ヨリ一等減ニシテ毆打シタル者ヲ皆罪ニ處スナリ其傷付ケタル者ノ知レヌ故ニ數人同罪ニ處スルヲ憫ミ一等減スレ圧其教唆者ハ憫ム可キ情由ナキヲ以テ一等減ノ列ニハ入ラスヤハリ其重傷ノ罪通リ處分ヲ受クルナリ）

第三百六條　二人以上共ニ人ヲ毆打スルニ當リ自ラ人ヲ傷セスト雖圧幇助シテ傷ヲ成サシメタル者ハ現ニ傷ヲ成シタル者ノ刑ニ一等ヲ減ス

（幇助ハ手助ケナリ毆打スル者ノ手助ヲナシ或ハ逃ケ路ヲ閉

三百十六條　睾丸ヲ切リタル重罪ヲ犯セシ者ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ睾丸ヲ切リシ時ヨリ四十日内ニ其者ノ死スル時ハ其犯人死刑ニ處セラル可シ○第三百十七條　第四項以下　何レノ方法ヲ論セス人ヲ殺スノ質ナク人ノ健康ヲ害ス可キ質アル物品ヲ故意ヲ以テ人ニ用ヒ其人ヲシテ病ニ罹ラシメ又ハ其職業ヲ營スル能ハサルニ至ラシメシ者ハ一月ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス五百

ヂ或ハ人ヲ取押ヘテ毆打サスルナト種々ノ手助ケアル可シ此手助ケヲナシタル者ハ其毆打シテ傷スル者ヨリハ一等減ノ處刑ナリ）

第三百七條　健康ヲ害ス可キ物品ヲ施用シテ人ヲ疾苦セシメタル者ハ豫メ謀テ毆打創傷スルノ例ニ照シテ處斷ス

第三百八條　人ヲ殺スノ意ニ非スト雖圧詐稱誘導シテ危害ニ陷レ因テ疾病死傷ニ致シタル者ハ毆

打創傷ヲ以テ論ス

本條ハ第二百九十七條ト事柄ハ同シケレ𪜈其犯人ノ心入レニ違ヒアリ因テ毆打創傷ノ咎條ニ見合セテ處分スルナリ

「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ又其犯人ハ二年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　若シ其害ヲ受ケシ者二十日以上ノ時間病ニ罹リ又ハ職業ヲ營スル能ハサルニ至リシ時ハ其犯人徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ　若シ其犯人第三百十二條ニ記シタル父母及ヒ其他ノ尊屬ノ親ニ對シ此條ノ第四項及ヒ第五項ニ記シタル輕重罪ヲ犯シタル時ハ第四項ノ犯人ハ徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラレ第五項ノ犯人ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　〔英〕○凡故ラニ卒然ト人ヲ毆打スル者ハ折傷セスト雖𪜈輕罪ニ坐シ一年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ若シ損害スル者ハ五年ノ徒罪或ハ二年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ或ハ訴訟裁判所ニ於テ償金ヲ附與セシム　若シ裁判官ヲ廳內ニ於テ襲毆シ或ハ破船ニ遇フ所ノ器物等海濱ニ漂流シ到リ吏役ノ之ヲ守衛スルヲ毆撃スル者ハ並ニ輕罪ニ坐シ判事ノ適意ニ依テ七年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ至ル入獄ニ處斷ス若シ人ヲ侵撃シ因テ重罪ニ該ル罪ヲ犯サント欲シ或ハ捕吏ノ己レヲ捕獲セントスルヲ抵防セン爲メニ之ヲ侵撃シ或ハ諸工商人等ノ衆徒ヲ糾連シテ雇工賃錢若クハ物價ヲ上直ニセンヿヲ希圖シ餘人ノ同意セサル者ヲ侵撃スル者ハ並ニ輕罪ニ坐シ二年ノ入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ　若シ人ヲ毆撃スルト雖圧其情狀尤モ輕キ者ハ即日治安裁判所ニ於テ五封度ニ至ル贖金ヲ出サシメ或ハ二月ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ○凡事卒然ト發リ互ニ鬪毆シ一時ノ恣激ニ堪ヘス因テ人ヲ死ニ致ス者ハ有心鬪毆殺トナシ重罪及ヒ鬪毆殺ノ罪ニ坐ス如シ即時ニ非ラス怒氣過クルノ後殺ス者ハ仍ホ謀殺罪ヲ以テ論ス　若シ本夫姦夫ヲ姦所ニ殺ス者モ固ヨリ一時ノ恣怒ニ出レハ仍ホ鬪毆殺ヲ以テ論ス　其強姦者ヲ殺ス者ハ論スルヿ勿レ○凡卒然ノ恣激ニ出ルト雖圧匪法踏暴ニ事ヲ行ヒ因テ人ヲ死ニ致ス者ハ預メ殺サント謀ラスト雖圧其心已ニ極悪ナレハ仍ホ謀殺ヲ以テ論ス假令ハ家長奴婢ノ法ニ違ヒ因テ決罰スルニ鐵杖ヲ把テ毆撃シ或ハ師匠ノ弟子ヲ決罰スルニ胸腹ヲ踏踏シ因テ死ニ致ス如キヲ謂フ○凡保辜限內ハ其罪犯人ヲ殘傷セシムル日ヨリ通計シ一年一日即チ三百六十六日ヲ以テ期限ト爲ス如シ限內ニ於テ死ニ至ル者ハ其殺罪ニ坐ス○凡人ヲ癈疾篤疾ニ爲サント謀リ或ハ捕吏ノ拏獲ヲ拒防センヿヲ謀リ因テ人ヲ殘傷シ若クハ發砲スルモノモ重罪ニ坐シ罪前條ニ同シ○凡故ラニ

火藥破裂物等ヲ破烈セシメ人ヲ燬傷シ及ヒ癈篤疾ニ至ラシムル者ハ重罪ニ坐シ謀殺人罪狀明白者ニ依テ論シ且打背罪ヲ加フ年十六以下ノ若犯スト雖モ判事ノ適意ニ依テ仍ホ本刑ヲ加フ　若シ情ヲ知テ爲メニ火藥破裂物等ヲ製造シ或ハ送與シ若クハ熟灰等ヲ以テ人ヲ打擲シ因テ人ヲ燬傷シ及ヒ癈篤疾ニ爲サント謀ル者ハ人ヲ傷スルト傷セザルトヲ問ハス罪亦同シ○凡人ノ房屋及ヒ船隻等ニ火藥ヲ置キ因テ人ヲ殘傷セント欲スル者ハ人ノ傷否及ヒ火藥ノ發否トヲ問ハス十四年ニ及フ徒罪ニ處ス餘上條ニ同シ○凡兇藥ヲ以テ人ヲ迷死セシメ因テ事ヲ行ハント謀ル者ハ其自ラ之レヲ與ヘ及ヒ人ヲシテ與ヘシメ或ハ已ニ與ヘ及ヒ未タ與ヘザルトヲ問ハス重罪ニ坐シ謀殺人罪狀明白者ヲ以テ論シ仍ホ判事ノ適意ニ依テ打背罪ヲ加フ○凡人ヲ殺傷スルニ足ル機發スル弓銃等ヲ自己ノ田園ニ設置シ因テ人ノ濫入スルヲ傷害セント欲スル者ハ輕罪ニ坐シ五年ノ徒罪ニ處シ或ハ二年ニ至ル入獄ニ處シ若シハ苦役ヲ加フ若シ人ヲシテ設置セシムル者ト雖モ罪亦同シ　其夜家內ニ設置シ因テ盜賊ノ防禦ヲ爲サント欲スル者ハ此限ニアラス○凡二人以上共ニ鬪毆シ因テ旁人ヲ恐怖セシムル者ハ輕罪ニ坐シ其事情ノ輕重ニ依テ增減シ贖罪及ヒ入獄ニ處斷ス　若シ他人ノ爲メニ媒酌シテ之ヲ和解セントシ因テ事害ヲ生スト雖モ其罪ヲ免

ス　其私家ニ於テ鬪毆シテ衆人ヲ驚怖セサル者ハ此律ニアラス　若シ二人預メ鬪毆ヲ爲サント期シ後之ヲ行フ者ハ自ラ人ヲ殺サント欲スルノ意アルニ似タリ因テ鬪毆ノ最モ大ナル者ト爲シ重罪ニ坐ス○凡二人以上共ニ同シ他人ヲ毆チ或ハ徒黨ヲ企テント謀リ其一人因テ人ヲ殺ス者ハ謀殺ヲ以テ論シ餘人皆其罪ニ同シス○凡殺爲疾若シハ拒防爭ヲ謀ルヿナクシヲ止タ人ヲ傷殘スル者ハ兇器ノ有無ニ拘ハラス輕罪ニ坐シ五年ノ徒刑ニ處シ或ハ二年ニ過キザル入獄ニ處シ若シハ苦役ヲ加フ○凡火藥破裂物等ヲ用テ人ノ居住スル房屋ニ於テ發裂セシメ因テ人ヲ損害シ其生命ヲ危險ナラシムル者ハ重罪ニ坐シ終身ノ徒罪ニ處ス如シ止タ房屋ヲ損害セント欲シ火藥ヲ置キ未タ發セザル者ハ十四年ニ及フ徒罪ニ處斷ス○凡鬪毆殺ヲ犯ス者ノ處刑ハ判事ノ適當トスル所ニ依テ五年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キザル所ノ入獄ニ處シ情ニ依リ苦役ヲ加ヘ若クハ止ク贖罪ニ處シ或ハ贖罪ヲ本刑ニ加ヘテ處斷ス○凡二人共ニ鬪毆スルニ傍人アリ爲メニ和解セントシ說諭スルヲ用ヒス却テ之レヲ毆テ死ニ致ス者ハ謀殺ヲ以テ論ス○凡醫官藥法ヲ失錯シ因テ人ヲ死ニ致ス者ハ誤殺ヲ以テ論スト雖モ如シ庸醫求メ其道ニ精通セス或ハ其心ヲ用ヒスシテ人ヲ治療シ因テ人ヲ死ニ致ス者ハ鬪毆殺ヲ以テ論ス　〔按〕○第二百十五條

何人ニ限ラス人ヲ創傷殴撃シ因テ療治ノ為メ切断ヲ受ケシメ又ハ四肢ヲ用フル能ハサルニ至ラシメシ者ハ三年間ノ徒刑ニ處セラル可シ預メ人ニ害ヲ加ヘント謀リタル確證アル時ハ其刑期ヲ増シテ十年ト為スヿヲ得可シ○第二百十六條　人ヲ創傷殴撃シ之カ為メ病ニ罹ラシメ又ハ二十日以上勞動スル能ハサルニ至ラシメシ者ハ三月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　若シ預メ人ニ害ヲ加ヘント謀リタル確證アル時ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百十七條　又其創傷殴撃ノ前二條ニ記スルカ如ク直劇ナラサル時ハ其犯人ヲ一週ヨリ少ナカラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處ス可シ　若シ豫メ人ニ害ヲ加ヘント謀リタル確證アル時ハ一月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處ス可シ○第二百十九條　人ヲ殺シ又ハ創傷殴撃ノ罪ヲ犯スト共ニ官命ニ抗シ又ハ掠奪ヲ為スノ罪ヲ犯セシ時ハ此等ノ犯罪ノ本人ヲ法律ニ循ヒ刑ニ處ス可キノミナラス其煽動者及ヒ挑唆者モ亦其犯罪本人ト同一ノ刑ニ處ス可シ○第二百二十一條　強制ノ力アル者ノ指揮ニ從ヒ人ヲ創傷殴撃セシ者アル時ハ其指揮ヲ為タル者前數條ニ記セシ犯罪輕重ノ差別ニ從ヒ其相當ノ刑ニ處セラル可シ又其指揮ヲ為セシ者ニ強制ノ力アラサル時ハ其創傷又ハ

殴撃ノ罪ヲ犯セシ本人其相當ノ刑ニ處セラレ其指揮ヲ為タル者ハ一週ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ然レ𪜈人ヲ指揮シ創傷殴撃ノ罪ヲ犯サシメ其害ヲ被リシ者之ニ因リ療治ノ為メ切断ヲ受ケ又ハ其四肢ヲ用フル能サルニ至リシ時ハ其指揮ヲ為セシ者如何ナル場合ニ於テモ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百二十七條　此一章中ニ記シタル如何ナル場合ニ於テモ「セリー」ノ法律ヲ以テ裁判ヲ受ク可キ各人ニ就テハ殺害及ヒ創傷殴撃ノ罪ヲ其法律ニ循テ裁定ス可ク又損害ノ償ハ通常法律ニ定ムル規則ニ循テ之ヲ為サシム可シ○第二百三十條　何人ニ限ラス人ヲ殺ス可キ質ナシト雖モ人ヲシテ病ニ罹ラシメ又ハ一時勞動スル能ハサルニ至ラシム可キ物品ヲ故ラニ人ニ附與セシ者ハ一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百三十四條　何人ニ限ラス免許状ヲ得ス製薬店ヲ開キシ者ハ埃及ノ貨幣十「リーブル」ヨリ少カラス五十「リーブル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第二百三十五條　何人ニ限ラス人ノ健康ヲ害スル混合物ノ入リシ偽造ノ飲料ヲ賣リ又ハ買主ヲシテ規則ニ定メシ保證ヲ為サシムルヿナク毒薬ヲ賣リタル者ハ一週ヨリ少ナカラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且ツ埃及ノ貨幣一「リーブル」ヨリ少ナカラス二十五「リーブル」

ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サレ並ニ右ノ物品ヲ徴收セラル可シ犯人ノ所有シ又ハ其住所ニ在ル偽造ノ飲料ハ之ヲ徴收シテ滅却ス可シ

〔佛〕〇第三百二十二條　畫間ニ牆塀又ハ家屋ノ門戸又ハ人ノ住スル房室ノ入口或ハ家屋房室ニ屬スル物ノ入口ニ攀援シ又ハ之ヲ破壞セント爲スヲ防止シテ前條ニ記セシ輕重罪ヲ犯シタル者ハ亦罪ヲ宥恕ス可キ者トス　若シ夜間ニ此事ヲ爲ス時ハ第三百二十九條ノ規則ニ循フ可シ〇第三百二十三條　尊屬ノ親ヲ殺ス罪ハ決シテ宥恕ス可ラス〇第三百二十四條　夫

第三節　殺傷ニ關スル宥恕及ヒ不論罪

（刑法一部ニ通スル宥恕不論罪ハ總則ニ見ユ本節ハ人命ニ關スルヿニ付テハ一般ノ總則ニヨリ難キ場合アルユヘ故サラニ設ケタルモノナリ）

第三百九條　自己ノ身體ニ暴行ヲ受クルニ因リ直チニ怒ヲ發シ暴

ノ其婦ヲ故殺シ又ハ婦ノ其夫ヲ故殺スル罪ハ其罪ヲ犯セシ夫又ハ婦ノ當時其生命ノ危迫ニ及ヒ止ムヲ得スシテ之ヲ犯シタルノ外宥恕ス可ラス　然レ𪜈第三百三十六條ニ記シタル姦夫ノ現ニ其罪犯ヲ行フ時ニ當リ之ヲ殺シタル時ハ其罪ヲ宥恕ス可シ〇第三百二十五條　猥褻ノ辱ヲ受クルニ因リ人ノ睾丸ヲ切リタル重罪ハ宥恕ス可キ創傷毆擊ノ罪又ハ宥恕ス可キ故殺ノ罪ト看做ス可シ〇第三百二十六條　死刑無期ノ徒刑流刑ニ處ス可キ重罪犯ノ時之ヲ宥

行人ヲ殺傷シタル者ハ其罪ヲ宥恕ス但不正ノ所爲ニ因リ自ラ暴行ヲ招キタル者ハ此限ニ在ラス

（本條以下第三百十三條マテハ宥恕減輕スヘキ箇條ナリ本條ノ犯罪者ニハ宥恕ヲ與レトモ其身ニモシ不正ノ所業アルニヨリ彼ニ於テ怒ヲ發シナトシテ暴行セシ者ヲ殺傷スレハ是レ自ラ招キタル禍ヒト云フ可シ自ラ禍ヒヲ招キテ又禍ヒヲ引出ス宥恕ノ部ニ入ルヘキ所以ナシ）

第三百十條　毆打シテ互ニ創傷シ其手ヲ下スノ先後ヲ知ルヿ能ハ

恕ス可キ證ノ現ハル、ニ於テハ其刑ヲ一年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮スルノ刑ニ輕減ス可シ　其他ノ重罪犯ノ時之ヲ宥恕ス可キ證ノ現ハル、ニ於テハ其刑ヲ六月ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮スルノ刑ニ輕減ス可シ　此二箇ノ場合ニ於テハ裁判所ヨリ其犯人ニ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシム可キノ言渡ヲ爲スコトヲ得可シ

若シ輕罪犯ノ時ハ其刑ヲ六日ヨリ少カラス六月ヨリ多ラサル時間

サル者ハ各其罪ヲ宥恕スルコトヲ得

（本條ハ互ニ毆打スル者ヲ云フ互ニ毆打スルニ非レハ本條ニ問フ可キニ非ス本文互ノ字先後ニ知能ハスノ字眼目ナリ）

第三百十一條　本夫其妻ノ姦通ヲ覺知シ姦所ニ於テ直チニ姦夫又ハ姦婦ヲ殺傷シタル者ハ其罪ヲ宥恕ス但本夫先ニ姦通ヲ縱容シタル者ハ此限ニ在ラス

（覺知ハ見付ケタルナリ縱容ハ見逃カシ置キタルナリ其姦通）

禁錮スルノ刑ニ輕減ス可シ○第三百二十七條　法律ニ循ヒ又ハ正當ノ威權アル者ノ指揮ニ從ヒ人ヲ殺シ或ハ創傷毆擊ナシタル時ハ之ヲ重罪𪜈輕罪トモ謂フ可ラス○第三百二十八條　正理ヲ以テ現ニ已ムコトヲ得ス己レノ身體ヲ防衛シ又ハ他人ノ身體ヲ防衛シテ人ヲ殺シ或ハ創傷毆擊ヲ爲シタル時ハ之ヲ重罪𪜈輕罪𪜈謂フ可ラス○第三百二十九條　第一　夜間ニ牆屏又ハ家屋ノ門戶又ハ人ノ住スル房室ノ入口或ハ家屋房室ニ屬スル物ノ入口ニ攀援シ又

（スル場所ニテノ殺傷ハ宥恕スルナリ遁ケ出テタルヲ逐ヒ掛ケテ殺傷スルモ同様ナリ是人情ニ於テ忍ヒサル所アルヲ以テ故サラニ本條ノ設ケアリモシ程過キテ殺傷スルハ宥恕セヌナリ公裁ヲ仰クヘキ時間アレハナリ）

第三百十二條　晝間故ナク人ノ住居シタル邸宅ニ入リ若クハ門戶牆壁ヲ踰越損壞セントスル者ヲ防止スル爲メ之ヲ殺傷シタル者ハ其罪ヲ宥恕ス

（本條ハ已ニ第百七十一條ニ見ユ毆打條中ノ一科目タルヲ以）

ハ之ヲ破壞セント爲スヲ防止シテ人ヲ殺シ或ハ創傷毆擊ヲ爲シタル時　第二　強盗又ハ暴行ヲ以テ爲ス所ノ掠奪ヲ防止シ人ヲ殺シ或ハ創傷毆擊ヲ爲シタル時

此二箇ノ場合ニ於テハ現ニ止ムヿヲ得ス己レノ身體ヲ防衛シテ人ヲ殺シ或ハ創傷毆擊ヲ爲シタルモノトス可シ

［英］○凡事卒然ト發リ互ニ鬪毆シ一時ノ忿激ニ堪ヘス因テ人ヲ死ニ致ス者ハ有心鬪毆殺トナシ重罪及ヒ鬪毆殺ノ罪ニ坐ス如シ即時ニ非ス怒氣過クルノ後殺ス者ハ仍ホ謀殺罪ヲ以テ

（テ此ニモ又揭ルナリ）

第三百十三條　前數條ニ記載シタル宥恕ス可キ罪ハ各本刑ニ照シ二等又ハ三等ヲ減ス

（第三百九條以下宥恕減輕ストノミ示シテ其減等ヲ示サヽルハ各條トモニ裁判官ノ見込ミニ減等スヘキヲ以テナリ又殺傷ニ付テノ宥恕ハ總則ノ宥恕法ニ依ラストアレハ其減等ニ付別ニ其制ヲ立テヽ裁判官ノ見込ミヲ限ラサルヲ得サルナリ是レ本條ノ設ケアル所以ナリ）

第三百十四條　身體生命ヲ正當ニ

論ス　若シ本夫姦夫ヲ姦所ニ殺ス者モ固ヨリ一時ノ忿怒ニ出レハ仍ホ鬪毆殺ヲ以テ論ス其強姦ヲ殺スハ論スルヿナシ　法ニ於テ爲ス可キ事ヲ爲スト雖正法ニ因テ其事ヲ行ハス若クハ思慮ヲ用ヒスシテ因テ誤テ人ヲ死ニ致ス者モ亦無心鬪毆殺トナシ其事情ニ依テ過誤鬪毆謀殺罪等ニ坐ス假令ハ工匠ノ村里人行稍少ナル所ニ於テ豫メ報知シテ屋上ヨリ瓦石材木等ヲ投擲シテ下ニ人アリ死ニ致ス者ハ乃チ誤殺ト爲ス如シ都下人行盈滿ノ地ニ於テハ豫メ報

防衛シ已ムヿヲ得サルニ出テ暴行人ヲ殺傷シタル者ハ自己ノ爲メニシ他人ノ爲メニスルヲ分タス其罪ヲ論セス但不正ノ所爲ニ因リ自ラ暴行ヲ招キタル者ハ此限ニ在ラス

（本條及ヒ後條ハ殺傷ノ不論罪ヲ云フ第三百九條ト合セ見テ同シ暴行人ヲ殺傷スルニ付キ罪ヲ減輕スルト罪ナシトノ違ヒアルヲ知ルヘシ本文身體生命ヲ正當ニ防衛シ已ムヿヲ得サルニ出ルト云フニ着目スヘシ正當防衛已ムヲ得スシテ殺

知スト雖𪜈如シ死ニ致ス者ハ闘毆殺ヲ以テ論ス　如シ下ニ人アルヿヲ知リ告知セスシテ瓦石材木等ヲ投擲シ因テ死ニ致ス者ハ乃チ謀殺ヲ以テ論スルノ類ヲ云フ○凡人ヲ殺ス者ハ死ス是レ理ノ當然ト雖𪜈然レ𪜈人ヲ殺シテ仍ホ罰ス可ラサル者アリ其判事ノ國ノ定律ニ議擬照依シテ罪犯ヲ死ニ措ク是レ其職ニ委任スル所ナレハ固ヨリ罰スルヿナシト雖𪜈如シ其法及ヒ職ニ依ラサル者ハ免サス故ニ重犯ノ因ト雖𪜈輒ク殺死スル者ハ仍ホ謀殺ノ罪ニ坐ス判

（傷スル者始メテ本條ノ問フ所ナリ正當防衛已ムヲ得スシテ殺傷スルハ他人ノ爲ニストイヘ𪜈罪ナシ第三百九條暴行ヲ受ケ怒ヲ發シ殺傷スル者ハ他人ノ爲ニスルヲ聽サス本文ト見較ヘテ其違ヒヲモ知ルヘシ但シ他人ノ爲トハ強姦スル者アルヲ見テ之ヲ助ケル爲ニ殺傷スルノ類）

第三百十五條　左ノ諸件ニ於テ已ムヲ得サルニ出テ人ヲ殺傷シタル者ハ其罪ヲ論セス

一　財産ニ對シ放火其他暴行ヲ爲ス者ヲ防止スルニ出タル時

事モ皇命ヲ奉承スルニアラスシテ擅ニ死罪ヲ判決スル者ハ亦同シ　其行刑ニ至テハ行決官吏ナル者アリ行決ヲ行フ外餘人ハ之ヲ行フヿヲ許サス縱ヒ判事ト雖𪜈之ヲ侵ス時ハ仍ホ謀殺ヲ以テ論ス況ヤ常人ニ於ルヤ然レ𪜈行決官吏ハ止タ官司ノ刑按ニ從テ行決ヲ行フヿヲ得可シ自ラ商量スルヲ許サス故ニ絞ス可キヲ故ラニ斬シ斬ス可キヲ故ラニ絞スル者モ亦謀殺ト爲ス○凡捕吏ノ法ニ依テ捕獲セントスルヲ犯人拒捕毆擊シ因テ死ニ致ス者或ハ兇徒衆ヲ

二　盜犯ヲ防止シ又ハ盜贓ヲ取還スルニ出タル時

三　夜間故ナク人ノ住居シタル邸宅ニ入リ若クハ門戸牆壁ヲ踰越損壞スル者ヲ防止スルニ出タル時

第三百十六條　身體財産ヲ防衛スルニ出ルト雖𪜈已ムヲ得サルニ非スシテ害ヲ暴行人ニ加ヘ又ハ危害已ニ去リタル後ニ於テ勢

ニ乘シ仍ホ害ヲ暴行人ニ加ヘタル者ハ不論罪ノ限ニ在ラス但情狀ニ因リ第三百十三條ノ例ニ照シ其罪ヲ宥恕スルヿヲ得

（本條ノ殺傷ハ已ムヿヲ得スシテ殺傷シタルト異ナルヲ以テ罪ノ免スヘキナシ其事情ニ斟酌スヘキアレハ裁判官ノ見込次第第三百十三條ノ例ニ照ラシ處分スルヲ得）

聚メ反叛セントスルヲ捕吏之ヲ殺シテ其餘黨ヲ散亂セントスル者若クハ獄中ニ於テ囚人ノ囚獄官吏ヲ襲擊シ因テ之ヲ防禦セントシテ殺ス者或ハ重罪ヲ犯シ若クハ人ヲ傷殘スル者ヲ捕吏捕獲セントスルニ罪犯其己レヲ捕獲スルヿヲ聞知シテ逃走スルヲ捕吏逐殺スル者ハ並ニ其罪ヲ論セス　若シ重罪ヲ犯ス者ヲ見レハ常人ト雖圧即時ニ捕獲スルヿヲ許サス如シ拒捕及ヒ逃走シテ之ヲ殺死スルモ亦捕吏ト同シ其罪ヲ論セス　以上各項人ヲ殺シテ仍ホ罰ス可ラサル者ト雖圧但タ其止ムヿヲ得サルヲ明白ニス可シ假令ハ如シ之ヲ殺サヽレハ兇徒蔓延シ罪囚逃走スル類ヲ云フ○凡謀殺强盜若クハ夜中人ノ房室ヲ破壞セントスル者ヲ事主或ハ奴僕擅ニ之ヲ殺シ及ヒ他人ノ偶然ト其塲ニ在リ

傍ヨリ事主ヲ救護シテ之ヲ殺ス者ハ並ニ其罪ヲ論セス　其强逼及ヒ兇惡ヲ爲スニ非スシテ輒ク殺ス者ハ其罪ヲ許サス　假令ハ人ノ衣服內ノ金銀ヲ掏摸セントシ或ハ白晝人ノ房屋ヲ破ラントスル者ヲ殺セハ仍ホ其殺罪ニ坐ス○凡强姦ヲ以テ人ニ逼迫セラレ婦女拒防シテ之ヲ殺ス者若クハ親夫其女妻ノ强姦セラレントスルヲ見テ殺ス者ハ並ニ其罪ヲ免ス　其婦女ノ和姦ナルヿヲ知テ殺ス者ハ免サス　若シ雞姦ヲ以テ强迫セラレ拒防シテ之ヲ殺ス者モ亦其罪ヲ宥ス○凡人ヲ殺スニアラサレハ自己ノ生命ヲ須臾モ保全スルヿ能ハサルニ因テ死ニ致ス者ハ其罪ニ坐スルヿヲ得ス假令ハ二人共ニ同舩ニ乘リ惡風ニ遇ヒ其舩隻破壞シテ一片ノ舩板ヲ得テ之ニ同シ其身ヲ止留スト雖圧此時ニ於テ若シ其一人ヲ放棄スルニ非サレハ自己ノ生命ヲ須臾モ救フヿ能ハサルヲ圖リ依テ其人ヲ水中ニ突放スル者ノ如キヲ謂フ○凡人ニ卒然ト侵擊セラレ其身ヲ防救セン爲メニ之ヲ殺ス者ハ法ニ於テ人ヲ殺シテ其罪ヲ免ス可キ者トス　是レ止タ事火急ニ及ヒ暴酷ニ迫リ如シ捕吏ノ來ルヲ待テハ必ス其身ヲ害セラレンヿヲ圖リ殺ス者ノ外ハ其罪ヲ免サス故ニ其殺罪ヲ免スニハ必ス其人思慮外ニナク又避逃スルヿヲ得スシテ殺スヿヲ明カニス可シ　其卒然ト二人相鬪毆シ其一人事切迫ニ非スシテ之ヲ毆殺スル者ハ鬪毆殺ヲ以テ論ス　如シ人ノ

侵擊スルト雖𪜈共ニ爭フヿヲ欲セス嫌避セントスルヲ逼勒シ止ムヿヲ得スシテ殺ス者ヲ防身殺ト爲シ鬪毆殺ト別異ス　又其身ヲ防禦スル爲メニ人ヲ殺ス者ハ先ツ其事情及ヒ時間ヲ鞫問明白ニシテ後其罪ヲ免スヿヲ得　若シ始メ暴擊セラルレ𪜈事訖ル後或ハ逃走スルヲ毆擊シ之ヲ殺ス者ハ是レ其恨ヲ報復スル爲メニシテ身ヲ防禦スル爲メニ非ス故ニ仍ホ課殺罪ヲ以テ論ス假令ハ甲乙二人相爭鬪シ甲始メ手ヲ下シテ乙ヲ毆チ乙逃走スル後甲ノ來ルヲ見テ毆殺スル者ハ是レ時間已ニ過キ事情惡ム可キ者ナレハ其罪ヲ免スヿヲ得サルノ類ヲ謂フ○凡親子兄弟及ヒ夫婦若クハ家長奴婢等互ニ其危急ヲ防救シ止ムヲ得スシテ他人ヲ殺ス者ハ自ラ其身ヲ防禦シテ殺ス者ト同シ人ヲ殺シテ免スヘキモノトシ其罪ヲ論セス○凡罪案全ク成ル後ニ其實事顯發スト雖𪜈更ニ罪犯ヲ推鞫シテ再案ヲ作ルヿヲ得ス假令ハ人ヲ毒殺スル罪案成テ後砲殺刃傷等ノ甚異ナル所ノ確證顯發スルモ更ニ罪案ヲ改正スルヿヲ得ス因テ罪犯ハ其罪ヲ免ルヽヿヲ得可シ　其少ク異ナル者ハ此例ニアラス　[挨]○

第二百二十二條　己レノ生命ヲ防護シ或ハ人ノ生命ヲ防護スル爲メ又ハ己レノ身體或ハ人ノ身體ノ猥褻ノ暴行ニ罹ルヲ防ク爲メ現ニ止ムヲ得ス人ヲ殺シ又ハ創傷シタル者ハ刑ヲ受クルヿナカル可シ○第二百二十三條　又夜間家屋店舖房室ニ攀援スル者ヲ防キ又ハ鎖鑰ヲ以テ閉チタル所ヲ破壞シ或ハ墻壁及ヒ人ノ住居スル家屋或ハ其入口ヲ破壞スル者ヲ防ク爲メ人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊シタル者ハ亦刑ヲ受クルヿナカル可シ　若シ晝間前項ニ記セシ事ヲ行フタル時ハ人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊セシ所爲ヲ全ク無罪ト爲ス可ラス其刑ノ宥恕ヲ受ケシ者ヲ第二百二十六條ニ循ヒ處置ス可シ○第二百二十四條　婦ノ現ニ姦通ノ罪ヲ犯スヲ見テ其塲ニ於テ婦及ヒ姦夫ヲ殺セシ者ハ亦其刑ノ宥恕ヲ受ク可シ○第二百二十五條　官ノ兵士或ハ公ケノ兵力ヲ預カル者其特別ノ規則ヲ遵守シテ職務ヲ行フニ方リ之レカ襲擊ヲ防ク爲メ人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊ノ罪ヲ犯シタル者ハ其刑ノ宥恕ヲ受ク可ラス○第二百二十六條　人ヲ殺シ又ハ創傷毆擊ノ罪ヲ犯セシ者其刑ノ宥恕ヲ得タル時ハ輕罪ニ就テハ三月ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ重罪ニ就テハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ但シ法律上ニ輕罪ニ就テ其刑ヲ宥恕スルヿナシト雖モ三月以上六月以下ヨリ更ニ輕キ刑ヲ定ムル𪜈ハ此例ニ非ス　重罪ニ就テハ右刑ノ宥恕ヲ得シ者ヲシテ其罪ノ輕重ニ准シ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第二百二十七條　此一章中ニ記シタル如何ナル塲合ニ於テモ「ジリー」ノ法律ヲ以テ

裁判ヲ受ク可キ各人ニ就テハ殺害及ヒ創傷毆擊ノ罪ヲ其法律ニ循テ裁定ス可ク又損害ノ償ハ通常法律ニ定ムル規則ニ循テ之ヲ爲サシム可シ

〔佛〕○第三百十九條　踈忽踈虞懈怠又ハ規則ヲ循守セサル事ニ因リ故意ニ非スシテ人ヲ殺シ又ハ人ヲ殺スノ原由ヲ爲ス者ハ三月ヨリ少カラス二年ヨリ多ラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル且五十「フランク」ヨリ少カラス六百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受シ可シ○第三百二十條　踈忽又ハ踈虞ニ因テ人ヲ創傷シ又ハ毆擊シタル時ハ其犯人六日ヨリ少カラス二月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ又ハ其刑中ノ一箇ノミノ言渡ヲ受ク可シ

〔英〕○凡法ニ於テ爲ス可キ事ヲ爲シ及ヒ實ニ思慮ノ及ハサル所ニシテ人ヲ誤殺スル者ハ並ニ其罪ヲ免ス假令ハ斧ヲ把テ薪本ヲ割ルニ其斧頭飛脫シテ傍人ヲ殺シ或ハ標的ニ向テ弓銃ヲ發ツニ突然ト人アリ其道ニ出テ依テ殺ス者ノ類ヲ云フ○凡父師ノ子弟子ヲ教導スルニ依テ之ヲ毆笞シ或ハ法官

第四節　過失殺傷ノ罪

第三百十七條　疎虞懈怠又ハ規則慣習ヲ遵守セス過失ニ因テ人ヲ死ニ致シタル者ハ二十圓以上二百圓以下ノ罰金ニ處ス

（踈虞ハ思慮ニ踈漏アルナリ懈怠ハオコタリタルナリ慣習ハ世間ノ仕來リナリ本條ハ心手ノ踈虞懈怠ナルト規則アルコトヲオカシタリ人民ノ慣習ニシタガハサルヨリ生シタル過失ノ科ナリ慣習ニ從ハサルトハ車馬行逢フトキハ互ヒニ左ニ避ク可キヲ一人右ニ避レハ衝突スヘシ其右ニ避ル者ヲ科トスルノ類）

第三百十八條　過失ニ因テ人ヲ創傷シ癈篤疾ニ致シタル者ハ十圓以上百圓以下ノ罰金ニ處ス

（本條ト第三百十九條ハ共ニ過失殺傷條ナルヲ以テ前條ノ踈虞懈怠又ハ規則慣習ノ文字アルヘキハ當然ナルヲ以テ省略シテ直チニ過失ニ因ルト云ヒタルナリ其過失ハ踈虞懈怠規則慣習ヲ遵守セサルニ因ルヿ明白ナレハナリ）

ノ罪犯ヲ決罰スル等法ニ依リ事ヲ行フテ因テ死ニ致ス者ハ並ニ誤殺トナシテ其罪ヲ免ス其毆ツ可ラリル所ヲ笞チ若クハ兇器ヲ以デ撃チ或ハ過度ニ決罰ヲ加ヘル等非法ニ事ヲ行フテ因テ死ス者ハ並ニ毆殺ト爲シ其罪ニ坐ス事情悪ム可キ者ハ仍ホ謀殺罪ト爲シテ論ス○法ニ於テ爲ス可ラサル事ヲ爲シ因テ誤テ人ヲ死ニ致ス者ハ無心闘毆罪トナシ重罪ニ坐シ闘毆殺ヲ以テ論ス假令ハ二人金刃ヲ振ヒ遊戯シテ因テ誤テ人ヲ殺ス者ノ如キヲ云フ　若シ法ニ於

第三百十九條　過失ニ因テ人ヲ創傷シ疾病休業ニ至ラシメタル者ハ二圓以上五十圓以下ノ罰金ニ處ス

（本條疾病休業ハ第三百一條ノ如キ分チハナキナリ素ヨリ過失ニ出ル科ナレハナリ）

第五節　自殺ニ關スル罪

（本節ハ人ニ自殺ヲ勸メ手助ケナトシタル者ノ科ナリ自殺人科ナキハ新刑法モトヨリ人ノ死屍ヲ汚辱スルノ刑ナケレハナリ）

テ爲ス可キ事ヲ爲スト雖𪜈法ニ於テ其事ヲ行ハス若クハ思慮ヲ用スシテ因テ誤テ人ヲ殺ス者モ亦無心闘毆殺ト爲シ其事情ニ依テ過誤闘毆殺謀殺罪等ニ坐ス假令ハ工匠ノ村里人行稀少ナル所ニ於テ豫メ報知シテ屋上ヨリ瓦石材木等ヲ投擲シテ下ニ人アリ死ニ致ス者ハ仍チ誤殺ト爲ス如シ都下人行盈滿ノ地ニ於テハ豫メ報知スト雖𪜈如シ死ニ致ス者ハ乃チ闘毆殺ヲ以テ論ス　如シ下ニ人アルヿヲ知リ告知セスシテ瓦石材木等ヲ投擲シ因テ死ニ致ス者ハ

第三百二十條　人ヲ教唆シテ自殺セシメ又ハ囑託ヲ受ケテ自殺人ノ爲メニ手ヲ下シタル者ハ六月以上三年以下ノ輕禁錮ニ處シ十圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス其他自殺ノ補助ヲ爲シタル者ハ一等ヲ減ス

（自殺敎唆ハ或ハ自殺人ニ罪過アリ其者ノ處刑ヲ受クルヲ欲セス親屬ナト勸メテ自殺サスルノ類囑託ハ自殺人及ヒ自殺セシムル者ヨリ依頼ニテ卽チ介錯ノヿナリ自殺ノ補助ハ勸

乃チ謀殺ヲ以テ論スルノ類ヲ云フ○凡醫官藥法ヲ失錯シ因テ人ヲ死ニ致ス者ハ誤殺ヲ以テ論スト雖モ如シ庸醫未タ其道ニ精通セス或ハ其心ヲ用ヒスシテ人ヲ治療シ因テ人ヲ死ニ致ス者ハ闘殴殺ヲ以テ論ス

〔挨〕○第二百十三條

疎忽疎虞懈意ニ因リ及ヒ規則テ循守セサルニ因リ故意ニアラスシテ人ヲ殺セシ者ハ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百十八條　疎忽疎虞懈意ニ因リ又ハ規則ヲ循守セサルニ因リ人ニ創傷ヲ被ラシメシ者ハ一週ヨリ少カラス二月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ

（メモセス介錯モセサル其外ノ手助ケナリ）

第三百二十一條　自己ノ利ヲ圖リ人ヲ教唆シテ自殺セシメタル者ハ重懲役ニ處ス

（自己ノ利ハ親屬朋友等破產者ノ自殺ヲ勸誘シテ遺物ノ掠奪ヲ圖リ至貞ノ孀婦ニ再嫁ヲ強誘シテ自殺セシメ遺產ヲ橫領スルノ類村田氏註釋ニ本條ノ科ハ未タ死ニ至ラサルモ未遂犯罪ニ問フヘシ前條ハ其罪ナシト見ユ）

〔佛〕○第三百四十二條若シ一月以上ノ時間法ニ背キ人ヲ禁錮セシ時ハ其犯人無期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第三百四十三條　若シ三百十一條ニ記シタル犯人未タ其罪ノ訴ヲ受ケサル中其逃捕又ハ禁錮ヲ受ケタル者ヲ赦宥セシ時ハ其犯人刑ヲ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮スルノ刑ニ輕減ス可シ　但シ其犯人ニ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第三百四十四條　第一衣服ヲ僭用シ姓名ヲ詭

第六節　擅ニ人ヲ逮捕監禁スル罪

（本節ノ逮捕監察ハ其職務ニテナキモノヲ云フ其職務ニテナキモノトイヘ𪜈現行犯人ハ逮捕スルヿヲ得ル者ナレ𪜈監禁スルハ絶テ許サス題目ニ擅ノ字ヲ下セル意ヲ知ル可シ擅ハ法則ニヨラサルナリ法則ニヨレハ職務テナキ人モ現行犯人ハ逮捕スルヲ許ルス其他ノ逮捕及ヒ監禁スル者アラハ皆罪ヲ本節ニ問フヘキ者ト云フ意ナリ）

リ又ハ官署ノ命ヲ偽リテ人ヲ逮捕シタル時　第二　逮捕又ハ禁錮ヲ受ケタル者ヲ殺サント脅迫シタル時　此等ノ場合ニ於テハ其犯人無期ノ徒刑ニ處セラル可シ　又逮捕又ハ禁錮ヲ受ケシ者ノ身體ヲ病苦セシメル時ハ其犯人死刑ニ處セラル可シ○第百八十四條　末項　何人ニ限ラス脅迫暴行ヲ以テ人民ノ住所ニ入リタル者ハ六日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金

第三百二十二條　擅ニ人ヲ逮捕シ又ハ私家ニ監禁シタル者ハ十一日以上二月以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス但監禁日數十日ヲ過クル毎ニ一等ヲ加フ

第三百二十三條　擅ニ人ヲ監禁制縛シテ毆打拷責シ又ハ飲食衣服ヲ屛去シ其他苛刻ノ所爲ヲ施シタル者ハ二月以上二年以下ノ重

ノ言渡ヲ受ク可シ　〔英〕○凡勢力ヲ用ヒ強逼恐嚇シテ人ノ田地房屋ニ侵入シ或ハ之ヲ強占スル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪及ヒ入獄ニ處斷ス　〔埃〕○第二百四十九條　何人ニ限ラス相當ナル官吏ノ指令ナク且別段ノ法式ニ循ヒ犯罪被告人ヲ逮捕ス可キ法律及ヒ規則外ノ場合ニ於テ人ヲ逮捕又ハ禁錮シタル者ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百五十條　何人ニ限ラス枉ニ禁錮ノ場所ヲ故ラニ貸與タル者ハ三月ヨリ少カラ

禁錮ニ處シ三圓以上三十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（本條ノ科ハ第二百八十條第二百八十二條ニ畧ホ同キ罪ナレ𪜈其罪ヨリ輕キハ彼ハ官吏ノ職務ヲ奉スル内ニ私情ヲ挾ミ是ハ人民私情ニ泥メルナリ其科ヲ犯ス者何カ理由ノナキヿナシ其理由ハアリナカラ官ニ告訴セス私ニナス者ノ科ニシテ其甚シキヲ行フ者ナリ情由ヲ酌量スレハ官吏ノ私情ヲ挾ム者ヨリハ科ノ輕キ理由アルハ言ヲ竢タス）

第三百二十四條　前條ノ罪ヲ犯シ因テ人ヲ疾病死傷ニ致シタル者

ス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ〇第二百五十一條　第二百四十九條ニ記シタル場合ニ於テ官吏ノ着ス可キ制服ヲ偽リ着シ又ハ官命ヲ偽リ述ヘ或ハ官吏ノ偽造ノ命令書ヲ示シテ人ヲ逮捕シタル時ハ其犯人有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　又枉ニ逮捕セシ者ヲ殺サント脅迫シ又ハ其身體ヲ痛苦セシメタル時ハ其犯人亦有期ノ徒刑ニ處セラル可シ〇第百三十四條　末項官吏ニ非サル者脅迫暴行ヲ以テ人ノ住所ニ押シ入リタル時ハ一週ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ

ハ毆打創傷ノ各本條ニ照シ重キニ従テ處斷ス

第三百二十五條　擅ニ人ヲ監禁シ水火震災ノ際其監禁ヲ解クヿヲ怠リ因テ死傷ニ致シタル者ハ亦前條ノ例ニ同シ

（水火震災ノ際其監禁ヲ解クヲ怠ルニ非スシテ止ムヿヲ得サル場合ヨリ死ニ致シタルハ監禁シタル罪ノミヲ問フト村田氏註釋ニ見ユ本文ノ文義ヲ味フニ左モアル可シ）

〔佛〕〇第三百五條　無名ノ書類又ハ記名ノ書類ヲ以テ人ヲ謀殺或ハ毒殺セント脅迫シ又ハ死刑無期ノ徒刑流刑ニ處ス可キ暴行ヲ人ニ加ヘント脅迫シタル者其指示セシ場所ニ金額ヲ送ル可キノ強令又ハ其他ノ契約ヲ行フ可キノ強令ヲ以テ其強迫ヲ爲シタル時ハ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百五十「フランク」ヨリ少カラス千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　且其犯人ハ其刑ニ處セラレシ日ヨリ五年ヨリ少

第七節　脅迫ノ罪

（暴行ハ我カ手ヲ以テ彼ノ身軀財産ヲ暴行スルナリ脅迫ハ我口或ハ書面ヲ以テ彼ノ意想ヲ脅迫スルナリ脅迫ヘオトシツケテ我意ニ従ハセントスルナリ）

第三百二十六條　人ヲ殺サント脅迫シ又ハ人ノ住居シタル家屋ニ放火セント脅迫シタル者ハ一月以上六月以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加

カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ヲ行フノ禁ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　又其犯人ハ其刑ニ處セラレシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第三百六條　若シ其脅迫ニ附加シテ強令又ハ契約ヲ行ハシムルヿナキ時ハ其犯人ハ一年ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百フランクヨリ少カラス六百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　此場合ニ於

ス

殴打創傷其他暴行ヲ加ヘント脅迫シ又ハ財產ニ放火シ及ヒ毀壞刧掠セント脅迫シタル者ハ十一日以上二月以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

第三百二十七條　兇器ヲ持シテ前條ノ罪ヲ犯シタル者ハ各一等ヲ加フ

テ其犯人ハ前條ニ記ス所ト同ク政府ノ監察ヲ受シムルヿヲ得可シ○第三百七條　若シ言詞ヲ以テ前條ニ記シタル脅迫ヲ為シ且其脅迫ニ附加シテ強令又ハ契約ヲ為シタル時ハ其犯人六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且二十五フランクヨリ少カラス三百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　此場合ニ於テ其犯人ハ前條ニ記スル所ト同シク政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第三百八條　言詞又ハ文書類ヲ以テ

（本文兇器ヲ持スルノ持ノ字ヲ見ヨ持ハ執持ノ義ナリタヽ手ニ持テ携ヘ居ル義ニアラス其兇器ヲ執リ持チ兇器ノ威ヲ借リ若シ我言語ヲ用ヒサレハ此兇器ヲ以テ暴行スヘシト脅迫スルヲ云フ）

第三百二十八條　親屬ニ害ヲ加フ可キ事ヲ以テ脅迫シタル者ハ亦前二條ノ例ニ同シ

（本條ノ意ハ其方ノ父母妻子兄弟等ニ暴行スヘシト言ヒテ脅迫スルヲ云フ）

第三百二十九條　此節ニ記載シタ

ル罪ハ脅迫ヲ受ケタル者又ハ其親屬ノ告訴ヲ待テ其罪ヲ論ス（告訴セサレハ罪ノ問フヘキナシ）

第三百五條ニ記セシ以外ノ暴行ヲ加ヘントシ脅迫シ且其脅迫ニ附加シテ強令又ハ契約ヲ爲シタル者ハ六日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ又ハ其刑中ノ一箇ノミニ處セラル可シ○第四百一條　脅迫又ハ暴行ヲ以テ義務契約、算還、ノ旨ヲ記シ又ハ此等ノ事ヲ爲サシムル書類證書類ニ姓名ヲ手署セシメシ者又ハ其書類證書類ヲ渡サシメタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　書面或ハ言詞ヲ以テ人ノ名望ヲ辱ム可キ漏告及ヒ讒誣ヲ爲スヲ脅迫シ金額又ハ財産ヲ渡サシメシ者又ハ前文ニ記シタル書類證書類ニ姓名ヲ手署セシメ又ハ其書類證書類ヲ渡サシメシ者又ハ此等ノ事ヲ試ミ爲シタル者ハ一年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル且五十「フランク」ヨリ少カラス三千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　〔英〕○凡文書ヲ以テ人ヲ恐喝シ其財物證書等ヲ強奪セントスル者ハ五年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ入獄打背罪ニ處斷ス財物證書等ヲ盜マント欲シ強テ乞求スル者ハ五年ノ徒罪或ハ入獄ニ處斷ス　若シ文書ヲ送リ人ヲ死罪或ハ七年以上ノ徒罪ニ誣陷シ財物ヲ強奪セントスル者ハ五年ヨリ終身ノ徒罪ニ處シ或ハ入獄ニ處シ若クハ苦役險牢打背罪ヲ加フ　若シ人ヲ罪ニ誣ヒ恐嚇シテ證書ヲ破壞變改收受若クハ姓名押印ヲ爲サシメ或ハ他人ノ名印ヲ詐爲セシムル者モ罪亦同シ止タ打背罪ヲ除免ス○凡人ニ文書ヲ送リ殺害セント恐喝シ若クハ情ヲ知テ之ヲ遞送スル者ハ重罪ニ處シ五年ヨリ十年ニ止ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險牢ヲ加フ如シ年十六以下ノ男子犯ス者ハ判事ノ適意ニ因テ打背罪ヲ加フ○凡他人ノ市場ニ於テ穀麥菜疏等ヲ販賣スルヲ恐喝シテ妨障シ或ハ人ノ爲ニ品物ヲ運輸スルヲ恐喝シテ支留スル者ハ邏卒裁判所ニ於テ三ケ月ノ入獄及贖罪ニ處斷ス　〔埃〕○第二百二十八條　何人ニ限ラス人ヲシテ特定ノ場所ニ金高又ハ物件ヲ持來ラシメ或ハ之ヲ送ラシムル爲メ或ハ其他何事ニ因ラス一箇ノ約束ヲ行ハシムル爲メ書面ヲ用ヒ又ハ他人ノ傳言ヲ用ヒ死刑又ハ無期ノ徒刑ニ當ル可キ暴行ヲ爲サント脅迫シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　又右脅迫シタル暴行前ニ記スル所ヨリ更ニ輕キ時又ハ犯人親シク口上ヲ以テ其脅迫ヲ爲シタルドハ其犯人一年ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル且三百「ピアストル」ヨリ

少カラス二千「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ

〔佛〕〇第三百十七條　食料飲料藥品ヲ用ヒ又ハ暴行ヲ加ヘ其他ノ方法ヲ以テ懷胎シタル女ヲ墮胎セシメタル者ハ其女ノ其事ヲ肯スルト否ヲ問ハス徒刑場內ニ使役スル刑ニ處セラル可シ　自己ノ意ヲ以テ墮胎ヲ為サシメタル女又ハ指示シタル方法ヲ用ヒ墮胎シタルハ同上ノ刑ニ處セラル可シ　墮胎ヲ為スニ必要ナル物品ヲ指示シ又ハ用ヒタル內科外科ノ醫師又ハ下等醫士又ハ其藥ノ販賣者ハ其婦ノ墮胎シタル時ハ有期ノ徒刑ニ處

第八節　墮胎ノ罪

（胎見ハ胎中ニテ形骸ヲ具スルトイヘド未タ版籍ニ入ル可キ形骸ヲ見サル者ナリ已ニ版籍ナク又其形狀ヲ見サルモノ殺ト不殺ト問フヘキナキニ似タリタヽ其手法ヲ行ヒ其腹藥スレハ墮胎シテ骸見ヲ墮出スルヲ見ル是レ人類ヲ絕ツノ科ナリ豈問ハサルヲ得ンヤ）

第三百三十條　懷胎ノ婦女藥物其他ノ方法ヲ以テ墮胎シタル者ハ

セラル可シ　〔英〕凡孕婦自ラ藥劑ヲ呑ミ或ハ器械ヲ用ヒ因テ墮胎セントスル者ハ重罪ニ坐シ五年ヨリ終身ノ徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ隘牢ヲ加ヘテ處斷ス　若シ藥劑或ハ器械ヲ用ヒテ孕婦ノ胎ヲ墮ントシ若クハ孕婦ヲシテ自ラ服用セシムル者ハ其子ノ有無ニ拘ハラス罪亦同シ　若シ人ノ孕婦ノ墮胎ヲ謀リ情ヲ知テ之ニ藥劑器械ヲ付與シ或ハ為ニ媒介スル者モ其子ノ有無ニ拘ハラス輕罪ニ坐シ五年ノ徒罪或ハ二年ニ過キ

一月以上六月以下ノ重禁錮ニ處ス

第三百三十一條　藥物其他ノ方法ヲ以テ墮胎セシメタル者ハ亦前條ニ同シ因テ婦女ヲ死ニ致シタル者ハ一年以上三年以下ノ重禁錮ニ處ス

（前條ハ墮胎セシ婦女ノ科ナリ本條ハ依託ヲ受ケテ墮胎セシムルニ因テ其婦女死ニ至ルモモト依託セシヨリ起レリ其毆打殺傷ヨリ輕キモ亦然ルヘキナリ）

サル所ノ入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ

〔按〕○第二百二十九條ハ何人ニ限ラス毆擊又ハ其他ノ暴行ニ因リ故ラニ懷胎ノ婦ヲ墮胎セシメシ者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百三十條　何人ニ限ラス藥品ヲ用ヒ又ハ別段ノ方術ヲ用ヒ或ハ之ヲ教示シテ懷胎ノ婦ヲ墮胎セシメシ者ハ其婦ノ承諾ノ有無ヲ問ハス六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百三十一條　右ノ藥品ヲ用ヒ又ハ右ノ方術ヲ用ヒ墮胎シタル婦ハ

第三百三十二條　醫師穩婆又ハ藥商前條ノ罪ヲ犯シタル者ハ各一等ヲ加フ

（前條ノ墮胎サスル者ハ婦女ニ因ミアル者ナト依託ヲ受ケテ爲ス者ヲ云フ本條ノ醫師穩婆藥商ニシテ此科ヲ犯セハ其因ミアルト否トヲ問ハス罪一等ヲ加ルナリ此職業ニシテ此事ヲ爲セハ內密家業ニ致シ居ルヤモ圖ラレツル者ナリ）

第三百三十三條　懷胎ノ婦女ヲ威逼シ又ハ誆騙シテ墮胎セシメタル者ハ一年以上四年以下ノ重禁

又前條ニ記スル刑ニ處セラル可シ○第二百三十二條　若シ其犯人內科外科ノ醫師又ハ製藥者タル時ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　如何ナル場合ニ於テモ墮胎ヲ爲サント試ミ爲シタルノミニ於テハ犯罪ノ訴ヲ受ク可ラス

錮ニ處ス

（威逼ハ暴行脅迫ヲ云ヒ誆騙ハカタリダマスヲ云フ本條ハ威逼シ脅迫シテ或ハ手術或ハ藥物其他ノ方法ヲ用ヒ墮胎セシメタル者ノ科ナリ）

第三百三十四條　懷胎ノ婦女ナルコトヲ知テ毆打其他暴行ヲ加ヘ因テ墮胎ニ至ラシメタル者ハ二年以上五年以下ノ重禁錮ニ處ス其墮胎セシムルノ意ニ出タル者ハ輕懲役ニ處ス

（佛）〇第三百四十五條　小兒ヲ誘拐シ又ハ藏匿シ又ハ子ノ出產ヲ隱蔽シテ身上證書ノ官吏ニ

第三百三十五條　前二條ノ罪ヲ犯シ因テ婦女ヲ癈篤疾又ハ死ニ致シタル者ハ毆打創傷ノ各本條ニ照シ重キニ從テ處斷ス

（本條ハ墮胎ト毆打創傷ノ科ヲ較ヘ重キ罪ニ處斷スルヲ示セルナリユヘニ威逼脅迫ト懷胎ヲ知ラス毆打セシハ毆打本條ニヨリ懷胎ヲ知テ毆打セシハ前條ニヨルヘキヲ分示スルナリ）

第九節　幼者又ハ老疾者ヲ遺棄スル罪

告ケス又ハ此子ヲ以テ彼子ト交替シ又ハ其子ヲ產マサル婦ニ子ヲ產ミタルト言掛ル罪ヲ犯シタル者ハ徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ　若シ其子ノ現ニ生存シタル證ノ分明ナラサル時ハ其犯八一月ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セサル可シ　若シ其子ノ生存セサル證アル時ハ其犯人六日ヨリ少カラス二月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　子ヲ預リタル者其子ノ引渡ヲ求ム可キ權アル者ヨリ求メヲ受ケテ猶

（幼者ハ滿八歲ニ至ラサル者ナリ老者ハ舊律ノ如シ年ニ限リハナシ老テ自由ノ足リヌ者ナリ疾ハ篤疾ノメクライサリナト其他立居自由ノナラヌ病者ヲ云フ遺ハ遺失トテ見失フヿヲ云フ棄ハ放棄トテ連レ出シテ棄ルヲ云フ故ニ幼者老疾者ニシテフト家出ヲシテ尋テヌ者モ此科ニナルナリ又連レ出シテ棄テタル者モ歸リ來レハ其科ナキナリ）

第三百三十六條　八歲ニ滿サル幼者ヲ遺棄シタル者ハ一月以上一

其子ヲ示サヽル時ハ徒刑場内ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ○第三百四十六條　婦ノ子ヲ産スル時立會ヲ爲セシ者民法第五十六條ニ記シタル所ニ循ヒ民法第五十五條ニ記シタル期限内ニ其出産ノ事ヲ陳述セサル時ハ六日ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス三百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第三百四十七條　棄兒ヲ見出シタル者民法第五十八條ニ記シタル如ク其兒ヲ身上證書

年以下ノ重禁錮ニ處ス

自ラ生活スルヿ能ハサル老者疾病者ヲ遺棄シタル者亦同シ

（本條幼者ヲ遺棄スル地ヲ云ハサレ𪜈次條ニ寥闃無人ノ地トアレハ本條ハ市街村巷等ノ人ナキ地ニ非サルヿ知ルヘシ八歳ヲ以テ幼者ノ別ヲ立タルハ刑法ニ於テ八歳以下ハ何罪ヲ犯スモ無罪ト決セシ權衡ニヨル）

第三百三十七條　八歳ニ滿サル幼者又ハ老疾者ヲ寥闃無人ノ地ニ遺棄シタル者ハ四月以上四年以

ノ官吏ニ渡サヽル時ハ前條ニ記シタル刑ニ處セラル可シ　其兒ヲ引受ク可キヿヲ承諾シ其由ヲ其兒ヲ見出セシ地ノ邑廳ニ陳述シタル者ニハ此條ノ規則ヲ通シ用フ可カラス○第三百四十八條　滿七歳以下ノ兒ノ管照ヲ爲スタメ又ハ其他ノ原由ヲ以テ人ヨリ預カリタル其兒ヲ貧院ニ移送セシ者ハ六週ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス五十「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　然レ𪜈若シ

下ノ重禁錮ニ處ス

（寥闃無人ノ地トハ其遺棄スル時ニ人通リノ絶ヘタル地ニテハナシ人氣モナキ人通リモナキ荒野深山ナトヲ云フ）

第三百三十八條　給料ヲ得テ人ノ寄託ヲ受ケ保養ス可キ者前二條ノ罪ヲ犯シタル時ハ各一等ヲ加フ

（幼者ハ里子ニトリタル者老疾者ハ見取リノ爲ニ給料ヲ貰ヒ居ル者ナトニシテ遺棄スル者ハ加一等ノ科ナリ）

第三百三十九條　幼者老疾者ヲ遺

其預リ人自己ノ費用ヲ以テ其子ノ養育ヲ爲ス可キ契約ヲ爲サス且他ニ其養育ノ費用ヲ給ス可キ者ナキ時ハ其預リ人ヲ刑ニ處ス可カラス○第三百四十九條　滿七歳以下ノ兒ヲ寥闃ノ地ニ棄テシ者又ハ其兒ヲ棄ツ可キノ命ヲ爲シテ現ニ其命ノ行ハレシ者ハ此所行ノミヲ以テ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第三百五十條　兒ノ後見人又ハ其

棄シ因テ癈疾ニ致シタル者ハ輕懲役ニ處シ篤疾ニ致シタル者ハ重懲役ニ處シ死ニ致シタル者ハ有期徒刑ニ處ス（第三百三十六條以下ノ遺棄ニヨリ或ハ獸畜ノ爲ニ害ヲ受ケ或ハ中署惡寒ノ爲或ハ悲傷ノ爲メ等ニテ癈疾ノカタワトナシ又ハ篤疾ノ盲啞聾跛トナシ又ハ死ニ致セハ毆打殺傷ノ各條ヨリハ其罪重シ本條ノ問フ所ナリ設シ又他ニ暴人アリテ癈疾篤疾致命ノ事アレハ其被害人出レハ被害人ヲ以テ癈疾篤疾致命ノ本條ニ問ヒ遺棄者ハ遺棄ノ本條ニ問フ其被害者

授業所自ラ其兒ヲ棄テ又ハ棄ツ可キノ命ヲ爲タル時ハ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五十「フランク」ヨリ少カラス四百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第三百五十一條　若シ第三百四十九條及第三百五十條ニ記シタル如ク兒ヲ棄テタルニ因リ其兒ノ身體ヲ創傷シ又ハ不具ト爲シタル時ハ其兒ヲ棄テシ者故意ヲ以テ其兒ヲ創傷シタルノ罪アリト看做ス可シ若シ又其兒ノ之レカ爲メ死去セシ時ハ其兒ヲ棄

出スドハ裁判遲延ス可ニ非ス其遺棄者ハ本條ノ問フ所ナリ）

第三百四十條　自己ノ所有地又ハ看守ス可キ地內ニ遺棄セラレタル幼者老疾者アルコトヲ知テ之ヲ扶助セス又ハ官署ニ申告セサル者ハ十五日以上六月以下ノ重禁錮ニ處ス

若シ疾病ニ罹リ昏倒スル者アルコトヲ知テ扶助セス又ハ申告セサル者亦同シ

テシ者故殺ノ罪アリト看做ス可シ但シ其棄兒ノ身體ヲ創傷セシ時ハ其兒ヲ棄テシ者故意ヲ以テ人ヲ創傷スル罪ノ刑ニ處セラレ又其棄兒ノ死去セシ時ハ其兒ヲ棄テシ者故殺ノ罪ノ刑ニ處セラル可シ○第三百五十二條　滿七歳以下ノ兒ヲ寥闃ナラサル地ニ棄テシ者ハ三月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第三百五十三條　若シ兒ノ後見人又ハ其授業師前條ニ記シタル罪ヲ犯セシ時ハ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且二十五「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ

〔英〕○凡婦人ノ子ヲ産ミ其子既ニ死タリト雖𪜈如シ秘隱シテ官府ニ出産ヲ報告セサル者ハ輕罪ニ坐シ二年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ○凡故ラニ二歳以下ノ赤子ヲ棄去スル者ハ輕罪ニ坐シ五年ノ徒罪或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ

前條迄ハ遺棄セシ者ノ科ナリ本條ハ遺棄セシ者アル地ノ地主差配人及看守番人ニテ知リナカラ棄置シ科ト遺棄セシ者テハナキ通リ掛リノ者ニテ急病ノ爲メ俄ニ行キ倒レニナリタル者アルドニ救助モセス警察署ヘモ届出テヌ者ノ科ナリ

〔埃〕○第二百五十二條　初生ノ子ヲ他ノ子ト替ヘ又ハ子ヲ産マサル婦ニ子ヲ産ミタリト言掛クル者ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百五十三條　初生ノ子ノ出産ヲ隱蔽スルノ罪ヲ犯セシ者ハ亦前條ニ記シタル刑ニ處セラル可シ　若シ其子ノ引渡ヲ求ム可キ權アル者ニ其子ヲ示サス又ハ其子ヲ還サヽル時ハ其刑期ヲ倍ス可シ

〔佛〕○第三百五十四條　詐計又ハ暴行ヲ以テ幼者ヲ誘拐シ又ハ誘拐セシメタル者又ハ幼者ヲ其指令或ハ照管ヲ爲ス者ノ置タル場所ヨリ他所ニ誘出シ又ハ他所ニ出行セシメ又ハ其誘出或ハ出行ヲ爲サシメタル者ハ徒刑場内ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ○第三百五十五條　若シ滿十六歳以下ノ女ヲ誘拐シ又ハ誘出セ

第十節　幼者ヲ畧取誘拐スル罪

本節ノ幼者ハ十二歳未滿二十歳未滿ノ二通リニ分テリ畧取ハカキサライナリ或ハ猿轡ヲ衘マセ或ハ言フ所ヲ聞カサレハ突殺スナトオドシテ連レ出スモ畧取ナリ誘拐ハ勾引カドワカシナリ誘拐ハ藏匿シ負ブセタルト或ハ他人ニ

シ時ハ其犯人有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第三百五十六條　十六歳以下ノ女自カラ誘拐ヲ受クルヲ肯シタル時又ハ其女自己ノ意ヲ以テ誘拐者ニ隨行セシ時其誘拐シタル者二十一歳以上ナルニ於テハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ其誘拐シタル者二十一歳以下ナル時ハ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第三百五十七條　誘拐者其誘拐シタル女テ妻ト爲ス時ハ民法ニ循ヒ其婚姻ノ取消ヲ爲ス可キノ求テ爲ス權アル

（交付シタル後其罪トナルナリ）

第三百四十一條　十二歳ニ滿サル幼者ヲ畧取シ又ハ誘拐シテ自ラ藏匿シ若クハ他人ニ交付シタル者ハ二年以上五年以下ノ重禁錮ニ處シ十圓以上百圓以下ノ罰金テ附加ス

（本條ハ畧取誘拐シ途上ナトニテ取リ戻サレタルニテハナク其幼者ヲ藏匿シ又ハ他人ノ手ニ渡シタル者ノ科ナリ、）

第三百四十二條　十二歳以上二十

者ノ外其罪テ訴フ可ラス又其婚姻ヲ取消スノ言渡ヲ爲タル後ニ非サレハ其誘拐者ヲ刑ニ處ス可ラス　〔英〕○凡年十四歳以下ノ幼孩ヲ畧取誘引シ若クハ隱閉シ因テ己ノ子女ト爲サント謀リ或ハ其衣服等ヲ剝奪セント欲スル者ハ並ニ重罪ニ坐シ五年ヨリ七年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ　若シ畧誘ノ情ヲ知テ受寄隱匿スル者モ罪亦同シ若シ年十六以下ノ者之ヲ犯セハ判事ノ適意ニ依テ打背罪ヲ加フ○凡世襲ス可キ及ヒ財

歳ニ滿サル幼者ヲ畧取シテ自ラ藏匿シ若クハ他人ニ交付シタル者ハ一年以上三年以下ノ重禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス其誘拐シテ自ラ藏匿シ若クハ他人ニ交付シタル者ハ六月以上二年以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（前條ハ被害人カ十二歳未滿ノ者ニヘ思慮ナキ者トス故ニ其）

産アル所ノ人ノ長女ヲ利ヲ圖リ畧誘隱閉シテ姦汚セントシ若クハ其妻ニ爲サント謀リ或ハ他人ニ婚姻セシメ姦汚セシメント謀リ或ハ二十一歳以下ノ女ヲ誑誘隱閉シ因テ妻若クハ姦汚セント謀リ或ハ人ノ女ヲ强畧スル者ハ並ニ重罪ニ坐シ五年ヨリ十四年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ　若シ年十六以下ノ幼女ヲ其父母若クハ後見等ノ意ニ違ヒ畧誘シ若クハ人ヲシテ畧誘セシメタル者ハ縱ヒ姦汚セントシ或ハ妻ト爲

（科ニ畧取ト誘拐トノ差別ナキナリ本條ハモハヤ稍々思慮モ出來タル年頃ノ者ユヘ誘拐セラルヽニハ聊カハ承知ノ氣味モアルヘシ是畧取ノ無理ニカキサライ往ク者ト差等アル所以ナリ）

第三百四十三條　畧取誘拐シタル幼者ナルヿヲ知テ自己ノ家屬僕婢ト爲シ又ハ其他ノ名稱ヲ以テ之ヲ收受シタル者ハ前二條ノ例ニ照シ各一等ヲ減ス

（本條ハ畧取誘拐者ヨリ交付ヲ受ケタル者ノ科ナリ本文家屬

サントスルノ意ナシト雖モ輕罪ニ坐シ二年ニ至ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ　〔按〕○第二百五十四條　詐僞又ハ暴行ニ因リ未タ成熟ノ齡ニ至ラサル幼者ヲ拐引セシ者ハ三月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時問禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百五十五條　若シ未タ成熟ノ齡ニ至ラサル女ヲ拐引シタル者ハ其犯人有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百五十六條　其拐引セシ女ニ對シ猥褻ノ罪ヲ犯シタル時ハ其犯人猥褻ノ罪ヲ罰スル刑中ノ至重ノ刑ニ處

トハ養子養女妻妾等ヲ云フ其他ノ名稱トハ藝娼妓酌女等ノ類ヲ云フ）

第三百四十四條　前數條ニ記載シタル罪ハ被害者又ハ其親屬ノ告訴ヲ待テ其罪ヲ論ス但畧取誘拐セラレタル幼者式ニ從テ婚姻ヲ爲シタル時ハ告訴ノ效ナシ

（此畧取誘拐ノ科ハ物ヲ盗ミタルト異ナリ初メハ畧取誘拐セラレタル者モ後ハ甘ンシテ却テ其意ニ應スルモアルヘシ故ニ其者ヨリ訴ルカ又ハ畧取誘拐セラレタル者ノ親戚ニテ總

セラル可シ○第二百五十七條　何人ニ限ラス暴行ヲ以テ既ニ成熟ノ齡ニ至リシ女ヲ拐引シタル者ハ三月ヨリ少ナカラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○若シ夫アル婦ヲ拐引シタル時ハソノ犯人有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百五十八條　成熟ノ齡ニ至リシト否トヲ問ハス暴行ヲ以テ婦女ヲ拐引スル犯人ヲ助ケシ者ハ六月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百五十九條　若シ拐引者ソノ拐引セシ女ヲ相當ノ法式ニ循ヒ娶リタル時ハ之ヲ拐引ノ刑ニ處ス可カラス只タ雙方本人ノ身分ニ規定スル民法ヲ適用ス可キノミトス但シ此ノ事ニ付テハ「セリー」ノ法律ニ定メシ規則ヲ適用ス可シ

〔佛〕○第三百三十二條　強姦ノ罪ヲ犯カシタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ滿十五歲以下ノ者ニ對シ強姦ノ罪ヲ犯カシタル者ハ至重ノ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第三百三十三條　若シソノ犯人暴行ヲ受ケシ者ノ尊屬ノ親タル者又タハソノ犯人ソノ暴行ヲ受ケシ者ノ指令ヲ爲ス者タル時又ハ其犯人ソノ暴行ヲ受ケシ者ノ授業師或ヒハソノ雇入レノ僕婢

則第百十四條ニ出テタル者ヨリ訴ルニ非レハ罪ヲ論セヌナリモシ又被害ノ幼者ニ於テ犯人ノ意ニ從ヒ郡區役所マデモ屆ケ出テタル婚姻スミタル上ハ訴ヘ出ルモ無益ナリ本文婚姻ノミヲ擧ケタルヲ見レハ其他僕婢藝娼妓ナトニナシタルハ訴ヘ出タル上ハ取リ上ケ處分スルハ言ヲ竢タス

第三百四十五條　二十歲ニ滿サル幼者ヲ畧取誘拐シテ外國人ニ交付シタル者ハ輕懲役ニ處ス

外國人ニ交付スレハ本邦ノ人別帳ヲ除カシメタルナリ其科豈內國人ニ交付スル者ト同シカランヤ

第十一節　猥褻姦淫重婚ノ罪

猥褻ハ淫事ヲ行ハントスルナリ第二百五十八條ノ公然猥褻ノ所行ト云フモノトヤ、異ナリ彼レノ公然猥褻ハ風俗ヲ害スルモノナリ是ハ男女ノ情欲ヲ遂ケント欲スルノ科ナリ然ルニ法律ハ男女私交ヲ論セサレ𪜈幼者ヲ姦スルハ私和ト云フ可ラス幼女ヲ姦スハ猥褻ノ所業ナ

タル時或ヒハ其犯人ソノ尊屬ノ親ノ僕婢、指令ヲ督スモノ、僕婢、受業師ノ僕婢タル時或ヒハソノ犯人官吏又タハ傭徒タル時アルヒハソノ他何モノヲ論セス罪ヲ犯スニ付キ一人又ハ數人ノ助ケヲ得タル時ハ第三百三十一條ノ首項ニ記セシ場合ニ於テハ有期ノ徒刑ニ處セラレ前條ニ記シタル場合ニ於テハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ〇第三百三十條　公ケニ猥褻ノ所行ヲ爲ス罪ヲ犯セシ者ハ三月ヨリ少ナカラス二年ヨリ多カラサル時問禁錮ノ刑ニ處セ

（リ姦淫ハマオトコナリ重婚ハ男女正二重ニ婚姻スルナリ）

第三百四十六條　十二歳ニ滿サル男女ニ對シ猥褻ノ所行ヲ爲シ又ハ十二歳以上ノ男女ニ對シ暴行脅迫ヲ以テ猥褻ノ所行ヲ爲シタル者ハ一月以上一年以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（猥褻ノ所行トハ未タ全ク淫欲ハ遂ケス已ニ遂ントシ或ハ口

ラレ且十六フランクヨリ少カラス二百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ〇第三百三十一條　男女ヲ論セス其十三歳以下ノ者ノ身體ニ對シ暴行ヲ加ヘスシテ猥褻ノ所行ヲナシ又ハ之ヲ試ミ爲ツントシタル者ハ徒刑場內ニ於テ驅役スル刑ニ處セラル可シ　十三歳以上ト雖モ婚姻ヲ結ヒテ未タ後見ヲ免カレサル幼者ノ身體ニ對シ其尊屬ノ親ヨリ猥褻ノ所行ヲ爲シ又ハ試ミ爲サントシタル者ハ同上ノ刑ニ處セラル可シ〇第三百三十二條　第二

吸探宮スルノ類ヲ云フ鷄姦等モ猥褻ノ内ナルヘシ十二歳未滿ハ男女ノ情欲未タキザシナキモノナリ和婦ストモ云フ可ラス又十二歳以上ナレハ猥褻ノ所行アルモ和婦ニ出テスト言フ可ラス其和婦ニ出ルハ法律ノ問フ所ニアラス故ニ暴行脅追ニ過フニ非レハ本條ノ問フ所ニ非サルナリ）

第三百四十七條　十二歳ニ滿サル男女ニ對シ暴行脅迫ヲ以テ猥褻ノ所行ヲ爲シタル者ハ二月以上二年以下ノ重禁錮ニ處シ四圓以上四十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

男女ヲ論セス人ニ對シ暴行ヲ以テ猥褻ノ所行ヲナシ又ハ試ミ爲サントシタル者ハ徒刑場內ニ於テ驅役スル刑ニ處セラル可シ　若シ滿十五歲以下ノ幼者ニ對シ此ノ罪ヲ犯シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ〇第三百三十三條　若シソノ犯人暴行ヲ受ケシ者ノ尊屬ノ親タル者又ハソノ犯人其暴行ヲ受ケシ者ノ指令ヲ爲ス者タル時又ハソノ犯人其暴行ヲ受ケシ者ノ授業師或ヒハ其雇入ノ僕娼タル時或ヒハ其犯人其尊屬ノ親ノ僕娼指令ヲ爲ス者ノ僕娼

第三百四十八條　十二歲以上ノ婦女ヲ强姦シタル者ハ輕懲役ニ處ス

藥酒等ヲ用ヒ人ヲ昏睡セシメ又ハ精神ヲ錯亂セシメテ姦淫シタル者ハ强姦ヲ以テ論ス

（强姦ハ理不盡ニ手込メニ淫欲ヲ遂ケ或ハ已ニ淫事ヲ行ヒ未タ淫欲ヲ爲シ遂ケサルモ强姦トナス强姦ヲ行ントシタル耳ナレハ其科ヲ暴行脅迫ノ猥褻ニ問フヘシ又藥酒等ヲ用ヒ人ノ精神ヲ不覺恍惚タラシメ其間ヲ以テ姦淫スルモ强姦トナス）

授業師ノ僕娼タル時或ヒハソノ犯人官吏又ハ僧徒タル時或ヒハ其他何者ヲ論セス其罪ヲ犯スニ付キ一人又ハ數人ノ助ヲ得タル時ハ第三百三十一條ノ首項ニ記セシ場合ニ於テハ有期ノ徒刑ニ處セラレ前條ニ記シタル場合ニ於テハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ〇第三百三十四條　男女ヲ論セス二十一歲以下ノ幼者ノ淫行ヲ誘挹シ又ハ誘助シ又ハ容易ナラシム可キ等ノ事ヲ爲スヲ常トシ風俗ヲ亂サント爲ス者ハ六月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁

第三百四十九條　十二歲ニ滿サル幼女ヲ姦淫シタル者ハ輕懲役ニ處ス若シ强姦シタル者ハ重懲役ニ處ス

第三百五十條　前數條ニ記載シタル罪ハ被害者又ハ其親屬ノ告訴ヲ待テ其罪ヲ論ス

（第三百四十六條以下ノ科ハ害ヲ蒙リタル本人カ又ハ總則第百十四條ニ見ヘタル親屬ヨリ訴ヘタルニ非レハ罪ヲ問フニ及ハ、サルナリ是レ犯人ヲ庇スルニ非ス其猥褻强姦等ニカヽ）

錮ノ刑ニ處セラレ且五十「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　若シ父母又ハ後見人又ハ其他幼者ヲ照管ス可キ任ヲ受ケシ者其淫行ヲ誘起シ又ハ誘助シ又ハ容易ナラシム可キ事ヲ爲シタル時ハ其犯人二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且三百「フランク」ヨリ少カラス千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第三百三十五條　前條ニ記シタル輕罪ヲ犯セシ者ハ後見ノ職及ヒ管財

リタル者汚辱ノ名ヲ流スヘキヲ庇スルナリ故ニ他人ノ告訴ハ用ヒヌモ是亦被害人ヲ庇スル故ナリモシ現行犯罪ヲ見留メタルトハ此限ニアラス

第三百五十一條　前數條ニ記載シタル罪ヲ犯シ因テ人ヲ死傷ニ致シタル者ハ毆打創傷ノ各本條ニ照シ重キニ從テ處斷ス但強姦ニ因テ癈篤疾ニ致シタル者ハ有期徒刑ニ處シ死ニ致シタル者ハ無期徒刑ニ處ス

八ノ職ヲ行フノ禁ヲ受ケ且親族會議ニ列班スルノ禁ヲ受ク可シ但シ前條ノ首項ニ記シタル犯人ハ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間其禁ヲ受ケ前條ノ次項ニ記シタル犯人ハ十年ヨリ少カラス二十年ヨリ多カラサル時間其禁ヲ受ク可シ　若シ父母ノ其罪ヲ犯セシ時ハ民法第一篇第九卷ニ記シタル所ニ循ヒ其子ノ身體及ヒ財産等ニ對シ行フ可キ權利ノ剝奪ヲ受ク可シ　何レノ場合ニ於テモ其犯人ハ裁判所ノ言渡ニ因リ政府ノ監察ヲ受ケシムルヿ

本條ヲ前條ノ後ニ設ケタル理由ハ中韝閨房ノ事ハ漏レサルヲ以テ善シトシ告訴セサルモアルヘシ其自由ニ任カセテ其事ヲ問ハサレ𪜈モシ人命殺傷ノ事ニ至レハ其罪ヲ問ハサルヲ得サルナリ故ニ罪本條ノ事ニ及ヘハ被害人及ヒ親屬ヨリ告訴セサルモ其犯罪ハ理セサル可ラス因テ毆打創傷ノ各本條ト此節ノ各條ト見合セ其罪ヲ重キ方ニ處分スルナリ其内ニモ強姦ノ科ハ重キモノユヘ毆打創傷各條ニ見合スルニ及ハス罪ヲ定ルナリ

第三百五十二條　十六歲ニ滿サル男女ノ淫行ヲ勸誘シテ媒合シタ

ヲ得可シ但シ其期限ノ差別ハ此條ニ記シタル後見及ヒ管財人ノ職務ヲ行フノ禁及ヒ親屬會議ニ列班スルノ禁ヲ受クル期限ノ差別ト同一タル可シ○第二百八十七條　風俗ヲ亂ス可キ歌謠册子畫圖肖像等ヲ展示セシ者又ハ分派セシ者ハ十六「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ且一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ其歌謠册子畫圖及ヒ其他ノ物ヲ彫刻シタル印版及ヒ印本ハ之ヲ沒收ス可シ〔英〕○凡人ノ婦女ヲ強姦スル者ハ重罪ニ坐シ五年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル所ノ入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ止タ事實ヲ明白ニスルヿヲ須要ス　若シ年十四以下ノ者ハ法ニ於テ強姦ヲ犯スヿ能ハサルト爲ス如シ犯スト雖モ罪ニ坐セス　若シ娼妓ト雖モ之ヲ強姦スル者ハ仍ホ此律ニ依ル○凡

ル者ハ一月以上六月以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

（勸誘ハスヽメイサナフナリ媒合ハナカフトナカヤドナリ本條ノ科ヲ犯ス者多クハ茶屋船宿女雇人請宿女髮結ナト己カ利益ノ爲ニナス者ヲ多シトス罰金附加アルハ至當ナリ）

十歲以下ノ幼女ヲ姦スル者ハ和スルト雖モ重罪ニ坐シ五年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ及フ入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ　若シ十歲以上二十歲以下ノ少女ヲ姦スル者及ヒ十二歲以下ノ幼女ヲ姦セントシテ未タ成ラサル者若クハ二十一歲以下ノ少女ヲ誑騙シテ他人ニ媒姦スル若ハ並ニ和スルト雖モ輕罪ニ坐シ五年ノ徒罪或ハ二年ニ及フ入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ○凡雞姦及ヒ獸姦ヲ犯ス者ハ並ニ重罪ニ坐シ十年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處斷ス雞姦セラルヽ者モ罪亦同シ　若シ謀テ未タ成ラサル者ハ輕罪ニ坐シ五年ヨリ十年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ○凡淫事ヲ以テ衆人ニ示シ或ハ淫事ノ圖畫ヲ公然ト販賣シ若クハ店舖ニ見示スル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪ニ處シ或ハ入獄ニ處ス若クハ贖罪入獄ヲ併用ス仍ホ判事ノ適意ニ依テ苦役ヲ加フ　〔英〕○第二百三十六條　暴行ヲ加フルニ非スシテ十一歲以下ノ幼者ニ對シ猥褻ノ罪ヲ犯シタル者ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百三十七條　暴行ヲ以テ猥褻ノ罪ヲ犯シタル者ハ其害ヲ被リシ者ノ何人タルヲ問ハス有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百三十八條　前二條ノ場合ニ於テ害ヲ被リシ者ノ敎育或ハ照管ヲ爲ス可キ者又ハ之ヲ指令ス可キ者ノ其罪ヲ犯シ又ハ害ヲ被リシ者ノ僕婢或ハ

其教育照管ヲ爲シ及ヒ其指令ヲ爲ス者ノ僕婢其罪ヲ犯シタル時ハ其犯人五年ヨリ少カラサル時間徒刑ニ處セラル可シ○第二百三十九條　既ニ成熟ノ齢ニ至リシ婦女ト婚姻ス可キ約束ヲ以テ之ヲ欺キ其婦女ニ對シ猥褻ノ罪ヲ犯シ然ル後ニ婚姻ヲ肯ンセサル者ハ其約束ノ證書アリ又ハ本人自カラ其約束ヲ爲シタル旨ヲ陳述シ其證アル時ハ六日ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百四十條　男女ヲ間ハス二十一歳以下ノ幼者ノ淫行ヲ誘起シ又ハ誘助シ又ハ容易ナラシム可キ業ヲ常トシ風俗ヲ亂ス者ハ一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百四十一條　父母又ハ後見人右ノ罪ヲ犯シタル時ハ六月ヨリ少カラス一年半ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百四十七條　何人ニ限ラス公ケニ猥褻ノ罪ヲ犯セシ者ハ三月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百「ピアストル」ヨリ少カラス千「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ○第二百四十八條　男女ヲ問ハス十八歳以下ノ幼者ニ猥褻ノ詞ヲ言掛タル者ハ縦令公ケニ之ヲ爲サスト雖モ一週ヨリ少カラス一月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ又其犯人右幼者ノ身體ニ手ヲ掛ケタル時ハ一月ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ但シ公ケニ猥褻ノ罪ヲ犯セシ時其相當ノ刑ニ處セラル可キ規則ト和觸ルヽヿナカル可シ○第百七十二條　風儀ヲ亂ル可キ書類又ハ畫圖ヲ印刷シ或ハ印刷セシメ或ハ之ヲ公ケニ頒布セシメシ者ハ埃及ノ貨幣一「リーブル」ヨリ少カラス五「リーブル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サレ且二十四時ヨリ少カラス一週ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ

【佛】○第三百三十六條　婦ノ姦通ハ其夫ニ非サレハ之ヲ訴フ可ラス但シ第三百三十九條ニ記スル塲合ニ於テハ夫其婦ノ姦通ヲ訴フル權ヲ失フ可シ○第三百三十七條　姦通ノ證アル婦ハ三月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　夫其姦通セシ婦ヲ再娶スルヿヲ肯スル時ハ其刑ヲ停止スルヿヲ

第三百五十三條　有夫ノ婦姦通シタル者ハ六月以上二年以下ノ重禁錮ニ處ス其相姦スル者亦同シ

（姦夫モシ姦ヲ行フ時ニ有夫タルヲ知ラサル者ハ科ノ論スヘキナシタヽ其婦ノミヲ罰スモシ本夫姦通セス先ニ或ハ默許或ハ利ノ爲ニ通姦セシメシハ告訴スルモ其効ナシ舊律ハ通姦ヲ縦容シテ利ヲ謀ル者罪アレ𪜈新法ハ之ナシ本夫ハ利欲）

得可シ○第三百三十八條　姦夫ハ姦婦ト同期ノ時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百「フランク」ヨリ少カラス二千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ

姦通シタルノ證ハ現ニ其罪犯ヲ行フヲ知リタル丁又ハ其罪ヲ訴ヘラレシ者ノ記シタル書狀及ヒ其他ノ書類ニ限ル可シ○第三百三十九條　夫ノ其家ニ娼婦ヲ蓄ヒ置キ其婦ノ訴訟ニ因テ其罪ノ證ノ發覺シタル時ハ其夫百「フランク」ヨリ少カラス二千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ〔埃〕○第二百四十二條　婦ノ姦通ノ罪ハ夫ヨリ之ヲ告訴ス可ク又夫ノ告訴スル能ハサル時ハ夫ノ後見人之ヲ告訴ス可シ○第二百四十三條　姦通ノ罪アル婦ハ三月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ然レ𪜈夫其婦ヲ再娶スル丁ヲ肯スル時ハ其刑ノ效ヲ止ムル丁ヲ得可シ○第二百四十四條　姦夫ハ姦婦ト同シク三月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且一萬「ピアストル」ノ罰金ヲ言渡サル可シ○第二百四十五條　姦通ノ證ハ姦夫ノ自認及ヒ現行罪犯ノ外其回敎人ノ女室ニ居リシ丁並ニ姦夫ノ書狀又ハ其自筆ノ書類ニ在リトス其他ノ證ハ之ヲ取上ク可ラス○第二百四十六條

ノ為ニ謀ルモ通姦スル者ハ情欲ノ為ニ為スマシキ事ヲ為ス乘除シテ其科ヲ論セス精算ト云フヘシ

夫ノ其家内ニ娼婦ヲ蓄ヒ置キ其婦ノ告訴ニ因テ其證ノ顯ハルヽ時ハ五百「ピアストル」ヨリ少カラス一萬「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ

〔佛〕○第三百四十條　未タ前婚ヲ解カサル中ニ再婚ヲ為シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　未タ前婚ヲ解カサル中更ニ再婚ヲ為サシメタル官吏ノ其事ヲ知テ許セシ時ハ其官吏同上ノ刑ニ處セラル可シ〔英〕○凡本夫若クハ本妻アリテ更ニ餘人ト婚姻スル者ハ縱ヒ外國ニ在テ犯スト雖𪜈重罪ニ坐シ五年ヨリ七年ニ止ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加フ其外國人ノ他國ニ行キ再婚スル者及ヒ夫若クハ妻其家ヲ出

第三百五十四條　配偶者アル者重ネテ婚姻ヲ為シタル時ハ六月以上二年以下ノ重禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

本文配偶者アル者ト云フハ男女ヲ併セ言フ辭ナリ夫ニシテ妻ノ外ニ婚ヲナシ妻ニシテ外ニ婚ヲ許ス共ニ有間敷丁ナリ其重ネテ為シタル婚姻ノ効ナキハ言ヲ竢タス

テ七年ニ過キテ還ラス又其生死ヲ知ラスシテ再婚スルモノハ此限ニアラス

〔佛〕〇第三百七十三條裁判官吏又ハ行法警察官又ハ司法警察官ニ一人又ハ數人ヲ讒訴スル書面ヲ出セシ者ハ一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百フランク」ヨリ少カラス三千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ〇第三百七十六條第三百七十三條ニ記シタル如ク重劇ニシテ且公ケナラサル誣罔ハ詿誤ノ刑ノミヲ以テ罰セラル可シ

〔英〕〇凡言語若クハ抄寫ヲ以テ帝位

第十二節　誣告及ヒ誹毀ノ罪

（誣告ハ事實ナキ事ヲ申シ出タルナリ誹毀ハ事實ノ有無ニ關セス人ヲ誹リ其名譽ヲ毀リ告ケタル者ノ科ナリ本節其委キハ讒謗律ニ見ユ然レ圧其亘目ハ刑法中ナカル可ラサルヲ以テ此ニ設ク）

第三百五十五條　不實ノ事ヲ以テ人ヲ誣告シタル者ハ第二百二十

ヲ誹謗シ或ハ疾苦セシメンヿヲ希望シ若クハ行ヒ狂亂ニアリト詐言シテ惡聲ヲ與フル者ハ並ニ贖金ヲ出サシメテ入獄シ且打背罪ヲ加フ、若シ故ラニ皇帝ノ威德ヲ減少ニス可ク或ハ政府ヲ衰弱セシム可シ若クハ君臣上下ノ間ニ睽絕ヲ生ス可キ等ノ事件ヲ犯ス者モ罪亦同シ〇凡人ノ過疵ヲ公然ト爲シテ衆人ニ報知シ或ハ公然ト爲ス可キ事ヲ爲メニ沈抑シ因テ規避スル所アル者或ハ財物ヲ得テ公然トス可キ事ヲ抑止スル者ハ並ニ三年ニ過サル入獄ニ處シ

條ニ記載シタル偽證ノ例ニ照シテ處斷ス

（第二百二十條ハ偽證ノ事ヲ三通リニ分チ重罪輕罪及ヒ違警罪ノ科トス本條誣告ノ科モ此三通リニ分チ偽證ノ科通リ處刑スヘシ其誣告ニハ二通リアリ全ク無キ事ヲ有リト誣告スルアリ輕キ事ヲ重シ誣告スルアリトス）

第三百五十六條　誣告ヲ爲スト雖圧被告人ノ推問ヲ始メサル前ニ於テ誣告者自首シタル時ハ本刑ヲ免ス

若クハ苦役ヲ加フ　若シ人ヲ誹謗スル事ノ實ニアラサルヲ知テ故ラニ公然ト人ニ知ラスル者ハ二年ニ過サル入獄及ヒ判事ノ適意ニ依テ贖罪ニ處斷ス　若シ虛實ヲ知ラスト雖ﾄﾓ故ラニ人ノ誹謗ヲ公然ニスル者ハ一年ニ過サル入獄ニ處シ若クハ贖罪ニ處シ或ハ入獄贖罪ヲ兩用ス○凡謀反大逆及ヒ宗敎犯罪等ノ罪ニ干預スルニ非スシテ唯有心故造ニアラス帝位ヲ仰尊セサル言語ヲ為ス者ハ輕侮帝位罪ニ坐シ贖金ヲ出サシメ且入獄ス

其故意ニ帝位ヲ輕侮

（誣告者ニシテ自首スルモ本刑ヲ全免スル理由ハナキニ似タレﾄﾓ人ノ良心ヲ導キ誘フ為ニハ其誣告セラレシ被害人ニ於テ未タ其害ヲ被ムラサレハ免スモ亦刑法ノ好ムトコロノ精神ナリ）

第三百五十七條　誣告ニ因テ被告人刑ニ處セラレタル時ハ第二百二十一條第二百二十二條ニ記載シタル例ニ照シテ處斷ス

（凡テ誣告冤枉ノ反坐ハ僞證ノ條ニ揭ケシ如ク其科ヲ處分スルナリ）

スルヿヲ人ニ談說教論スル者ハ仍ホ宗教犯罪ニ依テ論ス○凡神明ヲ誹謗シ或ハ謀反徒黨ニ近キ文書若クハ謠詞等ヲ刊刻シテ播布スル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪入獄ニ處斷シ且捕吏ヲシテ白日其家ヲ撿查セシメ書抄板木等ヲ官ニ沒入ス匠人モ罪亦同シ○凡妖書ヲ流布シ國王ト大臣トノ間ニ釁隙ヲ起サント為シ或ハ國中ノ顯然タル大人ヲ誹謗スル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪及ヒ入獄ニ處斷ス

第三百五十八條　惡事醜行ヲ摘發シテ人ヲ誹毀シタル者ハ事實ノ有無ヲ問ハス左ノ例ニ照シテ處斷ス

一　公然ノ演說ヲ以テ人ヲ誹毀シタル者ハ十一日以上三月以下ノ重禁錮ニ處シ三圓以上三十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

二　書類畫圖ヲ公布シ又ハ雜劇偶像ヲ作為シテ人ヲ誹毀シタル

者ハ十五日以上六月以下ノ重禁錮ニ處シ五圓以上五十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

本條以下ハ誹毀スルノ罪ナリ摘發トハ言ヒ觸ラシ書キ傳ルノ二樣アリ其一ハ衆人ヲ聚メタル場所ニテ公ケニ説キ立テ、誹謗譏毀スル者其二ハ或ハ書籍ニ書キ綴リ或ハ圖繪ニ書キ見ハシテ世間ニ賣リヒロメ又ハクバリモノニシ或ハ劇場狂言等ニ仕組ミ或ハ木偶土偶ニ其形狀ヲ摸シ並ヘナトシテ人ヲ誹謗譏毀スルモノ

第三百五十九條　死者ヲ誹毀シタル者ハ誣罔ニ出タルニ非サレハ前條ノ例ニ照シテ處斷スルヿヲ得ス

前條生者ヲ誹毀スルハ事實ノ有無ニ拘ラス訴ヘ出レハ其罪ヲ科スレ𪜈モト勸善懲惡ハ世敎ノ主旨ナリ惡ヲ激シテ記サス傳ヘサレハ何ヲ以テ後來ヲ戒メン故ニ筆ヲ執リ史ヲ傳ル者ノ為ニ本條ハ設ケサル可ラスサリナカラ其祖先ヲ誣罔シ事實ナキ事ヲ書類畫圖及ヒ雜劇偶像ニ見ハシ世ニ傳ヘラレハ孝子慈孫何ヲ以テ世ニ立ン其誣罔ニ非サル誹毀ハ操觚家ヲ罰セサル可ラス

第三百六十條　醫師藥商穩婆又ハ代言人辨護人代書人若クハ神官僧侶其身分職業ニ於テ委託ヲ受ケタル事ニ因リ知得タル陰私ヲ漏告シタル者ハ誹毀ヲ以テ論シ十一日以上三月以下ノ重禁錮ニ處シ三圓以上三十圓以下ノ罰金ヲ附加ス但裁判所ノ呼出ヲ受ケテ事實ヲ陳述スル者ハ此限ニ在ラス

本文其職業ニ於テ委託ヲ受ケタル陰私ト言フハ醫師藥商ナレハ悪疾ノ治療及ヒ其藥品等ニヨリ知リ得タル事ナトヲ云ヒ穩婆ナレハ或ハ生子ノ不具ナル或ハ私通ノ兒ヲ産ムナトノ穩密ニスルヲ云ヒ代言人等ナレハ其事實ニヨリ漏ラス間贓事等ヲ云ヒ神官僧侶ナレハ祈禱ナトニヨリ懺悔等ノ事ヲ云フ醫師等ニシテ其漏泄ヲ戒メタル口留メヲセラレナカラ人ニ告ケ耳ウチヲシタル者アレハ其隱密委託ノ者ヨリ告訴スレハ公然ノ演說ヲ以テ人ヲ誹毀シタル者ト同樣ノ科ニ處分スルナリ然シナカラ此陰私ヲ知リタル者ヲ裁判所ヨリ呼出シテ其事實ヲ問フニ答ルハ科ニハナラヌナリ然シ裁判所

ニ於テ證人ト爲スヿヲ得スタヽ裁判官ノ心得マテニ附キ置ノミ

第三百六十一條　此節ニ記載シタル誹毀ノ罪ハ被害者又ハ死者ノ親屬ノ告訴ヲ待テ其罪ヲ論ス

○集會及ヒ書籍出板ニ付キタル事ヲ附錄ス

佛○第二百九十二條　政府ノ允許ヲ得スシテ前條ニ記スル集會ヲ爲シ又ハ其允許ヲ得タル後ト雖ヒ其集會ヲ爲スニ付キ官吏ヨリ命シタル規則ヲ循守セサル時ハ其集會ヲ解散セシム可シ其集會ノ長又ハ指揮者支配人ハ十六フランクヨリ少カラス二百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ○第二百九十三條　如何ナル國語ヲ問ハス會話演論禱神祭神ヲ爲シ又ハ書籍ヲ講シ貼附ヲ爲シ或ハ其他種類ノ如何ヲ問ハス書類ノ刊行分派ヲ爲シ其集會ニ於テ輕重ノ罪犯ヲ挑唆スルヿアル時ハ其集會ノ長又ハ指揮者支配人百フランクヨリ少カラス三百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ケ且三月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ但シ此規則ト其集會中ノ輕重罪犯ヲ挑唆シタル各人ヲ更ニ重キ刑ニ處ス可キ規則ト相觸ルヽヿナカル可ク且其輕重罪犯ヲ挑唆シタル各人ノ刑ハ其集會ノ長又ハ指揮者支配人ノ受ク可キ刑ヨリ更ニ輕キヿナカル可シ○第二百九十四條　邑廳ノ允許ナクシテ家屋又ハ房室ノ全部或ハ一部ヲ前數條ニ記シタル集會ノ爲メ又ハ禮拜ヲ行フ爲メニ使用セシメ又ハ使用スルヿヲ許諾セシ者ハ縱令其集會政府ノ允許ヲ受ケシモノタル時ト雖モ十六フランクヨリ少カラス二百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ

佛○第二百八十三條　著述者又ハ刷工ノ姓名職業住所ヲ眞正ニ記セサル書類報告書貼附書新聞紙刻期刊行ノ書及ヒ其他ノ書ヲ發行シ或ハ分派シタル時ハ故ラニ其發行或ハ分派ニ管セシ者其所行ノミニ因リ六日ヨリ少カラス六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百八十四條　第一　前條ニ記スル書類ヲ附與セシ者ノ姓名ヲ陳述シタル唱賣者貼附者又ハ販賣分派等ヲ爲ス者　第二　刷工ノ姓名ヲ陳述セシ者　第三　著述者ノ姓名ヲ陳述セシ刷工　此等ノ者ハ誹毀ノ刑ヲ受クルノミトス○第二百八十五條　若シ印刷シタル書類ニ重

罪犯又ハ輕罪犯ヲ挑唆スルノ文意ヲ含ム時ハ其唱賣者販附者又ハ販賣分配ヲ爲ス者其輕重ノ罪犯ヲ挑唆スル者ト同罪ノ刑ニ處セラル可シ但シ其唱賣者貼附者又ハ販賣分配ヲ爲ス者其書類ヲ附與シタル者ノ姓名ヲ陳述シタル時ハ例外ナリトス若シ前ニ記列シタル者其書類ヲ附與セシ者ノ姓名ヲ陳述シタル時ハ六日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ヲ受クルノミトス但シ其輕重ノ罪犯ヲ挑唆スル者ト同罪ノ刑ハ其書類ヲ附與セシ者ノ姓名ヲ陳述セサル者又刷工ノ知レタル時ハ其刷工ニ之ヲ用フ可シ

〔佛〕○第三百條子ヲ殺ス罪トハ初生ノ子ヲ殺スヲ云フ○第三百一條毒殺ノ罪トハ毒物ヲ用ヒタル方法及ヒ効驗ノ如何ヲ問ハス遲速ヲ論セス人ヲ殺ス可キ物ヲ用ヒ人ノ性命ヲ害スルヲ云フ○第三百二條謀殺ノ罪尊屬ノ親ヲ

第十三節　祖父母父母ニ對スル罪

第三百六十二條　子孫其祖父母父母ヲ謀殺故殺シタル者ハ死刑ニ處ス

殺ス罪子ヲ殺ス罪毒殺ノ罪ヲ犯セシ者ハ死刑ニ處セラル可シ但シ此規則ト尊屬ノ親ヲ殺ス罪ニ付第十三條ニ記スル規則ト相觸ルヽヿナカル可シ○第三百三條名稱ノ如何ヲ問ハス重罪犯ヲ行フ爲メ人ヲ痛苦セシメ又ハ殘忍ノ所行ヲ爲シタル兇徒ハ謀殺ノ罪アリトシテ刑ス可シ○第三百四條故殺ノ罪ヲ他ノ重罪ノ前ニ犯シ又ハ之ト同時ニ犯シ又ハ其後ニ犯ス時ハ犯人ヲ死刑ニ處ス可シ輕罪ヲ犯ス設備ヲ爲シ又ハ其罪犯ヲ容易ナラシメ又ハ其罪犯

其自殺ニ關スル罪ハ凡人ノ刑ニ照シ二等ヲ加フ

（本條故殺ヲ謀殺同樣ニスルハ故殺ヲ重クスルニ非ス謀殺ヲ死刑ヨリ重クシタクモ新法屍體ヲ戮辱スルノ刑ナシ故ニ死刑ヨリ重キハナシ不得止故殺ト同樣ニシタルナリ祖父母父母ノ自殺ニ付キ子孫ニ於テ第三百二十條ノ所行アラハ其第三百二十條ヨリハ二等ヲ加ヘタル科トス）

第三百六十三條　子孫其祖父母父母ニ對シ毆打創傷ノ罪其他監禁脅迫遺棄誣告誹毀ノ罪ヲ犯シタ

ヲ行フヲ以テ目的ト爲シ或ハ其罪犯ノ首謀及ヒ附從ノ逃亡ヲ助ケ又ハ其刑ヲ免シムルヲ以テ目的ト爲シ故殺ノ罪ヲ犯タル時ハ亦其犯人ヲ死刑ニ處ス可シ　總テ其他ノ場合ニ於ハ故殺ノ犯人ヲ無期ノ徒刑ニ處ス可シ○第三百十二條　故意ヲ以テ法ニ適シタル父母又ハ法ニ適セサル父母養父母及ヒ其他法ニ適シタル尊屬ノ親ヲ創傷又ハ毆撃シタル者ハ左ノ刑ニ處セラル可シ　若シ其創傷又ハ毆撃ヲ受シ者第三百九條ニ記タル種類ノ病ニ罹ルヿナク或ハ

ル者ハ各本條ニ記載シタル凡人ノ刑ニ照シ二等ヲ加フ但癈疾ニ致シタル者ハ有期徒刑ニ處シ篤疾ニ致シタル者ハ無期徒刑ニ處シ死ニ致シタル者ハ死刑ニ處ス（毆打創傷ハ第三百一條ニ見ヘ監禁ハ第三百二十二條脅迫ハ第三百二十六條遺棄ハ第三百二十六條誣告ハ第二百二十條誹毀ハ第三百五十八條ニ見ユ其各條ニ見ユル科ヲ犯ス子孫アラハ其各條ニ見合セ加二等ノ科ニ處セラルヽナリ其毆打等ニヨリ癈疾篤疾及ヒ死ニ致シタルハ各條ヲ見合スルニ及

職業ヲ營スルヿ能ハサルニ至ルヿナキトキハ其犯人徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ　若シ其創傷又ハ毆撃ヲ受シ者二十日以上ノ時問其職業ヲ營スルヿ能サルニ至リシ時又ハ其犯人預メ害ヲ加ント謀リ或ハ人ノ來ルヲ待テ創傷毆撃ヲ加タルトキハ其犯人至重ノ徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ　若シ前ニ記タル父母又ハ尊屬ノ親ニ非サル者ニ對シ行タル罪犯徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處ス可キ者タル時之ヲ其父母又ハ尊屬ノ親ニ對シ

ハス記載スル所ノ刑ニ處分スルナリ）

第三百六十四條　子孫其祖父母父母ニ對シ衣食ヲ供給セス其他必要ナル奉養ヲ缺キタル者ハ十五日以上六月以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

因テ疾病又ハ死ニ致シタル者ハ亦前條ノ例ニ同シ

（必要ナル奉養トハ居所ハ申ス迄モナク其日々ノ小遣イ錢疾

犯タルニ於ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ父母又ハ尊屬ノ親ニ非サル者ニ對シ行タル罪犯有期ノ徒刑ニ處ス可キ者タルレ之ヲ其父母又ハ尊屬ノ親ニ對シ犯シタル者ニ於テハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第三百十三條　此一欵ト前欵トニ記シタル輕重罪ヲ犯スレ官命ニ抗スル群聚ヲ爲シ且之ニ附加シテ掠奪ヲ行フタルニ於テハ其群聚及ヒ掠奪ノ首謀又ハ之ヲ挑唆シタル者ニ其輕重罪ヲ歸シ此等ノ者ヲ其群聚中ノ自カラ其罪ヲ犯セシ者ト同一ノ刑ニ處ス可シ○第三百十四條「スチイレト」「トロブロン」又ハ其他法律或ハ行政規則ヲ以テ制禁シタル各種ノ兵器類ヲ製造シ或ハ販賣シタル者ハ六日ヨリ少カラス

病ノ時ノ藥等ヲ云フ衣食及ヒ必要ノ奉養ヲ缺クニヨリ病ヲ生シ或ハ饑寒等ノ事ヨリ死スル事アレハ前條ノ科通リニ見合セ處分スルナリ

第三百六十五條　祖父母父母ニ對シタル殺傷ノ罪ハ特別ノ宥恕及ヒ不論罪ノ例ヲ用フルヿヲ得ス

但其犯ス時知ラサル者ハ此限ニ在ラス

六月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　此等ノ兵器ヲ携ヘシ者ハ十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　何レノ場合ニ於テモ此等ノ兵器ハ官ニ沒收ス可シ　此規則ト前ニ記シタル犯人他ノ重罪ヲ犯シタル時更ニ重キ刑ニ處セラル可キ規則ト相觸ルヽヿナカル可シ○第三百十五條　前條ニ記シタル輕罪ノ刑ノ外裁判所ヨリ其犯人ヲシテ二年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシム可キノ言渡ヲ爲スヿヲ得可シ○第三百十六條　睪丸ヲ切リタル重罪ヲ犯セシ者ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ睪丸ヲ切リシ時ヨリ四十日內ニ其者ノ死スル時ハ其犯人死刑ニ處セラル可シ○第三百十七條　第四項以下　何レノ方法ヲ論セス人ヲ殺スノ質ナク人ノ健康ヲ害ス可キ質アル物品ヲ故意ヲ以テ人ニ用ヒ其人ヲシテ病ニ羅ラシメ又ハ其職業ヲ營スル能ハサルニ至ラシメシ者ハ一月ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ又其犯人ハ二年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　若シ其害ヲ受ケシ者二十日以上ノ時間病ニ羅リ又ハ職業ヲ營スル能ハサルニ至リシ時ハ其犯人徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ

若シ其犯人第三百十二條ニ記シタル父母及ヒ其他ノ尊屬ノ親ニ對シ此條ノ第四項及ヒ第五項ニ記シタル輕重罪ヲ犯シタル時ハ第四項ノ犯人ハ徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラレ第五項ノ犯人ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ

〔佛〕○第三百七十九條何人ニ限ラス己レニ屬セサル物ヲ盜ミシ罪ヲ名ケテ盜罪ト云フ○第三百八十條　夫ノ其婦ノ物ヲ盜ミ或ハ婦ノ其夫ノ物ヲ盜ミ又ハ鰥夫或ハ寡婦其死去シタル配偶者ノ物ヲ盜ミ又ハ子及ヒ卑屬ノ親其父母及ヒ尊屬ノ親ノ物ヲ盜ミ或ハ父母及ヒ尊屬ノ親其子及ヒ卑屬ノ親ノ物ヲ盜ミ又ハ同上ノ級ノ姻屬ノ親互ニ相盜ム時ハ損失ノ償ヲ爲ス可

第二章　財產ニ對スル罪

（財產ニハ官私ノ別ナシ其財產ニ對スルトハ財產ヲ相手ニシテ生シタル罪ヲ云フ或ハ盜ミ或ハ毀棄シ或ハ水火ニ燒弱スル等種々ノ犯罪ヲナスノ云ヒナリ）

第一節　竊盜ノ罪

（竊盜ハ暴行脅迫セス忍ヒテ盜ミスルヲ云フ）

第三百六十六條　人ノ所有物ヲ竊

キノミトス　其他ノ者其賍物ノ全部又ハ一部ヲ隱藏シ又ハ己ノ利益ト爲シタル時ハ盜罪ノ刑ニ處セラル可シ○第三百八十一條　第一　夜間盜ヲ爲シ　第二　二人以上ニテ盜ヲ爲シ　第三　盜者數人又ハ一人表擔ノ兵器及ヒ暗藏ノ兵器ヲ持セシ時　第四　其盜者人ノ居住シ或ハ居住ス可キ家屋又ハ房屋或ハ其家屋ニ屬スル房舍ノ外部ヲ破壞シ或ハ攀援シ或ハ僞鑰ヲ用ヒ其家屋又ハ房室或ハ房舍內ニ於テ其罪ヲ犯シ又ハ上等官吏或ハ文武官吏ノ名稱ヲ

取シタル者ハ竊盜ノ罪ト爲シ二月以上四年以下ノ重禁錮ニ處ス

（我カ所有物ニ非サルモノヲ人知レス盜ミテ我カ物ト爲ス者ヲ皆竊盜ノ科トス其財產物ハ官私ヲ問ハス監守アルトナキトヲ問ハス家ノ內外ヲ問ハス晝夜ヲ問ハサルナリ摘摸モ亦竊盜ノ內ナリ摘摸ハ乃チスリナリ）

第三百六十七條　水火震災其他ノ變ニ乘シテ竊盜ヲ犯シタル者ハ六月以上五年以下ノ重禁錮ニ處ス

詭リ又ハ上等官吏或ハ文武官吏ノ衣服ヲ僭用シ又ハ文武官吏ノ命ヲ偽リ其罪ヲ犯シ　第五　暴行ヲ爲シ又ハ兵器ヲ用ヒント脅迫シテ其罪ヲ犯シ　此五箇ノ景状ヲ合シテ盗罪ヲ犯シタル者ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第三百八十二條　暴行ヲ以テ盗罪ヲ犯シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ其犯罪ノ時行フタル暴行ニ因リ人ニ斫痕或ハ傷痕ヲ遺シタル者ハ其所行ノミヲ以テ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第三百八十三條　第三百八十一條ニ

（水火震災ノ時ハ人々其防禦ニノミ心ヲ奪ハレ居ルユヘ他ヲ顧ルノ隙ナシ本文此時ニ乘ストハ常時ト違ヒ非常ノ時ハ或ハ物品ヲ持チハコビ或ハ流シ漂ヨハシ或ハ大道ヘ投ケ出ス等ノ事アルヘシ其物品ヲカキサライ持チ逃ケスルヲ云フ是平生ニ人ノ屋宅等ニ入リ竊盗スルヨリモタヤスシ出來ル盗ミニテ且ツ防禦ヲ怠ルニハ非ス其暇マナキニ乘スルヲ以テ其科ハ竊盗ヨリ重シトス）

第三百六十八條　門戸牆壁ヲ踰越損壞シ若クハ鎖鑰ヲ開キ邸宅倉庫ニ入リ竊盗ヲ犯シタル者ハ亦

記シタル五箇ノ所行中其二箇ヲ行ヒ道路ニ於テ盗罪ヲ犯シタル者ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ　若シ第三百八十一條ニ記シタル五箇ノ所行中其一箇ヲ行ヒ道路ニ於テ盗罪ヲ犯シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　其他ノ場合ニ於テハ其犯人ヲ徒刑場内ニ於テ使役スル刑ニ處ス可シ○第三百八十四條　第三百八十一條ノ第四ニ記シタル方法ノ一箇ヲ以テ盗罪ヲ犯シタル者ハ人ノ住居ニ用フルヿナシ且人ノ住居スル家屋ニ屬スルヿナキ建造物或ハ總

前條ニ同シ

（門戸牆壁ノ踰越ハ戸口ニ非サル處ヨリ乘リ越ヘ飛ヒ越ルナリ損壞ハ切リ破リコジハナスナリ鎖鑰ヲ開クハ合ヒ鍵ヲ以テシ器械ヲ以テニシ明ケルナリ）

第三百六十九條　二人以上共ニ前三條ノ罪ヲ犯シタル者ハ各一等ヲ加フ

（二人以上ハ申シ合セテ爲シタル科ナリ申シ合セテ盗ミスルハ時ニ當リ目ニ觸レテ忽チ盗心ヲ起スノ類ニ非ス且ツ盗ミスルニモ手都合ヨシ其罪ノ加一等ナルハ至當ナリ）

圍ヲ設ケシ地ヲ破壞或ハ攀援シ又ハ僞鑰ヲ用ヒテ潛入シ且其破壞ノ所爲ヲ家屋ノ內部ノミニ於テ行ヒシ時ト雖モ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第三百八十五條　第一　夜間盜罪ヲ犯シ　第二　人ノ居住スル家屋又ハ佛蘭西ノ法律ニ循ヒ允准セシ法敎ノ爲メ設ケタル建造物內ニ於テ盜罪ヲ犯シ

第三　二人以上ニテ盜罪ヲ犯シ且其犯人中ノ數人又ハ一人表攜ノ兵器或ハ暗藏ノ兵器ヲ持シ　此三箇ノ所行中其二箇ヲ行フテ盜罪ヲ犯シタル者ハ有期ノ徒刑

第三百七十條　兇器ヲ攜帶シテ人ノ住居シタル邸宅ニ入リ竊盜ヲ犯シタル者ハ輕懲役ニ處ス

（兇器攜帶ハ人ヲ殺スニ堪ユヘキ器械金刄ノ類ヲ所持シテ盜ミニ入リタルナリ其用意ハ強盜ノ爲ニハ非スモシ見付ケラレタル時ハ人ヲ恐愕セシムル爲位ノヿナリ其兇器ヲ攜帶シタル者モ人ノ住居ナラヌ場所ニ入リタルハ本條ノ問フ所ニアラス第三百六十六條以下前條マテニテ處分スルナリ）

第三百七十一條　自己ノ所有物ト雖モ典物トシテ他人ニ交付シ又

ニ處セラル可シ○第三百八十六條　第一　夜間二人以上ニテ盜罪ヲ犯シ又ハ夜間一人或ハ晝間二人以上ニテ人ノ居住シ或ハ居住ニ用フ可キ家屋或ハ佛蘭西國ノ法律ニ循ヒ允准セシ法敎ノ爲メ設ケタル建造物ニ於テ盜罪ヲ犯セシ時　第二　盜罪ヲ犯セシ場所人ノ居住シ或ハ居住ニ用フ可キ家屋ニ非スシテ且晝間一人ニテ盜ヲ爲シタル時ト雖モ其犯人表攜ノ兵器或ハ暗藏ノ兵器ヲ持セシ時　第三　僕婢或ハ其他ノ雇人縱令其主ニ對シ盜罪ヲ犯スニ非ス

ハ官署ノ命令ニ因リ他人ノ看守シタル時之ヲ竊取シタル者ハ竊盜ヲ以テ論ス

（己レノ所有物ヲ質入レシテ已ニ渡シタル物ヲ盜ミ出スト己レノ所有物ナカラ役所ノ申シ渡シアリテ或ハ戸長隣佑ナトノ看守スル所ノ物ヲ盜ムハヤハリ竊盜ノ罪トナシテ第三百六十六條以下ノ各條通リ處刑スルナリ）

第三百七十二條　田野ニ於テ穀類菜菓其他ノ產物ヲ竊取シタル者ハ一月以上一年以下ノ重禁錮ニ

ト雖𪜈其主家ニ在ル者及ヒ其主ニ隨行シテ赴キシ家屋ニ居ル者ニ對シ盗罪ヲ犯セシ時又ハ雇主ノ家屋製造所倉庫ニ住スル工丁或ハ年季ノ弟子其住スル場所ニ於テ盗罪ヲ犯シ又ハ工業ヲ爲ス者通常其工業ヲ爲ス家屋ニ於テ盗罪ヲ犯セシ時　第四　旅舍ノ主人陸路運送人水路運送人又ハ其使用スル者其職業ニ付キ委托ヲ受ケシ物ノ全部又ハ一部ヲ盗ミシ時　此等ノ場合中ノ一ニ於テ盗罪ヲ犯セシ時ハ、其犯人ヲ徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處ス可シ○第

處ス

（路傍目ニ觸レテ盗心ヲ發シ門戸牆壁ヲ入ラス人目ナキヲ以テ盗ミス聊カ盗心ノ微ナル者トナス其科ノ輕キ所以ナリ田野ニ就キ菜菓ヲ盗ミ食フハ違警罪トナス）

第三百七十三條　山林ニ於テ竹木礦物其他ノ産物ヲ竊取シ又ハ川澤池沼湖海ニ於テ人ノ生養シ若クハ營業ニ關スル産物ヲ竊取シタル者ハ亦前條ニ同シ

（本條ハ山林ニ於テト云ヒ池沼湖海ニ於テトアリ前條ハ田野

三百八十八條　物ヲ負載セシメ或ハ車ヲ挽カシメ或ハ騎行ヲ用フル馬及ヒ其他ノ獸類又ハ大小ノ家畜獸又ハ耕作ノ器具ヲ田野ニ於テ盗ミ又ハ盗マント試ミ爲シタル者ハ一年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六フランクヨリ少カラス五百フランクヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク而シ　期ヲ定メ伐リ出ス可キ木材又ハ石礦ニアル石又ハ池沼ニ養フ魚ヲ盗ミシ者ハ同上ノ刑ニ處セラル可シ　既ニ地ヨリ刈收セシ穀類或ハ其

ニ於テトアリ後條ニハ牧場ニ於テトアリ是三條ノ精神ナリ山林田野牧場川澤等ニ非スシテ人ノ邸中ニアルモノナレハ竹木礦物及ヒ水生物等モ穀類菜菓モ牛馬等ヲ盗ムモ竊盗條ニ問フヘキモノトス）

第三百七十四條　牧場ニ於テ牧畜ノ獸類ヲ竊取シタル者ハ二月以上二年以下ノ重禁錮ニ處ス

第三百七十五條　此節ニ記載シタル輕罪ヲ犯サントシテ未タ遂ケサル者ハ未遂犯罪ノ例ニ照シテ

他地ヨリ生スル要用ノ産物又ハ刈取シテ堆積シタル穀草類ヲ田野ニ於テ盜ミ又ハ盜マント試ミ爲シタル者ハ十五日ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　車或ハ物ヲ負載セシムル獸類ヲ用ヒ又ハ夜間一人或ハ晝間二人以上ニテ前文ニ記シタル盜罪ヲ犯セシ者ハ一年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カ

處斷ス

（第三百六十六條以下ノ竊盜ヲナサントシテ盜ミオホセヌ者モ第三百六十九第三百七十條ノ重罪ナレハ當リ前ナリ其他ノ輕罪ト雖モ未遂犯罪ニ問フナリ）

第三百七十六條　此節ニ記載シタル罪ヲ犯シ輕罪ノ刑ニ處スル者ハ六月以上二年以下ノ監視ニ付ス

（人ノ盜心アルハ之ヲ消滅セシムル甚タ難シトス前條ハ盜ミソコナヒタル者ヲモ懲ラシ本條ハ懲ラシタル後ヲモ監視ス）

ラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　未タ地ヨリ刈取セサル穀類又ハ其他地ヨリ生スル要用ノ産物ヲ籃嚢或ハ其他此類ノ器具ヲ用ヒ又ハ車或ハ物ヲ負載セシムル獸類ヲ用ヒ又ハ夜間一人或ハ晝間二人以上ニテ盜ミ又ハ盜マント試ミ爲シタル者ハ十五日ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス二百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　此一條ニ記シタル何レノ場合ニ於テ

（此ノ如ク竊盜ヲ懲ラセ𪜈民仍ホ戸每ニ守犬ヲ省クコトヲ得ス）

第三百七十七條　祖父母父母夫妻子孫及ヒ其配偶者又ハ同居ノ兄弟姉妹互ニ其財物ヲ竊取シタル者ハ竊盜ヲ以テ論スルノ限ニ在ラス

若シ他人共ニ犯シテ財物ヲ分チタル者ハ竊盜ヲ以テ論ス

（祖父母父母等ヲ云ヘハ高曾祖父母等同シ總則第百十五條見）

モ其犯人ハ前文ニ記セシ主タル刑ノ外其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ノ全部又ハ一部ヲ行フノ禁ヲ受ケ且裁判所ノ言渡ヲ以テ同上ノ期限間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第三百八十九條　盜罪ヲ犯ス可キ爲メ土地間ノ經界ヲ爲ス物ヲ除去シ又ハ除去セント試ミ爲シタル者ハ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ

（合スヘシ其配偶者トハ子孫ノ妻子ナリ同居ノ兄弟姉妹ト云ヘハ異居スル者ヲ除キ此等ノ親屬ニシテ竊盜セシハ其物品ヲ還償セシムルノミニテ別ニ處刑スルニハ及ハヌナリ本文ニ竊取トアレハ強盜スレハ此例ニハ非ラス強盜條例ヲ以テ論スヘシ本文同居ノ兄弟姉妹トアレハ異居ノ兄弟姉妹ノ竊盜モシハ竊盜ヲ以テ論スヘシ若シ又其親屬相盜ム者ニ他人モ加レハ他人并リハ竊盜ノ各條ニ問ヒ普通ノ罪ニ處分スヘキモノトナス）

第二節　強盜ノ罪

第三百七十八條　人ヲ脅迫シ又ハ

多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　又其犯人ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ヲ行フノ禁ヲ受ケ且裁判所ノ言渡ヲ以テ同上ノ期限間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第三百九十條　人ノ居住スル家屋トハ現ニ人ノ居住スルニ非スト雖ヒ人ノ居住ス可キ爲メ建造シタル諸般ノ家屋小屋廠舍又ハ搬運ヲ爲ス可キモノト雖ヒ人ノ居住ス可キ小屋又ハ廠舍又ハ用法ノ如何ヲ問ハス且外圖ノ内ニ

暴行ヲ加ヘテ財物ヲ強取シタル者ハ強盜ノ罪ト爲シ輕懲役ニ處ス

（脅迫ハオドシ付ケルナリ暴行ハ手ゴメニスルナリ強取ハムリトリナリ）

第三百七十九條　強盜左ニ記載シタル情狀アル者ハ一個毎ニ一等ヲ加フ

一　二人以上共ニ犯シタル時

二　兇器ヲ携帶シテ犯シタル時

別ニ牆塀ヲ以テ圍繞シタルヲ問ハス園庭又ハ穀類及ヒ耕作ノ器具ヲ藏スル小舍又ハ鷄鴿ノ類ヲ蓄ヒ置ク小舍又ハ廐及ヒ其他ノ建造物ノ如ク人ノ居住ス可キ家屋ニ附加ス可キ建造物ヲ指シ云フ○第三百九十一條　繞圍ヲ設ケシ地トハ溝渠、杭、板、植籬、編牆及ヒ其他何物ヲ論セス總テ塀牆ト爲ス可キ物ヲ以テ圍繞シ且鎖ヲ用ヒ及ヒ其他ノ方法ヲ以テ開閉スル門戸ナク又ハ透觀ス可キ門扉ヲ設ケ通常其門ヲ開キ置ク地ヲ指シ云フ但シ其塀牆溝渠ノ高深又ハ新

（本文一個條ニ一等ヲ加フトハ二人以上ノ共犯モ兇器ヲ携帶シタルモ罪一等ヲ加ヘテ重懲役ナレ𪜈二人以上ニテ兇器ヲ携帶シタルハ二人以上ニテ加一等兇器携帶ニテ加一等併セテ二等ヲ加ヘ有期徒刑トナスヲ云フ此兇器携帶モ携帶シタル斗リニテ用ヒス者ヲ云フ）

第三百八十條　強盜人ヲ傷シタル者ハ無期徒刑ニ處シ死ニ致シタル者ハ死刑ニ處ス

（文意ヲ味フニ人テ傷シタル者死ニ致シタル者トアレハモシ二人以上強盜ヲナシ人ヲ傷殺スルニ其一人人ヲ傷セス人ヲ

舊ヲ問フヿナシ○第三百九十二條　造方ノ如何ナルヲ問ハス田野ニ於テ獸類ヲ入レ置ク爲メ設ケタル搬運ス可キ欄圍モ亦繞圍ヲ設ケシ地ト看做ス可シ但シ其欄圍獸類ノ看守人ノ爲メ設ケタル搬運ス可キ小屋又ハ其他看守人ノ爲メ風雨ヲ蔽フ可キ小屋ニ屬スル時ハ之ヲ人ノ居住スル家屋ニ屬セシ物ナリト看做ス可シ○第三百九十三條　塀牆、瓦板、門戸、牖、鎖及ヒ其他何物ヲ問ハス人ノ行路ヲ鎖閉シ及ヒ防遮ス可キ爲メ設ケタル器具及ヒ諸般ノ繞圍ヲ強テ

死ニ致ス亦傷殺ニ同意ヲモ表セヌ者ハヤハリ前條ノ例ニ從ヒ重懲役ニ處分スルモノニ似タリ）

第三百八十一條　強盜婦女ヲ強姦シタル者ハ無期徒刑ニ處ス

（強盜ニシテ強姦スル者ハ情狀ステニ極惡ヲ爲スニ決意ノ者ナリ其罪ヲ論スルニ豈ニ得財未得罪成姦未成姦ノ別ヲ立ルニ暇アランヤ）

第三百八十二條　竊盜財ヲ得テ其取還ヲ拒ク爲メ臨時暴行脅迫ヲ爲シタル者ハ強姦ヲ以テ論ス

捩開シ又ハ毀壞シ及ヒ除去スルヲ稱シテ破壞ト云フ○第三百九十四條　破壞ヲ分テ二種トス一ヲ外部ノ破壞トシ一ヲ內部ノ破壞トス○第三百九十五條　外部ノ破壞トハ家屋又ハ家屋ニ屬スル園庭又ハ穀類及ヒ耕作ノ器具類等ヲ藏スル小舍又ハ鷄鴿ノ類ヲ蓄ヒ置ク小舍又ハ其他繞圍ヲ設ケタル塲所又ハ家屋ニ屬シタル塲所又ハ房室ニ入ルタメ爲シタル破壞ヲ云フ○第三百九十六條　內部ノ破壞トハ前條ニ記シタル塲所ニ入リタル後其內ニアル門戶塀牆又ハ戶棚及ヒ其他總テ鎖ヲ施シタル家具ニ爲シタル破壞ヲ云フ何物ヲ論セス總テ財產ヲ入レタル箱匣笥櫃又ハ括リタル行李及ヒ其他緊ク拖蓋シタル家具類ヲ其在ル塲所ニ於テ破毀スルコトナク其儘ニテ奪ヒ去ルト雖トモ亦內部ノ破壞ナリトス○第三百九十七條　塀牆門戶屋蓋及ヒ其他ノ繞圍ヲ越テ家屋及ヒ家屋ニ屬スル建造物園庭或ハ穀類及ヒ耕作ノ器具類ヲ藏スル小舍又ハ鷄鴿ノ類ヲ蓄ヒ置ク小舍又ハ其他諸般ノ建造物園庭及ヒ繞圍ヲ爲シタル地ニ入ルヲ名ケテ攀援ト云フ　出入ノ爲メ設ケシモノニ非サル地道ヨリ潜入シタルハ攀援ト同罪ナリトス○第三百九十八條　僞造變造ノ搭鑰合鑰及ヒ僞鑰又ハ家屋ノ所有者及ヒ借受人旅舍ノ主人及ヒ旅舍ニ宿スル者ノ鎖吊鎖及ヒ其他鎖閉セシ物ヲ開クニ用フ可キ爲メ設ケタルニ非サル鑰合鑰及ヒ搭鑰ヲ名

始メ竊盗ヲナス者ニシテ見付ケラレタルニヨリ俄カニ或ハ暴行シ或ハ脅迫シテ追捕スルヲ拒ク者ハ第三百七十八條ノ罪ニ同シ

第三百八十三條　藥酒等ヲ用ヒ人ヲ醉迷セシメ其財物ヲ盗取シタル者ハ強盗ヲ以テ論シ輕懲役ニ處ス

本條ハ財物ヲ盗取スル時ハ竊盗ニ類スレトモ已ニ其看守スヘキ人ヲ昏迷セシメタルハ暴行ヲ加ヘタルナリ第三百七十八條強盗ト異ナル所業ニ非ス

第三百八十四條　此節ニ記載シタル罪ヲ犯シ減輕ニ因テ輕罪ノ刑ニ處スル者ハ六月以上二年以下ノ監視ニ付ス

強盗ノ罪ヲ犯セハ總則第八十條以下ニ出テタル減輕ノ者ニテ輕罪ノ科ニナリテモ監視ニ付スルナリ

ケテ贋造ノ鑰トス○第三百九十九條　鑰ヲ贋造シ及ヒ變造シタル者ハ三月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且二十五「フランク」ヨリ少カラス百五十「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ若シ其犯人鑰ノ製造ヲ以テ業トナス時ハ二年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五十「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　又其犯人ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ノ全部又ハ一部ヲ行フノ禁ヲ受ケ且裁判所ノ言渡ヲ以テ同上ノ期限間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　但シ此規則ト他ノ重罪ヲ犯セシ時更ニ重キ刑ニ處セラル可キ規則ト相觸ルヽヿナカル可シ○第四百條　脅迫又ハ暴行ヲ以テ義務契約算還ノ旨ヲ記シ又ハ此等ノ事ヲ爲サシムル書類證書類ニ姓名ヲ手署セシメシ者又ハ其書類證書類ヲ渡サシメタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　書面或ハ言詞ヲ以テ人ノ名望ヲ辱ム可キ漏告及ヒ譏誣ヲ爲スヲ脅迫シ金額又ハ財產ヲ渡サシメシ者又ハ前文ニ記シタル書類證書類ニ姓名ヲ手署セシメ又ハ其書類證書類ヲ渡サシメシ者又ハ此等ノ事ヲ試ミ爲シタル者ハ一年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五十「フランク」ヨリ少カラス三千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　負債ノ爲自己ノ財產ヲ抵償トシテ差押ラレシ者其財產ヲ預テ其預中之ヲ亡失或ハ竊取シ又ハ亡失或ハ竊取セント試ミ爲タル時ハ第四百六條ニ記タル所ノ刑ニ處セラル可シ　若シ負債ノ低償トシテ差押ラレタル己ノ財產ヲ他人ノ預リタル時其財產ヲ亡失或ハ竊取シ又ハ亡失或ハ竊取セント試ミ爲シタル者ハ第四百一條ニ記スル所ノ刑ニ處セラル可シ　負債者又ハ負債ノ保證人其質トシテ附與シタル品物ヲ亡失或ハ竊取シ又ハ亡失或ハ竊取シ又ハ亡失或ハ竊取セント試ミ爲タル時ハ亦第四百一條ニ記スル所ノ刑ニ處セラル可シ　竊取シタル物ヲ故意ヲ以テ隱匿セシ者又ハ負債者或ハ負債ノ保證人其質トシテ附與シタル品物ヲ亡失或ハ竊取シ又ハ亡失或ハ竊取セント試ミ爲スヲ助ケタル其配偶者又ハ其尊屬及ヒ卑屬ノ親ハ其犯人ト同一ノ刑ニ處セラル可シ○第四百一條　前數條ニ記セサル竊盜ノ罪ヲ犯セシ者及ヒ犯サント試ミ爲シタル者ハ一年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且十六「フランク」ヨリ少カラス五百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　又其犯人ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ヲ行フノ禁ヲ受ク可シ又其犯人ハ裁判所ノ言渡ヲ以テ同上ノ期限間政府ノ監察ヲ受

ケシムルヿヲ得可シ

〔英〕○凡財物若クハ證書等ヲ強盜スル者ハ重罪ニ坐シ五年ヨリ十四年ニ至ル徒刑ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險半ヲ加フ未タ盜取セサル者ハ五年ノ徒罪或ハ入獄ニ處斷ス其法上ニ同シ　若シ兇器ヲ持チ或ハ二三人ヲ連糾シ或ハ因テ人ヲ毆傷スル者ハ並ニ五年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ入獄ニ處シ打背罪ヲ加フ○凡竊盜ヲ犯ス者ハ一般ノ規則ニ依リ重罪ニ坐シ五年ノ徒罪或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險半ヲ加フ　若シ年十六以下ノ者犯セハ更ニ打背罪ヲ加フ　若シ三犯スル者前二犯ハ贖罪ニ該リ或ハ再犯スル者前輕罪ノ惡キ者ヲ犯セハ並ニ七年ニ及フ徒罪ニ處ス如シ前重罪ヲ犯ス者ハ十年ニ及フ徒罪ニ處斷ス○凡製造場ヨリ絹麻綿毛等ノ糸及ヒ器械等ヲ盜取スル者ハ贓ヲ計ヘ十シリング以上ハ十四年ニ及フ徒罪ニ處斷ス○凡船舶ニ諸物品ヲ積載運出シ因テ盜取スル者ハ贓ヲ計ヘ五封度以上ハ五年ヨリ十四年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險半ヲ加フ○凡奴婢家長ノ財物ヲ盜ム者ハ重罪ニ坐シ五年ヨリ十四年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險半ヲ加フ如シ年十六以下ノ男子犯ス者ハ判事ノ適意ニ依テ打背罪ヲ加フ　若シ監守及ヒ捕吏等官ニ屬スル所ノ財物ヲ盜ム者罪亦同シ

○凡奴僕雇人家長ノ財物ヲ那移出納シテ己レニ入ルヽ者ハ罪家長ノ財物ヲ盜ムニ同シ監守及ヒ捕吏那移出納シテ己レニ入ルヽ者ハ監守及ヒ捕吏官物ヲ盜ムニ同シ　若シ英國ノ銀行ノ算吏及ヒ奴僕雇人等文案ヲ揑造シ財物ヲ那移シテ己レニ入ルヽ者ハ終身ニ至ル徒罪ニ處斷ス○凡故ラニ財物若クハ證書等ニ係ル他人ノ封書ヲ盜ミ或ハ郵便吏役ヲ停留シテ封書ヲ盜ントスル者ハ重罪ニ坐シ罪前條ニ同シ　若シ故ラニ他人ノ封書ヲ隱匿シテ吏役ニ付與セサル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪及ヒ入獄ニ處斷ス○凡重罪ニ該ル盜贓ナルヿヲ知テ受ル者ハ重罪ノ後從ト爲シ首盜未タ捕獲セスト雖モ五年ヨリ十四年ニ止ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險半ヲ加フ如シ年十六以下ノ者犯セハ判事ノ適意ニ依テ且打背罪ヲ加フ　若シ贓輕罪ニ該ル者ハ其贓ヲ受ル者モ亦輕罪ニ坐シ七年ニ止ル徒罪ニ處シ或ハ入獄ニ處斷ス其法上ニ同シ○凡竊盜未タ全ク持去セスト雖モ止タ其處ヲ動移スル者ハ坐ク盜取スルト罪同シ假令ハ人ノ馬牛ヲ牧野ヨリ曳出シ或ハ旅人ノ客舍ニ屬スル所ノ器物ヲ其室內ヨリ持出シ或ハ盜ノ廚內ヨリ磁器ヲ取出シ之ヲ床上ニ置クカ如キ並ニ未タ全ク持去セスト雖モ仍ホ竊盜罪ニ坐スルヲ云フ○凡馬牛羊豚ヲ盜取スル者ハ五年ヨリ十四年ニ至ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若

シハ苦役及ヒ隘牢ヲ加フ○凡强盗謀殺强姦等ヲ犯サント欲シ人ノ居住スル房屋牆垣門窓等ヲ破壞シテ侵入スル者ハ重罪ニ坐シ五年ヨリ終身ノ徒罪ニ處シ或ハ二年ニ止ル入獄ニ處シ若シハ苦役及ヒ隘牢ヲ加フ　若シ已ニ內ニ在テ重罪ヲ犯シ後破壞シテ脫出スル者及ヒ一時家內ニ人ナク或ハ止タ窓戸ヲ排擠シ鎖鑰ヲ解脫シ若クハ鬩ヲ越ヘ或ハ止タ手ヲ入ル、者ト雖ドモ皆同シ　其幕居茅廠等ノ暫時ノ爲メニ建置シテ永久ノ爲メニアラサル者或ハ白蓋ニ人ノ居住スル家ト雖ドモ夜ハ之レニ住居セサル者ハ此限ニアラス○凡夜入ノ門戸ヲ扣キ開クニ及ンテ突入シ或ハ家ヲ借居セント詐稱シ內ニ在テ强盗ヲ犯ス者ハ自ラ家屋ヲ破壞セスト雖ドモ仍ホ夜破入人房屋律ニ依テ論ス　若シ奴婢重罪ヲ犯サント欲シテ其家長ノ室內ニ侵入シ或ハ重罪ヲ犯サント欲シテ其同居同旅ノ者ノ室內ニ入ル者ハ並ニ戸外ヨリ破壞シテ入ルニアラスト雖ドモ亦夜破入人房屋罪ト同シ　若シ奴婢他人ヲ誘引シテ家長ノ家ニ侵入セシムル者モ亦各同シ○凡夫婦其ニ謀リ婦自ラ之ヲ行フト雖ドモ婦ハ法ニ於テ平常夫ノ使令ニ聽從シテ事ヲ行ヘハ止タ其夫ヲ罪ニ坐シ婦ハ坐セス　其謀反大逆及ヒ人命若クハ窩娼等ハ此限ニアラス　若シ婦夫ノ衣物ヲ盗浪スル者モ亦法ニ於テ夫婦ハ一物トスレハ婦ヲ盗罪ニ坐スルヿヲ得ス　若シ婦ニ姦夫アリテ之カ爲メニ夫ノ衣物ヲ盗ミ付與スルニ姦夫明ニ其盗贓ナルヲ知テ收受スレハ止タ姦夫ヲ盗罪ニ坐シ婦ハ坐セス○凡賄賂ヲ受ケ重罪ヲ犯ス罪犯ヲ官ニ告ルヿヲ免シ或ハ盗マルヽ所ノ贓物ヲ復還シ盗ト私和スル者ハ贓罪及ヒ入獄ニ處斷ス　若シ新開紙ヲ示衆帖等ニ盗失遺失ノ財物ヲ復還スル者アレハ若干ノ褻賞ヲ與ヘ其所由ヲ訊究シ捕獲スルヿヲ爲サスト書シ若クハ典當骨董舖等ノ其贓ヲ復還スル者ハ其收買スル所ノ價錢ヲ償還セント書スル者ハ事主剛厥歸販賣スル者各五十封度ノ贓罪ニ處斷ス　[埃]○第二百七十五條　他人ニ屬スル動產ヲ盗ミシ罪ヲ名ケ盗罪ト云フ○第二百七十六條　夫婦ノ同居スルト否トヲ問ハス夫其婦ノ物ヲ盗ミ或ハ婦其夫ノ物ヲ盗ミ又ハ子及ヒ卑屬ノ親其父母及ヒ尊屬ノ親ノ物ヲ盗ミ或ハ父母及ヒ尊屬ノ親其子及ヒ卑屬ノ親ノ物ヲ盗ミシ時ハ其損失ノ償ヲ爲ス可キノミトス　前ニ記シタル景狀ニ於テ其盗罪ヲ助ケタル者又ハ其贓物ヲ全部或ハ一部ヲ隱匿シ或ハ己ノ利益ト爲シタル者ハ盗罪ヲ犯シタルト爲シ其刑ニ處セラル可シ○第二百七十七條　左ニ記スル五節ノ景狀ヲ合シ盗罪ヲ犯シタル者ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ　第一　夜間盗罪ヲ犯シ　第二　二人以上ニテ盗罪ヲ犯シ　第三　盗者數人又ハ一人露提ノ兵器及ヒ暗藏ノ兵器ヲ携ヘタル時　第四　盗者人ノ居住シ或ハ居住ス可キ家屋又ハ房

室或ハ其家屋ニ屬スル房舍ノ外部ヲ破壞シ或ハ攀援シ或ハ僞鑰ヲ用ヒ其家屋或ハ房室或ハ房舍內ニ於テ其罪ヲ犯シ又ハ文武官吏ノ衣服ヲ借用シ或ハ官吏ノ命ヲ僞テ其罪ヲ犯シ　第五　暴行ヲ爲シ又ハ兵器ヲ用ヒント脅迫シテ其罪ヲ犯シ○第二百七十八條　暴行ヲ爲シ且前條ニ記シタル五箇ノ景狀中其最初ノ二箇ヲ合シ盜罪ヲ犯シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　又前條ニ記シタル五箇中其一ノ景狀ナシト雖モ暴行ヲ爲シテ盜罪ヲ犯シ其暴行ニ因リ人ニ傷痕ヲ遺シタル者ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百七十九條　夜間露提ノ兵器ヲ携ヘタル一人又ハ數人道路ニ於テ盜罪ヲ犯シ又ハ晝間第二百七十七條ニ記シタル五箇ノ景狀中其二箇ヲ合シ道路ニ於テ盜罪ヲ犯シタル時ハ其犯人ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百八十條　人ノ住居スル爲メニ非ス且人ノ住居スル場所ニ屬セスト雖モ牆塀植籬編籬溝ヲ以テ繞圍ヲ爲セシ場所ノ外部ヲ破壞シ又ハ攀援シ又ハ僞鑰ヲ用ヒテ盜罪ヲ犯シタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百八十一條　人ニ傷痕ヲ遺サス且更ニ他ノ景狀アラスト雖モ暴行ヲ爲シテ盜罪ヲ犯シ又ハ暴行ヲ爲サスト雖モ左ノ二箇ノ景狀ヲ合シ盜罪ヲ犯シタル者ハ亦有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　第一　夜間盜罪ヲ犯シ　第二　二人以上ニテ盜罪ヲ犯シ且其中ノ一人又ハ數人兵器ヲ携帶シ

○第二百八十二條　左ニ記スル場合中ノ一箇ニ於テ盜罪ヲ犯シタル者ハ三年ノ時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　第一　二人以上ニテ夜間盜罪ヲ犯シ又ハ晝間二人以上ニテ人ノ住居スル場所或ハ禮拜ノ爲メ設ケタル場所ニ於テ盜罪ヲ犯シ又ハ夜間一人ニテ此等ノ場所ニ於テ盜罪ヲ犯シタル者　第二　晝間一人ニテ人ノ住居セサル場所ニ於テ盜罪ヲ犯シタルト雖モ其犯人露提或ハ隱藏ノ兵器ヲ携ヘタル時　第三　僕婢ノ其主家ニ於テ盜罪ヲ犯シ又ハ其主家ニ來リシ者ニ對シ盜罪ヲ犯シ又ハ其主人ニ隨行セシ家ニ於テ盜罪ヲ犯シタル時又ハ工丁或ハ商家ノ使用ヲ受ケル者或ハ年季ノ弟子其雇主ノ家屋製作場倉庫或ハ其通常職業ヲ爲ス場所ニ於テ盜罪ヲ犯シタル時　第四　旅舍ノ主人水陸ノ運送人及ヒ此類ノ各人或ハ更ニ此等ノ者ノ使用ヲ受ケル者其附託セラレシ物ノ全部又ハ一部ヲ盜ミシ時○第二百八十四條　田野ニ於テ物ヲ負載セシメ車ヲ挽カシメ騎行ニ用フル獸類或ハ大小ノ家畜獸或ハ農業ノ器具ヲ盜ミシ者又ハ繞圍ヲ爲サヽル物置キアル薪、建築ニ用フル木材石岩半燒ノ石炭或ハ石礦ニアル石、池沼ニアル魚或ハ水蛭ヲ盜ミシ者ハ一月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百八十五條　既ニ刈收シタル穀艸或ハ地ヨリ產スル有益ノ各物或ハ堆積セシ穀物ヲ盜ミタル者ハ二十四時

間ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　又夜間二人以上ニテ右ノ盜罪ヲ犯シ又ハ一人ニテ車或ハ獸類ヲ用ヒ右ノ盜罪ヲ犯シタル時ハ其禁錮ノ刑期ヲ增シテ一年ト爲スヿヲ得可シ○第二百八十六條　未タ地ヨリ刈收セサル穀艸或ハ地ヨリ產スル有益ノ各物ヲ籃或ハ嚢及ヒ此類ノ物ヲ用ヒ或ハ車及ヒ獸類ヲ用ヒ或ハ二人以上ニテ盜ミタル時ハ其犯人八日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ　又前文ニ記スル景狀アラスシテ右ノ盜罪ヲ犯シタル時ハ其犯人二十四時間ヨリ少カラス一週ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百八十七條　盜罪ヲ犯ス爲メ土地ノ境界ヲ爲ス物ヲ除去シタル者ハ十五日ヨリ少カラス三月ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百八十八條　鑰又ハ其他鑰ヲ開ク可キ器具ヲ用ヒ盜罪ヲ犯サンカ爲メ鑰ヲ贋造變造シ或ハ其他ノ器具ヲ造リタル者ハ三月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ但シ此規則ト特定ノ盜罪ヲ犯ス爲メ右ノ諸物ヲ造リシ者ヲ其相當ノ刑ニ處ス可キ規則ト相觸ルヽヿナカル可シ　若シ右ノ犯人鎖匠ヲ以テ職業ト爲ス時ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ○第二百九十條　此章ニ記列セサル竊盜ノ罪ハ三月ヨリ少カラス一年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第二百九十一條　此章ニ記シタル盜罪ノ犯人ハ其刑期ノ終リシ後五年或ハ十年ノ時間政府ノ監察ヲ受ケシムルヿヲ得可シ但シ詿誤ノ刑ニ處セラレタル犯人ハ其例ニアラス○第二百九十二條　盜罪ヲ犯サント試ミ爲シタル者ハ現ニ其罪ヲ犯シタルト同一ノ刑ニ處セラル可シ

〔英〕○凡官私ノ地內ニ於テ埋藏物ヲ掘得或ハ遺失物ヲ得テ因テ隱匿シ官私ニ送ラサル者ハ輕侮皇權律ニ坐シ贓罪及ヒ入獄ニ處斷ス

第三節　遺失物埋藏物ニ關スル罪

（遺失物ハ取リ落トシ品ナリ埋藏物ハ堀リ出シ物ナリ題目ニ漂流物ヲ畧シタルハ遺失物ト同質ナルヲ以テナリ本節ニ付テハ別ニ遺失物取扱規則漂流物取扱規則アリ委キハ往テ見ルヘシ）

第三百八十五條　遺失及ヒ漂流ノ物品ヲ拾得テ隱匿シ所有主ニ還付セス又ハ官署ニ申告セサル者ハ十一日以上三月以下ノ重禁錮ニ處シ又ハ二圓以上二十圓以下ノ罰金ニ處ス

（元來遺失物漂流物ヲ拾ヒ得タルハ竊盜ニモ非ス掏摸ニモ非レ圧遺失漂流ハ所有主ノ不意ニ出タル禍ヒナリ他人ノ不意ノ禍ヒヲ以テ我カ利益トスル者ナリ埋藏物ヲ堀リ出シタルハ人知ラサレ圧他人ノ所有物ナリ人知ラサルヲ我カ利益トナ

ス聊カ盜心ナシトセス此條ヲ盜罪ノ後ニ設クルモ意ナキニ非サルナリ況ンヤ其規則ニ於テ遺失物ヲ還付スレハ百分ノ五以上二十以下ノ謝物ヲ受クヘク漂流物ヲ申告シ一ケ年間所有主出テサレハ全給セラルヘク埋藏物ハ地主ト中分スルノ規則アルヲヤ遺失物漂流物ヲ拾ヒテ其マヽ匿クシ置ケハ其物品ハ取上ケラレ此科ヲ受クルナリ物品ハ官ヨリ所有主ヘ還給シ所有主ナケレハ官ニ全沒ス）

第三百八十六條　他人ノ所有地内ニ於テ埋藏ノ物品ヲ堀得テ隱匿シタル者ハ亦前條ニ同シ

〔佛〕○第四百二條　商法ニ記スル場合ニ於テ倒産ノ罪ヲ犯シタル者ハ左ノ刑ニ處セラル可シ
　詐偽ノ倒産ノ罪アル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ
　通常ノ倒産ノ罪アル者ハ一月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ○第四百三條　商法ニ記スル所ニ循ヒ詐偽ノ倒産犯罪人ノ附從タル裁斷ヲ受ケシ者ハ其首謀ト同一ノ刑ニ處セラル可シ○第四百四條　手形賣買世話人及ヒ商業世話人ノ家資分散ヲ爲シタル時ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ若シ此等ノ世話人詐偽ノ倒産ノ罪ヲ犯シタル證アル時ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ〔埃〕○第二百九十三條　分散シタル商人故ラニ其簿冊ヲ隱シ或ハ之ヲ滅却シ又ハ其財産

第三百八十七條　此節ニ記載シタル罪ヲ犯シタル者第三百七十七條ニ掲ケタル親屬ニ係ル時ハ其罪ヲ論セス

（第三百七十七條ノ親屬ハ盜贓ノ廉アルモ罪ヲ問ハサル者ナリ其遺棄埋藏等ノヿハ言フヲ竢タス）

第四節　家資分散ニ關スル罪

（家貲分散ニ關ルト云ヘハ家代限リニ付キ種々ノ惡法ヲカキタル者ノ科ナリ本節罰金ノ取リ立テナキハ家資分散ハ已ニ債主ニ充ル程ノ所モナキ者ナレハナリ）

第三百八十八條　家資分散ノ際其財産ヲ藏匿脱漏シ又ハ虛偽ノ負債ヲ增加シタル者ハ二月以上四年以下ノ重禁錮ニ處ス

情ヲ知テ虛偽ノ契約ヲ承諾シ若クハ其媒介ヲ爲シタル者ハ一等ヲ減ス

（財産ヲ藏匿トカクシ脱漏トヌケ荷ヲスルモ無キ負債ヲアリ）

ノ一部ヲ隱シテ債主ノ害ヲ爲シタル時又ハ其書類積書ニ因リ或ハ口上ヲ以テ詐認シタルニ因リ或ハ證書類及ヒ辨明書ヲ故ラ出サヽルニ因リ其實ハ負フヿナキ債ヲ負フタリト自ラ詐認シ或ハ人ヲシテ詐認セシメタル時ハ詐僞ノ倒産ノ罪アリト看做ス可シ〇第二百九十四條

通常法律上ニ定ムル同罪ノ塲合ノ外左ニ記スル者ハ詐僞アル倒産人ノ同罪人タリト看做ス可シ　第一　分産人ニ利スル爲メ其動産又ハ不動産ノ全部或ハ一部ヲ隱シ又ハ他所ニ搬

トスルモ皆分散配當ノ高ヲ減スル所行ユヘ詐僞取財ト同シ科ナリ又其藏匿脱漏ヲ引請ケタリ又ハ虚僞ノ債主トナリテ貸主ノ一部ニ加リタリ又ハ其周旋取リ持チヲシタル者ハ本人ヨリハ一等減シタル科トナルナリ家資分散ノ條ニテハ親屬中ニテモ本條及ヒ次條ノ科ヲ犯セハ其科ハ免レサルナリ家資ヲ分散スル者ハ必ス他人ニモ關係アレハ親屬トテ用捨ノ仕ヤウハナキユヘナリ

第三百八十九條　家資分散ノ際帳簿ノ類ヲ藏匿毀棄シ若クハ分散決定ノ後債主中ノ一人又ハ數人

運セシ者　第二　分産人ニ利スル爲メ詐僞ヲ以テ分産ノ訴訟手續ニ參加シ又ハ自己ノ名義ヲ用ヒ或ハ他人ヲ介入セシメ僞テ分散人ニ貸セシ金高アリト述ル者　第三　他人ノ名義ヲ借リ或ハ僞名ヲ稱シテ商業ヲ爲シ此條ノ第一項ニ記スル罪ヲ犯セシ者〇第二百九十五條　詐僞ノ倒産人及ヒ其同罪人ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ〇第二百九十六條　分産人ノ配偶者其尊屬及ヒ卑屬ノ血族並ニ姻族ノ親其分散人ト交通スルヿナク分散人ニ屬スル動産ノ全

ニ其負債ヲ私償シテ他ノ債主ヲ害シタル者ハ一月以上二年以下ノ重禁錮ニ處ス

本條ノ科ノ前條ヨリ輕キワケハ前條ハ詐僞取財同樣ノ所業ニテ自己ノ姧利ヲ圖リタル者ナリ本條ハ分散ノ時ニ當リ其記載セシ帳簿類ヲ破リ棄テ押シ匿クシ其計算ヲ不分明ニナシタル迄ノ科ト正當ニ分配スヘキ財物ヲ私ニ加減シタルトノ科ニテ自己ノ姧利ヲ圖ルニ非ルヲ以テ其科モ亦輕キナリ若シ又帳簿類ヲ藏匿毀棄シタリ又ハ負債私償ノ廉ヨリ自己ノ奸利ヲ圖レハ前條ノ財産藏匿脱漏及ヒ虚僞負債トナルヲ

リ

部又ハ一部ヲ隠シ又他所ニ搬運シタル時ハ盗罪ノ刑ニ處セラル可シ

〇第二百九十七條　疎忽又ハ重キ過失ニ因リ其債主ニ損失ヲ生セシメタル商人ハ通常ノ倒産人ナリト看做ス可シ

〇第二百九十八條　左ノ諸件ハ疎忽又ハ重キ過失ナリト看做ス可シ

第一　自ラ其商業ノ模樣ヲ知リ得可キ簿冊ヲ設ケサル事

第二　自ラ其商業ノ模樣ヲ知リ過分ノ金高ヲ借入レ或ハ過分ノ證券ヲ發出シ或ハ家産ヲ衰頹セシム可キ所為及ヒ偶生ノ事ニ管スル所為ヲ行フタル事

第三　過分ナル一身ノ費用又ハ家内ノ費用ヲ為シタル事

第四　確固タル酬報ヲ得ス他人ノ為メ過分ノ義務ヲ負フタル事

第五　商法第二十條及ヒ第二十三條ノ規則ヲ遵守セサル事

第六　其金高ノ拂ヲ止メタル後其家産ノ積書ヲ官署ニ出サヽル事又ハ其金高ノ拂ヲ止メタル後其商業ヲ繼續シタル事

第七　其金高ノ拂ヲ止メタル後債主中ノ一人ニ其負債ヲ償還シ他ノ債主等ノ為メ害ヲ為シタル事

〇第二百九十九條　通常ノ倒産人ハ一月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ

〇第三百條　左ノ者ハ亦前條ニ記スル刑ニ處セラル可シ

第一　財産ヲ管理スルニ過失アル分産管財人

第二　分散評議ノ投言ヲ名ト為シ分産人又ハ其他ノ者ト一己ノ利ヲ契約シ又ハ債主全員ニ害ヲ加ヘ己レ一人ニ利ヲ得可キ契約ヲ為シタル債主

〇第三百一條　前條ニ記シタル第二ノ場合ニ於テ其罪アル債主ノ分散管財人タル時ハ二年ヨリ少カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ

〔佛〕〇第四百五條　偽リノ姓名ヲ用ヒ或ハ偽リノ身分ヲ称シ或ハ偽リノ起作無實ノ威權偽リノ信據ヲ人ニ證シ示ス可キ為メ詐計ヲ用ヒ又ハ人ヲシテ無實ノ成功及ヒ無根ノ事故ヲ希望セシメ或ハ畏怖セシム可キ為メ偽計ヲ用ヒテ人ノ所有スル金銀動産義務ノ證書契約書手形約定書算還ノ證書ヲ己レニ渡サシメ或ハ渡サシメント試ミ為シ且其偽計ヲ以テ人ノ産業ノ

第五節　詐欺取財ノ罪及ヒ受寄財物ニ關スル罪

（本節ハ詐リ欺キテ他人ノ財物ヲ取リ込ム者ト受寄ノ預リ物ヲ取リ込ミ遣ヒ込ムニ付キテノ科ナリ）

第三百九十條　人ヲ欺罔シ又ハ恐喝シテ財物若クハ證書類ヲ騙取シタル者ハ詐欺取財ノ罪ト為シ

全部又ハ一部ヲ奪ヒ或ハ奪ハント試ミ爲シタル者ハ一年ヨリ少カラス五年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五十「フランク」ヨリ少カラス三千「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　又其犯人ハ其刑ヲ受ケシ日ヨリ五年ヨリ少カラス十年ヨリ多カラサル時間第四十二條ニ記シタル權利ヲ行フノ禁ヲ受ケシムルヿヲ得可シ　但シ此規則ト其犯人ニ贋造偽造ノ重罪アル時更ニ重キ刑ニ處ス可キ規則ト相觸ルヽヿナカル可シ○第四百六條　幼

二月以上四年以下ノ重禁錮ニ處シ四圓以上四十圓以下ノ罰金ヲ附加ス

因テ官私ノ文書ヲ偽造シ又ハ増減變換シタル者ハ偽造ノ各本條ニ照シ重キニ從テ處斷ス

（欺罔ハ或ハ目ヲクラマシ或ハダマスナリ恐喝ハオドシ付ルナリ騙取ハタバカリ取ルナリ人ヲ欺罔シタリ恐喝シタリシテ財物ヲ騙取スルハ其業ハ竊盜ニハ非レド其心ハ竊盜ト同シ罪ユヘ同樣ノ科ヲ受ルナリ然ルニ竊盜ニハ罰金ノ處斷ナ）

者ノ窮乏怯心情欲ニ乘シ其損害トナル可キ方法ヲ用ヒ其幼者ヲシテ金銀動産商業ノ手形又ハ其他ノ手形類ヲ貸借スル義務ノ證書又ハ算還證書ニ其姓名ヲ手署セシメシ者ハ其取引掛合ヲ爲ス方法ノ如何ナルヲ問ハス又口實ノ如何ナルヲ問ハス二月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且其罪犯ノ爲メ損害ヲ受ケタル者ニ償還ス可キ總高ノ四分一ヨリ多カラス二十五「フランク」ヨリ少カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ又其犯人ハ前條ノ

（シ是モトヨリ竊盜スル者ハ多クハ貧ヨリ起リテ貯ヘ等ノナキ者ナレハナリ詐欺取財ハ必ス貧ナル者ト限ルニ非ス多クハ貪欲ナル姦財ヲ蓄ヘル者ニアルヿナリ故ニ罰金ヲ附加ス若シ又詐偽取財ニ付キ文書ノ偽造變造等ヲナスヿアレハ第二百二條ヨリ第二百十條迄ニ照ラシ合セ其重キ科ノ方ニ處斷スルナリ）

第三百九十一條　幼者ノ知慮淺薄又ハ人ノ精神錯亂シタルニ乘シテ其財物若クハ證書類ヲ授與セシメタル者ハ詐欺取財ヲ以テ論

次項ニ記シタル刑ヲ受ケシムルヿヲ得可シ○第四百七條　人ノ姓名ヲ手署シタル白紙ヲ預リ詐偽ヲ以テ其白紙ニ借入ノ證又ハ算還ノ證ヲ記シ又ハ其他其白紙ニ姓名ヲ手署セシ者ノ身體又ハ産業ノ爲メ害トナル可キ證ヲ記シタル者ハ第四百五條ニ記シタル刑ニ處セラル可シ　若シ其白紙ヲ預リタルニ非ツル者其罪ヲ犯シタル時ハ贋造ノ罪ノ訴ヲ受ケ贋造ノ刑ニ處セラル可シ○第四百八條　借受附託質入借用ノ爲メ或ハ雇賃ノ有無ヲ論セス人ノ用ヲ達

ス

（本條ノ幼者ハ總則第八十一條ニ同キ二十歳以下ノ者ニテ知慮淺薄ナル者ヲ云フ其二十歳以下ノ幼者ト定メシハ本文知慮淺薄ノ文字ニテ八歳以上十二歳以下ノ幼者ニ非ルヿヲ知ルヘシ精神錯亂ハ瘋癲氣狂ヒ氣拔ケノ類右等ノ者ハ彼我ノ分チ方モ知ラサルモノナリ其彼我ノ別立チ難キ者ヨリ請取リタル財物等ハ詐欺取財ト同樣ノ科ニ見做スナリ以テ論ストハ爲スヿハ違ヘ𪜈其心入レヲ問ヘハ同シ事ト爲ルユヘ同樣ニ見做シテ罪ヲ定ルト云フ義ナリ）

第三百九十二條　物件ヲ販賣シ又

スル爲メ人ヨリ動産金銀商品手形算還ノ證書又ハ其他借受或ハ算還ノ證書類ヲ受取リ後ニ之ヲ還シ又ハ示シ又ハ定マリタル用法ニ之ヲ用フ可キノ約ヲ爲シ其約ニ背キ此等ノ諸件ヲ竊取シ又ハ消費シテ其所有者ノ損害ヲ爲セシ者ハ第四百六條ニ記シタル刑ニ處セラル可シ　若シ行政又ハ裁判ニ管スル官吏前項ニ記セシ背信ノ罪ヲ犯シタル時又ハ僕婢雇人弟子書記官家童工丁年季弟子ノ其主又ハ師ニ對シ其罪ヲ犯シテ害ヲ爲シタル時ハ徒刑場内ニ於テ

ハ交換スルニ當リ其物質ヲ變シ若クハ分量ヲ僞テ人ニ交付シタル者ハ詐欺取財ヲ以テ論ス

（本條ノ賣買貿易ヲ爲ス者其見本手見セノ品物ヲ變テ渡シ又ハ目方升目權リ目ヲ偽リ其長短經重多寡ヲ變シテ交付ト他人ニ受ケ渡シヲ爲シタル者其心入レハヤハリ詐欺取財ナリ）

第三百九十三條　他人ノ動産不動産ヲ冒認シテ販賣交換シ又ハ抵當典物ト爲シタル者ハ詐欺取財ヲ以テ論ス

使役スル刑ニ處セラル可シ　但シ此規則ト第二百五十四條第二百五十五條第二百五十六條ニ記セシ公ケノ預リ所ニ藏スル金銀動產證書類ヲ竊取掠奪スル罪ヲ罰スル規則ト相觸ルヽヿナカル可シ〇第四百九條　裁判所ニ於テ訴訟ヲ爲ス時證書又ハ覺書ノ類ヲ出セシ後如何ナル方法ヲ論セス其證書又ハ覺書ヲ竊取セシ者ハ二十五「フランク」ヨリ少カラス三百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ノ言渡ヲ受ク可シ　但シ其刑ハ訴訟ヲ爲シタル裁判所ヨリ之ヲ言渡

（動產ハ持ハコヒノ出來ル萬般ノ財物ナリ不動產ハ持ハコヒノ出來ヌ田宅山林等ナリ冒認ハ他人ノ物ヲ自己ノ物ト仕做スナリ交換ハ取替ヘナリ抵當典物ハ引當テ質入レナリ）

自己ノ不動產ト雖モ己ニ抵當典物ト爲シタルヲ欺隱シテ他人ニ賣與シ又ハ重ネテ抵當典物ト爲シタル者亦同シ（自己ノ動產不動產物ニテモ己ニ引當テ質入レトナシタルモノヲ其質入レ品タルヿヲ欺隱トタマシ隱シテ又質入ニシタリ賣リ渡シタル者モヤハリ詐欺取財ニ同シ科ナリ）

ス可シ　〔英〕〇凡詐欺シテ人ノ財物ヲ取ル者ハ輕罪ニ坐シ五年ノ徒罪或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ隘牢ヲ加フ　若シ人ヲ詐欺誘誑シテ金銀ノ證書ヲ作爲收受押印或ハ破壞セシメ若クハ他人ノ姓名ヲ書寫セシムル者ハ並ニ罪亦同シ〇凡海陸軍ノ士卒若クハ英國ノ銀行ニ金ヲ寄託スル人或ハ商社等ヲ冒名シテ係金若クハ利益分配等ヲ詐欺シ取ル者ハ重罪ニ坐シ二年ニ止ル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加ヘ或ハ五年ヨリ終身ニ至ル徒罪ニ處ス

第三百九十四條　前數條ニ記載シタル罪ヲ犯シタル者ハ六月以上二年以下ノ監視ニ付ス

（前數條ハ皆輕罪ノ科ナレ圧油斷ノナラヌ事ヲ爲ス者ユヘ放免ノ後仍ホ監視ニハ附セラルヽナリ其科ハ多ク後條ト同シ樣ノ科ナレ圧其違ヒアル所ヲ知ルヘキナリ）

第三百九十五條　受寄ノ財物借用物又ハ典物其他委託ヲ受ケタル金額物件ヲ費消シタル者ハ一月以上二年以下ノ重禁錮ニ處ス若

○凡家產器物等ヲ賣却若クハ典當シテ其故券遺書證書等ヲ消抹破壞シテ他人或ハ其子孫ヲ詐欺セントスル者ハ輕罪ニ坐シ贖罪或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處シ若クハ苦役ヲ加ヘ或ハ贖罪入獄ヲ併用ス○凡人ノ爲メニ送與ス可ク若クハ貯藏ス可ク或ハ爲メニ品物ヲ收置ス可キ金銀證書等ノ囑託ヲ受ケ却テ私ニ自己ノ用若クハ他人ノ用ト爲ス者ハ輕罪ニ坐シ五年ヨリ七年ニ止ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過サル入獄ニ處シ若クハ苦役及ヒ險半ヲ加フ○凡人ノ財寶品物證書等ノ寄託ヲ受ケ因テ自ラ詐取シ或ハ自己ノ用ト爲シ若クハ他人ノ用ト爲ス者ハ縱ヒ之ヲ滅破セスト雖𪜈竊取ノ罪ニ坐ス

〔按〕○第三百二條　何人ニ限ラス詐計ヲ用ヒ又ハ人ヲシテ僞リノ起作或ハ僞リノ事柄アルヲ信セシム可キ所爲ヲ行ヒ又ハ無根ノ利益ヲ望マシメ或ハ嘗テ一旦欺キ取リシ金高ノ償還ヲ望マシム可キ所爲ヲ行ヒ又ハ僞リノ義務アリ或ハ僞リノ義務ノ解除アリシヲ信セシム可キ所爲ヲ行ヒ又ハ僞リノ姓名或ハ僞リノ身分ヲ

シ騙取拐帶其他詐欺ノ所爲アル者ハ詐欺取財ヲ以テ論ス

寄託財產ハ預リ證書ヲ渡シ置キタル程ノ手堅キ預リ物ナリ典物ハ質入レ預リノ品ナリ其他委託ヲ受ケタルトハ預リ證ヲ渡シタル程ノ寄託物典物ニテナキ臨時俄カニ預リタル品ナトヲ云フ費消ハ遣ヒ棄テ費ヤシ悉クスナリ本條ノ科ハ手許ニ預リ置キタル物ヲ遣ヰ棄テタル科ニヘ欺キ取ルヨリハ輕キ道理ナリ若シ又預リ品ニテモ其預ケ主ヲ欺罔シ或ハ恐喝ナトシテ騙取トテカタリトリ又ハ拐帶トテ持チニゲナトスル科ナリ其他詐欺ノ所爲トハ或ハ盜ミ取ラレタリト云ヒ火ニ焚ケ水ニ沈ミタリ抔ト云ヒ詐欺シテ返却セヌ所業ヲ云フ

第三百九十六條　自己ノ所有ニ係ルト雖𪜈官署ヨリ差押ヘタル物件ヲ藏匿脫漏シタル者ハ一月以上六月以下ノ重禁錮ニ處ス但家資分散ノ際此罪ヲ犯シタル者ハ第三百八十八條ノ例ニ照シテ處斷ス

本條ノ差押ヘハ租税未納或ハ負債等ノ爲ニ役所ヨリ差押ヘ

稱シテ金高動産ノ義務ノ證書義務ノ解除ノ證書及ヒ其他ノ財産ヲ己レニ渡サシメ他人ノ財産ノ全部又ハ一部ヲ欺キ取リタル者ハ三月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且百「ビアストル」ヨリ少カラス五千「ビアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ

○第三百三條　幼者ノ窮乏怯心情欲ニ乘シ其損害トナル可キ方法ヲ用ヒ其幼者ヲシテ金銀動産ノ貸借證書ニ姓名ヲ手署セシメ又ハ商業手形或ハ其他ノ手形類讓渡ノ證書ニ姓名ヲ手

（タルヲ云フ未タ分散ト迄ヘ定マラヌ差押ヘナリ藏匿脫漏ト云ヘハ人ニ交付シ人ニ交換シ費消シタル等モ其内ニ含有セリ本文但以下ハ差押ニ付キ二樣アルヲ云フモシ分散ノ爲ニ差押ヘタル財物ナレハ其價額ハ負債ヨリハ已ニ寡少ナリト見留メタル上ナレハ其藏匿脫漏ハ科ノ重キハヅナリ）

第三百九十七條　此節ニ記載シタル罪ヲ犯サントシテ未タ遂ケサル者ハ未遂犯罪ノ例ニ照シテ處斷ス

（タトヘ仕遂ケスモ已ニ他人ノ物件ヲ自己ノ物トナサントセ

署セシメタル者ハ其詐計ヲ爲セシ方法ノ如何ヲ問ハス二月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且其幼者ニ其損害ヲ償還スルノ外其償還高ノ四分一ヨリ多カラス百「ビアストル」ヨリ少カラサル罰金ヲ言渡サル可シ　若シ其犯人幼者ノ監察又ハ後見ヲ任セラレシ者タル時ハ三月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラル可シ

○第三百四條　人ノ姓名ヲ手署シタル白紙ヲ預リ詐僞ヲ以テ其白紙ニ借入ノ證又ハ償還ノ證ヲ記シ又ハ其他其白紙ニ姓名ヲ手署セシ者ノ身分又ハ産業ノ爲メ害トナル可キ證ヲ記シタル者ハ六月ヨリ少カラス三年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且五百「ビアストル」ヨリ少カラス五千「ビアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ　其犯人人ヨリ右ノ白紙ヲ預リタルニ非ス之ヲ盜奪シタル時ハ贋造人ナリト看倣シ其刑ニ處セラル可シ

○第三百五條　借受附託質入ノ爲メ

シ上ハ其心入レハ罪セサル可ラス）

第三百九十八條　此節ニ記載シタル罪ヲ犯シタル者第三百七十七條ニ揭ケタル親屬ニ係ル時ハ其罪ヲ論セス

或ハ雇賃ノ有無ヲ論セス人ニ代テ用ヲ達スル爲メ人ヨリ動産金銀商品手形義務ノ證書義務解除ノ證書ヲ受取リ後ニ其所有者或ハ他人ノ爲メ之ヲ示シ或ハ賣拂ヒ或ハ定マリシ用法ニ之ヲ用フ可キニ若シ其約ニ背テ此等ノ諸件ヲ竊取シ又ハ己ノ益ニ用ヒテ其所有者ノ爲メ害ヲ爲シタル者ハ二月ヨリ少カラス二年ヨリ多カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且損害償還高ノ四分一ニ當レル罰金ヲ言渡サル可シ○第三百六條　若シ人ノ使用ヲ受クル者僕婢年季ノ弟子工丁ノ右背信ノ罪ヲ犯シ傭主ノ爲メ害ヲ爲シタル時ハ一年ヨリ少カラサル時間禁錮ノ刑ニ處セラレ且損害ノ償還及ヒ罰金ヲ言渡サル可シ○第三百七條　訴訟吟味ノ間證書類ヲ裁判所ニ出シタル後之ヲ竊取シタル者ハ其方法ノ如何ヲ問ハス百「ピアストル」ヨリ少カラス千五百「ピアストル」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡サル可シ

〔佛〕○第六十二條　重罪及ヒ輕罪ヲ犯シテ盜奪竊取シタル品物ノ全部又ハ一部ヲ故ラニ隱匿シタル者ハ其重罪及ヒ輕罪ノ附從トシテ罰ス可シ○第六十三條　然レ𪜈重罪ノ首謀ヲ死刑ニ處ス可キ時ハ其贓物ヲ隱匿セシ者ヲ無期ノ徒刑ニ處ス可シ　何レノ場合ニ於テモ贓物ヲ隱匿セシ者其事ヲ爲セシ時ニ當リ犯罪ノ首謀ノ死刑又ハ無期ノ徒刑又ハ流刑ニ處セラル可キ摸樣アルヲ知リタル證據ノ分明ナル時ニ非サレハ其隱匿者ヲ無期ノ徒刑又ハ流刑ニ處ス可ラス若シ然ラサレハ之ヲ有期ノ徒刑ニ處ス可シ○第三百八十條　夫ノ其婦ノ物ヲ盜ミ或ハ婦ノ夫ノ物ヲ盜ミ又ハ鰥夫或ハ寡婦其死去

第六節　贓物ニ關スル罪

（贓物ハ罪アル物件ナリ所有主ノ手ニアル内ハ財産ト曰ヒ之ヲ盜賂詐取スル等ノヿアリテ其罪人ノ手ニ渡レハ贓物ト名ツ其贓物ニ關スル罪ト云ヘハ盜犯及ヒ詐欺セシ者賄賂ニ取リタル者遺失物流失物ヲ押隱シタル者ヨリ引受ケテ或ハ賣掛キ或ハ預リ置キ或ハ賣買典入レ等ノ媒酌ヲナシタル者ノ科ヲ云フ）

第三百九十九條　強竊盜ノ贓物ナルヿヲ知テ之ヲ受ケ又ハ寄藏故買シ若クハ牙保ヲ爲シタル者ハ一月以上三年以下ノ重禁錮ニ處シ三圓以上三十圓以下ノ罰金ヲ

シタル配偶者ノ物ヲ盜ミ又ハ子及ヒ卑屬ノ親其父母及ヒ尊屬ノ親ノ物ヲ盜ミ或ハ父母及ヒ尊屬ノ親其子及ヒ卑屬ノ親ノ物ヲ盜ミ又ハ同上ノ級ノ姻屬ノ親互ニ相盜ム時ハ損失ノ償ヲ爲ス可キノミトス　其他ノ者其贓物ノ全部又ハ一部ヲ隱藏シ又ハ己レノ利益ト爲シタル時ハ盜罪ノ刑ニ處セラル可シ　〔英〕○凡重罪ニ該ル盜贓ナルヿヲ知テ受ル者ハ重罪ノ後從ト爲シ首盜未タ捕獲セスト雖𪜈五年ヨリ十四年ニ止ル徒罪ニ處シ或ハ二年ニ過キサル入獄ニ處

附加ス（贓物モ其取リ込ミタル廉ニヨリ關係人ノ罪ニモ違ヒアリ本條ハ強竊二盜ノ奪ヒ取リタル贓物ニ關係スル者ノ科ナリ寄藏ハ依賴セシヲ承知シテ預リ置キ押隱シ置クナリ故買ハ承知シテ買フナリ牙保ハ賣買ノ取繼キ人ナリ本文贓物ナルヿヲ知ルト云フニ心ヲ付クヘシ）

第四百條　前條ノ罪ヲ犯シタル者ハ六月以上二年以下ノ監視ニ付ス（監視ニ付スルハ再犯ヲ防ク爲メナリ）

シ若クハ苦役及ヒ險牢ヲ加フ如シ年十六以下ノ者犯セハ判事ノ適意ニ依テ且打背罪ヲ加フ　若シ贓輕罪ニ該ル者ハ其贓ヲ受ル者モ亦輕罪ニ坐シ七年ニ止ル徒罪ニ處シ或ハ入獄ニ處斷ス其法上ニ同シ　〔埃〕○第七十四條　末項　贓物タルヲ知テ之ヲ隱匿セシ者　此等ノ者ハ輕重罪ノ同謀者ナリト看倣ス可シ○第二百七十六條　夫婦ノ同居スルト否トヲ問ハス夫其婦ノ物ヲ盜ミ或ハ婦其夫ノ物ヲ盜ミ又ハ子及ヒ卑屬ノ親其父母及ヒ尊屬ノ親ノ物ヲ盜ミ或

第四百一條　詐欺取財其他ノ犯罪ニ關シタル物件ナルヿヲ知テ之ヲ受ケ又ハ寄藏故買シ若クハ牙保ヲ爲シタル者ハ十一日以上一年以下ノ重禁錮ニ處シ二圓以上二十圓以下ノ罰金ヲ附加ス（本條ハ同ク贓物ト名ツクレ𪜈欺キ取リ賄賂ニ取リタル贓物ノ關係人ユヘ科ニモ次第アルナリ本文其他ノ犯罪ト云フハ贓ト名クル物ハ詐欺取財ノミニ非ス一々名狀セハ反テ其名ヲ漏ラスノ恐レアリ故ニ廣ク其他ト云ヒタルナリ罪アル物）

ハ父母及ヒ尊屬ノ親其子及ヒ卑屬ノ親ノ物ヲ盜ミシ時ハ其損失ノ償ヲ為ス可キノミトス前ニ記シタル景狀ニ於テ其盜罪ヲ助ケタル者又ハ其贓物ノ全部或ハ一部ヲ隱匿シ或ハ己ノ利益ト為シタル者ハ盜罪ヲ犯シタルト為シ其刑ニ處セラル可シ

【佛】○第四百三十四條　自己ノ所有タルト他人ノ所有タルトヲ問ハス人ノ居住シ又ハ居住ス可キ建造物船舶小舟倉庫木材ノ聚積場又ハ其他人ノ居住シ又ハ居住ス可キ諸般ノ場所ニ故意ヲ以テ火ヲ放チシ者ハ死刑ニ處セラル可シ

人ノ乘リタル車或ハ火輪車又ハ現ニ人ノ乘リタルモノニ非スト雖モ人ノ乘リタル列車ノ

（ハ皆贓物トナス辭ナリ）

第七節　放火失火ノ罪

（放火ハ付ケ火ナリ失火ハソサウ火ナリ科ニ輕重ノ大違アレドモ齊ク火ヨリ起ルヿユヘ一節中ニ擧ケタルナリ）

第四百二條　火ヲ放テ人ノ住居シタル家屋ヲ燒燬シタル者ハ死刑ニ處ス

一部タル車ニ故意ヲ以テ火ヲ放チシ者ハ同上ノ刑ニ處セラル可シ

人ノ居住シ又ハ居住ス可キモノニ非サル建造物船舶小舟倉庫木材ノ聚積場森林斫伐ス可キ大木未タ刈收セサル穀類ニ故意ヲ以テ火ヲ放チシ者ハ此等ノ物己ノ所有タラサル時ハ無期ノ徒刑ニ處セラル可シ

前文ニ記シタル自己ノ所有物ニ火ヲ放チ又ハ放タシメ故意ヲ以テ人ニ損害ヲ加ヘタル者ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ又其所有者ノ命ニ因リ火ヲ放チシ者ハ同一ノ刑ニ處セラル可

（人ノ住居シタル家屋ト云ヘハ物置キ納屋等ニ放火シタルハ本刑ニ處斷ス可カラス其他學校說致所集會所及ヒ劇場等ノ如キ住居人ナキ家屋ハ晝間人ノ住居スル時ト夜間無住ノ時トヲ以テ住居不住居ノ別チヲ立ツヘシト村田氏註釋ニ見ユ本文燒燬ハ火餘ノ萌ヘ上リタルナリ燒ケ落タルナリ萌ヘ上リタルニ非レハ燒燬トハ云フ可ラス）

第四百三條　火ヲ放テ人ノ住居セサル家屋其他ノ建造物ヲ燒燬シタル者ハ無期徒刑ニ處ス

（無人ノ家屋ニ放火シ延燒シテ住居ニ及フモ無人ノ家屋中ニ

シ　堆積セシ藁又ハ刈收セシ穀類又ハ堆積セシ木材又ハ商品及ヒ其他ノ品物ヲ載セタルト否トヲ論セス人ノ乘リタル列車ノ一部ニ非サル車ニ故意ヲ以テ火ヲ放チシ者ハ此等ノ物己ノ所有タラサル時ハ有期ノ徒刑ニ處セラル可シ　前文ニ記シタル自己ノ所有物ニ火ヲ放チ又ハ放タシメ故意ヲ以テ人ニ損害ヲ加ヘタル者ハ徒刑場內ニ於テ使役スル刑ニ處セラル可シ又所有者ノ命ニ因リ火ヲ放チシ者ハ同一ノ刑ニ處セラル可シ　己レニ屬スルト人ニ屬ス

（人アルモ住居放火ノ律ニハ入ラスト村田氏ノ註釋ニ見ユ）

第四百四條　火ヲ放テ廢屋及ヒ柴草肥料等ヲ貯フル屋舍ヲ燒燬シタル者ハ重懲役ニ處ス

第四百五條　火ヲ放テ人ヲ乘載シタル船舶滊車ヲ燒燬シタル者ハ死刑ニ處ス

其人ヲ乘載セサル船舶滊車ニ係ル時ハ重懲役ニ處ス

第四百六條　火ヲ放テ山林ノ竹木

ルトヲ問ハス火ノ傳ハル可キ場所ニアル物件ニ故意ヲ以テ火ヲ放チ前六項ニ記セシ物ニ火ヲ傳ヘシ者ハ直チニ其物ニ火ヲ放チシ時ト同一ノ刑ニ處セラル可シ　何レノ場合ニ於テモ火ヲ放チタルニ因リ其場ニアル者一人又ハ數人ノ燒死セシ時ハ其犯人死刑ニ處セラル可シ○第四百三十五條　地雷火ヲ破裂セシメ建造物船舶小舟木材ノ聚積場ヲ滅盡セシメタル者ハ前條ニ記シタル區別ニ循ヒ刑ニ處セラル可シ○第四百三十六條　家屋又ハ其他ノ所有物

田野ノ穀麥又ハ露積シタル柴草竹木其他ノ物件ヲ燒燬シタル者ハ輕懲役ニ處ス

（露積トハ家覆ヒナキ地ニ積置クナリ第四百三條以下本條ニ至ルマテハ皆第四百二條ヨリシテ酌量シテ減輕シタル科ナリ其內滊車船舶ハ人ノ住居ニハ非レ𪜈人ヲ乘載セシ時放火スレハ逃ケ路ナシ逃ケ路アル住居ト比較シテ同科トナセシナリ故ニ無人ノ時ハ家屋車船二等ノ違ヒアリ）

第四百七條　火ヲ放テ自己ノ家屋ヲ燒燬シタル者ハ二月以上二年